BON DIA Aruba

Dialuna 16 di November, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin (incl. BBO)



LOCAL

Clausura di contacto parlamentario Aruba y Antia

Pagina 2.

LOCAL

Ex polis Fecunda haya morto den su camber

Pagina 2.

LOCAL

Lider di fraccion di MEP

AVP no tabatin ningun maneho pa sera shelter

Pagina 4.

LOCAL

Cuater auto envolvi den accidente

Pagina 4.

Segun Prakash Mungra di Banco Central

EFECTONAN NEGATIVO DI CRISIS RIBA SECTOR FINANCIERO LOCAL TA AINDA RELATIVAMENTE LIMITA

Pagina 3

E di dos Miss Aruba den famia Lee

Priscilla Lee, Miss Aruba 2009

ORANJESTAD – Den un show teni ayera nochi den Crystal Theatre, Aruba a sera conoci cu su proximo representante den Miss Universe. Pa mas o menos 11'or di anochi e maestro di ceremonia a anuncia e ganador den persona di Priscilla Lee, ruman di ex Miss Aruba Zizi Lee.

E otro dos finalistanan di e anochi aki tabata Kimberly Kuiperi y Ivana Werleman. Otro premionan reparti e anochi aki tabata: Miss Amistad Ivana Werleman; Miss Fotogenica Kimberley Kuiperi; Miss Fitness Award Priscilla Lee; Beach Beauty Cindy Croes; Miss Beyeza Social Kimberly Kuiperi cu su proyecto riba Adopt an Addict; Miss Sense of Style a bay pa Kimberley Allen. Pabien na tur cu a ricibi un premio.





Presidente di Parlamento Arubano sr. Andy Lee

A trata diferente punto importante pa cu e relacion entre Aruba y Antia



ORANJESTAD – E fin di siman aki a clausura e contacto parlamentario entre Aruba y Antia. Den e encuentro aki tanto Aruba como Antia a presenta diferente puntonan cu tabata pendiente caba despues cu e reunion bipartite a tuma luga na Antia. Sr. Andy Lee a indica cu den e constelacion aki a toca 11 punto di agenda y e reunionnan tabata intensivo y den tres dia di tempo a atende esakinan. Presidente di Parlamento Arubano sr. Andy Lee a bisa cu e reunion a bay den bon ambiente y te na final si fraccion di MEP a bandona sala un rato pasa, paso nan no ta di acuerdo cu algun punto.

E topiconan tabata interesante y varia, unda cu a trata traficacion liber di persona entre Aruba y Antia, topico cu a bin basta biaha riba mesa caba. A dicidi cu lo bay atende e punto aki den e siguiente MSR cu lo tuma luga y e ora bi-partite a dicidi cu gobiernonan di dicho paisnan mester wak con por yega na solucion di e punto aki y yega na reprocidad di e punto aki entre Aruba y Antia pa cu nan hendenan.

Tambe tabata tin un otro punto cu ta e preparacionnan pa e tri-partite entre Suriname, Antia y Aruba cu lo tuma luga dia 9 pa 11 di december proximo na Suriname y a pasa riba tur e puntonan di accion cu a surgi seis luna pasa na Sint Maarten y a papia riba e puntonan aki y aki a pasa e responsabilidad pa cada Parlamento di e dos paisnan aki pa haci e preparacionnan necesario pa haci e reunion na Suriname uno fructifero.

Tambe a haya presentacion di sr. Riet y sr. Maduro di Directie Luchtvaart relaciona cu e espacio aereo di Aruba y Antia Hulandes. Antia ta desintegrando y e parti di control di espacio aereo tambe ta un punto importante pa wak con ta bai sigui discuti riba e punto aki y wak con ta bay sigui traha cu otro na un manera mas eficiente di loke e ta actualmente. E conclusion ta cu ta bolbe pone e punto aki riba e siguiente bi-partite y tambe ta pidi e gobiernonan di e respectivo pais pa trata e punto aki den un MSR cu lo tuma luga pronto.

A toca un topico tambe di consumenten bescherming y a trata esaki tambe y a haya un presentacion di e directiva di Fundacion CAS, unda a duna algun ehempel con ta haci e parti di comision, kico ta nan tarea y responsabilidad y e leynan con nan ta hinca na Aruba pa e comision y nan ehecucion. E delegacionnan a yega na un acuerdo pa bolbe atende e punto aki den un siguiente bi-partite y cu cada delegacion a dicidi cu cada pais lo bay intercambia di informacion encuanto e leynan existente relaciona cu e proteccion di consumidor y lo haci estudionan di e leynan den regio pa wak kico por uza di e leynan den region cu por beneficia consumidornan.

E "rijkswet vrijverkeer van personen" entre e comisionnan a bisa cu nan no por haya nan mes den e ley aki y esaki ta un ley for di e contenido di dos mocion di Parlamento di Aruba y Antia Hulandes, caminda cu ta indica esaki.

Tabata tin un presentacion di sr. Curet di e compania Arubano di Petrolio cu a duna presentacion tambe di e situacion geologico di Aruba pa loke ta trata e posibilidad di gas y petrolio den awanan teritorial di Aruba of cu por cay den awanan teritorial di Antia of Venezuela y e punto aki a dicidi cu na su debido momento si e bira interesante e lo bolbe bin riba agenda.

Tabata tin e topico di obesidad, un topico cu Aruba y Antia a duna tarea na cada un di e Parlamentonan pa bin cu un raport y presenta esaki. Por ultimo tambe a papia cu sr. Alex Rosario cu ta Secretario di Estado riba tereno finansa, kende a un estado riba e relacion financiero entre Aruba y Antia, den cuadro financiero entre e dos paisnan aki. El bin cu un proposicion di cooperacion estrecho entre e dos paisnan aki pa yega na miho forma pa deal cu e obligacionnan cu ta surgi di tratadonan international y a dicidi cu esaki ta un topico pa atende riba nivel di Conseho di Minister di Aruba y Antia y a haci un peticion pa inclui tambe cooperacion riba tereno di FATF, pa esaki wordo considera como un topico importante pa traha ariba. Esaki ta e puntonan cu a pasa ariba durante e encuentro bi-partite.

Ex polis Wilfrido Fecunda haya morto den su camber



SAN NICOLAS - Diasabra ultimo pa algo pasa di 4'or ta drenta e informe cu un Polis pensionado cu ta biba den un di e cambernan na Warda di San Nicolas, a wordo haya morto. E alarma a wordo bati door di un colega di dje, kende na momento di a pasa banda di e camber di su colega Fecunda el a sinti un olor straño. Mesora hunto cu otro polisnan na e sitio, nan ta kibra e porta y ta drenta den e camber, y ta haya nan colega morto riba cama. Dr. Cheung kende a bin na e sitio a constata morto natural di e Wilfrido Leonardo Fecunda naci na Corsow 6 october 1942.

E ex funcionario policial aki ta tata di e conocido presentadora di e programa T on T, esta Tabitha Fecunda.

Paz na su resto y condolencia na su famianan.

Segun Prakash Mungra di Banco Central

Efectonan negativo di crisis riba sector financiero local te ainda relativamente limita

ORANJESTAD – Segun Prakash Mungra di Banco Central, efectonan negativo di crisis riba sector financiero local te ainda ta relativamente limita. El a bisa esaki durante e seminario di pensioen cu compania di seguro Fatum a tene recientemente, banda di a papia di desaroyonan en cuanto AOV, a trata tambe e supervision di Banco Central di Aruba riba fondonan di pensioen y companianan di seguro. Otro topico di e seminario tawata e importancia di un pensioen sostenibel pa empresarionan, e asina yama 'directeur-grootaandeelhouder'.



Segun Prakash Mungra di Banco Central di Aruba (CBA) nos isla ta conta cu 7 compania di seguro di pensioen na 2007 y 11 fondo di pensioen di empresa. E supervision di CBA riba companianan di seguro y fondonan di pensioen di empresa ta cay den e cuadro di 'Landsverordening Toezicht Verzekeraars' y 'Landsverordening Ondernem ingsPensioenfondsen'.
Apart di esey ta conta un minimo di exigencianan di capital y solvabilidad, e sistema di vergunning, control di director y accionistanan, exigencianan di maneho, exigencianan pa contraresta labamento di placa y financiamento di terorismo y exigencianan di reportahe. E Landsverordening Ondernemingsfondsen (LOP) ta deficiente y tin mester di modernisacion, Mungra ta opina. Pa e motibo aki CBA tin posibilidadnan limita pa haci un supervision efectivo riba fondonan di pensioen di empresa. E supervision actual di CBA ta consisti di analisis onsite y offsite y combersacionnan bilateral cu esnan envolvi. Pa cu esaki CBA tin diferente posibilidad di sancion y intervencion.

Segun Mungra te ainda e efectonan negativo di e crisis financiero internacional riba e sector financiero Arubiano, a keda relativamente limita. A consecuencia di e crisis, e grado di cubrimento di tres fondo di pensioen di empresa a baha bou di 100%. E fondonan aki entretanto a entrega nan plannan di recuperacion na CBA, di cual CBA lo sigui e desaroyonan minuciosamente. Mungra a bisa tambe cu e fondo di pensioen APFA no ta cay bou di supervision di Banco Central. Consecuentemente CBA no por eherce influencia riba recuperacion di e grado di cubrimento di APFA.

E ultimo topico di e seminario di pensioen di Fatum a trata e posibilidadnan fiscal di un pensioen pa directornan y accionistanan principal di un empresa. Den su presentacion Cari Wolter di W-Tax & Legal Services a splica cu un propietario di un empresa por ta tanto dunador di trabou, empleado of asegurador. Un bentaha grandi di un areglo di pensioen pa empresarionan ta e hecho cu primanan di pensioen ta 100% deducibel pa impuesto. E cash flow cu ta bira disponibel a consecuencia di esaki, por wordo uza atrobe na fabor di e empresa.

Pa evita e riesgo cu e pensioen di e empresario ta bay perdi den caso cu e empresa bay failliet, ta posibel pa hinca e pensioen den un seguro of den un entidad separa dentro di e empresa. E diferente factornan aki ta determina e lugar adecua pa ubica e pensioen di un empresario. Esaki por ta den e compania mes, como entidad huridico separa of na un compania di seguro. Segun Wolter un combinacion di tur tres por duna un rendimento optimal.

ATIA a cuminsa cu di dos fase den reorganisacion

ORANJESTAD- For di dia 2 di november 2009 Aruba Trade & Industry Association (ATIA) a cuminsa oficialmente cu e di dos fase di su proceso di transformacion cu e yegada di Jan-Willem van den Braak (mey-mey riba e foto), cu lo bay fungi como director interino di ATIA te cu dia 1 di april 2010.
Den e reunion general di miembronan teni na maart 2009, a duna directiva di ATIA e mandato pa adapta e structura di e organisacion. E meta principal di fase I tabata pa tuma un director interino den servicio. Un consulta cu e organisacion ruman di Hulanda VNO-NCW a conduci na yegada di Jan-Willem van den Braak dia 2 di november 2009. Jan-Willem van den Braak tin casi 30 aña activo den diferente funcion na VNO-NCW na Hulanda y su ultimo funcion tabata como delegado di VNO-NCW na Brussel. E yegada di Jan-Willem van den Braak ta e punto di comienso pa Fase II, den cual e futuro structura organisatorio di ATIA den tur su facetanan lo wordo diseña.

No solamente ATIA mester bira un organisacion profesional guia pa un director trahando fulltime, pero tambe e constelacion di e directiva mester representa un mescla optimal di e sector comercial. Den formulacion di e plan strategico, ademas di e puntonan menciona, lo mester pone tambe cual lo ta e metanan di ATIA den e proximo periodo di 3 pa 5 aña, y con e metanan aki por wordo realisa.

Na maart 2010, of mas tempran si esaki ta necesario of deseabel, e miembronan mester duna nan aprobacion na (partinan di) e plan strategico. Jan-Willem van den Braak, hunto cu Stuurgroep consistiendo di Presidente y presidente di e directiva, den e lunanan cu ta sigui lo ta trahando intensivamente riba e reorganisacion. ATIA ta yama bon bini na tur idea of sugerencia pa haci e reorganisacion un exito.



Foto (d.r.p.d) Tito de Cuba, Robèrt Croes, Wim Hoenink, Stephen Daal, Jan-Willem van den Braak, Frank Snijders, Michel Henriquez, Jurgen van Schaijk y Prakash Gupta. Riba e foto falta Greg Peterson (fotografo) y Marjanne Havelaar.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Lider di Fraccion di MEP sr. Booshi Wever

Partido AVP no tabata tin ningun maneho pa sera shelter y awe nan kier tover solucion pa e shelter

ORANJESTAD – sr. Booshi Wever a tuma nota di e expresion aki di sr. Visser na hospital, unda cu el a bisa cu el a haya e problematica di adictonan den su scohi y cu e mester bay tover un solucion den un luga esaki ta den su gran mayoria cu loke nan a priminti pueblo, cu nan tin tur plannan cla, awe bo ta wak for di e propio candidato riba lista ta bisa cu ta tover nan tin cu bay tover solucionnan cu nan a priminti gobierno.

E palabra tover aki ta palabra conoci caba den pasado, unda cu tabata tin un Minister di Finanzas di AVP den Gabinete Eman anterior, unda cu nan tabata tover cu cifranan di finanzas, awe bo ta ripara cu e Minister di Salubridad ta bin admiti cu nan no tin nada planifica y cu dentro di un luna e tin cu bin tover e solucion pa e shelter y e problema di adictonan ambulante den caya di Oranjestad. Sr. Wever a bisa cu e ta spera cu nan por yega na un solucion y pensa bon kico nan ta haci.

Sacando hende mandando nan Santo Domingo, y bo no por manda tur hende eynan y tampoco tur hende KIA y no por manda tur hende Sero Colorado y tampoco Centro Dakota. E plan mester ta cu si logra mas hende afo y e sistema crioyo cu ta atende cu adictonan aki na Aruba, ta un plan cu tur partido politico a acorda riba dje y ta un plan cu a cuminsa tempo di AVP cu Minister Watty Vos y lamentablemente nunca a pone placa disponibel. For di 2001 a cuminsa pone placa disponibel pa atende cu e problematica aki y awe por mira cu nan ta simplemente deshaci di algo y ta cumpli cu promesanan sin importa e consecuencianan.



Awor aki bo ta bay haya di e 2300 pa 4000 hendenan cu ta riba caya, ta busca solucion pa 100 adicto ambulante, mientras cu e otronan ta keda riba caya sin cu ta busca solucion. Aki por ripara cu AVP a core campaña y no tabata tin ningun plan, paso awe por ripara cu ta abracadabra nan ta bai haci cu e situacion di adictonan ambulante den e pais aki.

Un total di cuater auto accidenta na e crusada di Drive In









ORANJESTAD - Diasabra atardi un chofer cu velocidad halto biniendo for di direccion nort ta dal den un auto cu tabata para den lus cora sin brake. E impacto tabata hopi duro cu el a accidenta un total di cuatro auto. E chofer cu a causa e accidente a keda gravemente herida. Den e suv shinishi un hobencita a keda levemente herida cu'n corta riba su wowo. Esaki a sosode na e crusada di Drive In.

Den reunion cu minister Michelle Winklaar

SEPPA a refleha preocupacion riba situacion reinante na Directie Cultuur

ORANJESTAD - S.E.P.P.A. diabierna 13 november 2009 tabatin un reunion cu Ministro di Cultura, Sra. Michelle Winklaar enc. e situacion reinante na Directie Cultuur.
Manera tur hende ta corda, durante casi 3 aña trahadornan di Directie Cultuur a bin ta pasando den diferente situacionnan na pia di trabao. A trata na diferente forma pa atende cu e Ministro anterior pero esaki no tabata logra.

Ariba peticion di S.E.P.P.A. na e Ministro di Cultura pa reuni cu e trahadornan, trahadornan a sinta den un reunion y cu kehonan di Intimidacion, di falta di respet, di maluso di poder, etc.. e Ministro a scucha e trahadornan e diaranzon promer cu e reunion cu S.E.P.P.A. diabierna 13 november 2009.
S.E.P.P.A. a hiba e mensahe bon cla padilanti, trahadornan ta keda para riba e Mocion di Parlamento di 25 mei 2009. Mester bin un comision independiente pa bay evalua profundamente unda y kiko a causa henter e situacion aki den Directie Cultuur.

Na cuminsamento tabata culpa un grupo di trahador promer di tabata e 'appel putri' cu tabata hasi danjo na e funcionamento pero ta akinan S.E.P.P.A. a puntra, awor e 'supuesto' hendenan aki a bai, dicon e situacion no a mehora, dicon nada a cambia?? Ta henter e personal mester bai?? E ora ta kende lo ta na beurt pa culpa?

E comision independiente tambe mester evalua henter e proceso di reorganizacion. E falta di obhetividad den e proceso aki. Peor ainda, nos ta wak awor cu kier sigi cu e 'funktioneringsgesprekken' sin cu ta traha pa mehora e relacion na pia di trabao, algo cu a bay empeora den e ultimo anjanan y awor no ta ni existi mes. Trahadornan ta reclama hasta cu nisikiera nan ta haya 'tareanan' pa hasi, pero tur cos ta sosode na un forma 'ad-hoc'.
Un cantidad di kehonan mas a keda presenta na Sra.Ministro Winklaar kende a acorda cu S.E.P.P.A. cu a corto plazo e Comision Independiente aki lo cuminsa funciona. Henter e reorganizacion lo bai ser evalua. S.E.P.P.A. tambe como representante di trahadornan lo haya su participacion.

Trahadornan a keda sumamente contento cu porfin a haya atencion di gobernantenan y tur cos ta mustra cu nos alomenos ta riba e caminda pa bin padilanti cu possible solucionnan.

Trahadornan ta enfatiza un biaha mas e disponibilidad pa traha na bienestar di Nos Cultura.

Rene Herdé (Fraccion di AVP den Staten)

"Nos no a bin den Staten pa sigui cu e mal custumbernan di antes"

ORANJESTAD - Parlamento di Aruba tin apenas dos siman ta funciona den su constelacion nobo. Den e dos ruedanan di prensa cu e fraccion nobo di AVP a duna, por a sinti cu e fraccion nobo y hoben di partido AVP, no ta di acuerdo cu e forma cu e parlamento ta funciona. Den un declaracion di e lider di e fraccion di AVP den fin di siman e ta mustra cu e fraccion di AVP en berdad no ta di acuerdo con cos ta funciona y tin intencion pa trece cambio. Rene Herdé lider di e fraccion nobo di AVP a bisa entre otro lo siguiente: "Nos no ta content con parlamento di Aruba ta funciona. Pa e fraccion di MEP cosnan mester keda cana manera nan a lague cana entre 2001 y e aña aki. Nan ta obviamente comfortable cu esaki. Pa nan presencia na reunionnan ta algo voluntario y no obligatorio. Pa nos e ta un cuestion di responsabilida. Pa nan papia y interumpi otro miembronan ta algo usual, pa nos e ta un falta di respet. Nan ta wak nan tarea como stroba gobernacion y kita atencion di pueblo, pa nos e ta trece cambio den organisacion y maneho di nos pais. Pa nos di AVP e tarea ta pa trece cambio den tur cos cu ta concerni pueblo y pais. Tambe den e forma cu parlamento ta traha. Nos no a bin den staten pa sigui cu e mal custumbernan di antes."

CAMBIO

Segun Rene Herdé no ta por nada cu su partido AVP a carga e lema di cambio. Rene Herdé:"E no ta djies un lema di campaña. E ta e meta den tur loke nos haci. Riba tur tereno di gobernacion caminda e maneho no ta sirbi nos pais, mester bini cambio. Y pa loke ta e funcionamento di Staten mester bini cambio. Den e dos simannan cu nos ta den Staten, nos a wak un ineficiencia den e funcionamento di Staten cu mester cambia.Cos ta cana mucho poco poco. Den e reunionnan ta parse mas cu ta bai pa hunga 'weganan parlamentario' di ken ta pone otro trompica y saca probecho di erornan di otro. E meta comun di yega na mehora condicionnan di bida di tur hende na Aruba, no ta parse di ta existi. Nos tin problema cu esey. Den e simannan cu ta bin nos ta bai aserca e fraccionnan di Partido Democrasia Real y MEP cu proposicionnan pa cuminsa cambia e agenda di reunionnan, cambia reglanan pa e comisionnan, cambia reglanan pa ora di biaha pa exterior pa trabao, renoba e reglamento di orden, introduci normanan pa atendencia na reunionnan y normanan pa e comunicacion den reunionnan di comisionnan y reunionnan publico. Nos sa cu sr. Bikker di Partido Democrasia Real tambe ta sinti cu mester renoba e reglanan di funcionamento. Nos ta habri pa su sugerencianan riba e tema aki.



E meta final mester ta cu e 21 parlamentarionan ta haci trabao na sirbishi di nos pais y pueblo y cu cada uno di nos responsabilisa tur loke nos ta haci. Nada menos cu esaki ta acceptabel pa nos." Apesar di e agenda yena y asuntonan masha importante cu tin pa atende den parlamento prome cu fin di aña, a corto plasa Rene Herde ta spera di por anuncia formanan nobo di traha di parlamentarionan.

Door cu el a basha abou na Polis riba tur esnan envolvi

Sospechoso di trafica droga a wordo mal bati den KIA

ORANJESTAD – Anderson Rasmijn acusa cu dia 20 di Juli 2009 a exporta cocaine a dicidi cu e so no ta bay sinta castigo sino tur esnan cu a us'e. Esey a causa tambe cu actualmente e ta pasando mal rato den KIA. Durante tratamento di su caso, el a bisa Hues cu el a wordo mal bati djis pasobra cu el a bisa tur cos

DROGA HAYA DEN DOS MALETA

Rasmijn dia 20 di Juli 2009 a wordo deteni despues cu e cacho anti droga a reacciona riba un persona y despues riba maletanan di Rasmijn. Ambos maleta tabatin bom falso. En total 931,2 gram di cocaina a keda confisca. Rasmijn den interogacion a admiti cu tabatin cocaina. El a kere cu ta un maleta so tabatin droga pero despues resulta cu ta dos maleta. E persona despues a wordo laga liber ya cu e no tabatin bolita den curpa. Rasmijn a bisa cu e ta sinti'e enganja ya cu a palabra cu e ta transporta 650 gram den un maleta y awor ta resulta cu ta dos maleta tin cu droga y mucho mas cu a keda palabra.
Un tal F. a yam'e pa transporta droga. Segun Rasmijn el a sufri accidente y tabata den necesidad. Un persona di Hulanda a duna F. su number y F. a puntr'e si e ta cla pa transporta. Rasmijn a bisa cu tabata palabra di 650 gram di cocaina. Segun Rasmijn e sa ken F. ta. El a splica cu el a basha abou na Polis cu F. ta busca hende pa transporta droga. Segun Rasmijn, el a wordo instrui con e mester hinca su panjanan den maleta pa asina e maletanan no mustra mucho pisa. Rasmijn lo a haya 5 mil Euro pa su trabou. F. lo viaha un dia prome y na Hulanda e lo warda Rasmijn pa tuma e maletanan. El a splica cu F. ta di Curacao y ta hendenan peligroso. Segun Rasmijn e no conoce e persona cu a wordo deteni na aeropuerto hunto cun'e. Hues a remarca cu con den un periodo cortico tin 26 yamada entre Rasmijn y e persona cu a wordo deteni cune na aeropuerto. Segun Rasmijn e tabata papia cu M. y por bien ta cu M. tabata usa e telefoon di e persona ey. Rasmijn a bisa cu e tabata hopi rabia pa e forma con nan a haci cun'e. Segun Rasmijn, despues di e accidente caminda el a sufri hopi sla na su schouder, el a cay den adiccion di cocaina pa calma su dolor. El a bisa Hues cu door cu el a basha abou, el a wordo maltrata formal den KIA. E tin problema den KIA caminda nan ta yam'e sapo pasobra el a basha abou. Rasmijn a pidi un chens. El a bisa Hues cu nunca mas e lo bay haci algo asina. Hues a remarca cu 3 anja pasa Rasmijn a cay sera pa intento di mata. El a bisa Hues cu e ta sufri di depresion.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu Rasmijn conhuntamente cu otronan tabata den posecion di cocaiina y a exporta esaki. Fiscal no ta mira motibo pa desvia di e maneho di Ministerio Publico y a exigi 10 luna di prison y pa destrui e droga confisca.

DEFENSA

Abogado mr. Bryson a mustra cu Rasmijn a sufri accidente di auto na 2008 y a keda 15 dia den coma y un cantidad di dia interna. Door di hopi dolor na schouder el a dicidi di usa cocaine, cual no ta un solucion. Un hoben manera Rasmijn awor ta hay'e confronta cu e hecho cu e no por train y haci trabounan. Rasmijn a sinja su les. El a pidi Hues pa no sigui exigencia di Fiscal. El a bisa Hues cu door di su cooperacion na Polis, el a wordo maltrata den KIA.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba posecion di cocaina y exporta. Hues a bisa cu Rasmijn tabata sa cu e tabatin cu transporta cocaina. Ta un hecho castigabel. Door di e hecho aki, Rasmijn ta yuda trece miseria den famianan. Door di esaki Rasmijn ta duna Aruba un mal nomber. Rasmijn su situacion no ta diferente cu otro mulanan di droga. Pesey Hues no ta mira cu lo mester haci diferencia den castigo. E ta haya e castigo di Fiscal di 10 luna di prison na su lugar. El a condena Rasmijn na 10 luna di prison y pa destrui e cocaine.

Mientras cu e ta sigura cu Hulanda no a mete e biaha aki den e asunto

Ank Bijleveld ta considera hecho cu Minister di Husticia Dowers no a haya cartera di estranheria algo ilogico

Biaha pasa si a mete y kita e cartera ey di un pa otro minister

ORANJESTAD – E reparticion di cartera di Minister den Gabinete Mike Eman I ainda ta topico di discusion den comunidad. Specialmente si mira cierto carteranan cu a wordo reparti y cu a crea pregunta entre propio miembronan di e partido berde, y tambe analistanan politico pafo di partido.

Recientemente tabata di bishita Secretario di Estado Hulandes Ank Bijleveld cu a comenta riba e topico aki. "Gobierno Hulandes no tabatin nada di haber cu e reparticion di cartera di Gabinete Mike Eman 1". Esaki Secretario di Estado Ank Bijleveld a declara recientemente durante su bishita na Aruba. E la splica Bon Dia Aruba durante su reciente bishita cu ta un asunto di Aruba esaki tabata y cu Hulanda no tabatin ningun influencia riba esaki.

Y den e caso particular aki, e pregunta aki ta debi cu no ta logico e hecho cu e minister di husticia den e caso aki Arthur Dowers no a haya e cartera di asuntonan estranheria sino cu a duna esaki na e minister di infrastructura. Algo cu pa hopi no ta zona logico.

Den e caso aki Bijleveld a comenta na Bon Dia Aruba cu enberdad esaki no ta algo logico y cu e no ta compronde e zet aki. Ta mas logico pa tin husticia y estranheria hunto cu ta algo normal na Hulanda tambe.

E hecho cu a haci e pregunta aki ta debi cu algun aña pasa si, Hulanda a manda dos minister e tempo ey Aruba den un bishita relampago unda cu a kita e cartera aki for di e tempo ey minister Rudy Croes di Husticia y a duna e minister di salud e tempo ey Booshi Wever, e cartera aki. Un metemento directo di Hulanda riba e asunto aki cu a bay cu aprobacion di e tempo ey Prome Minister Oduber cu no tabatin mucho cos di bisa e momento ey.

Como tal, ora cu un biaha mas e minister di Husticia awor, aunke di e otro gobierno, tampoco no a haya e cartera ei, a cuminsa pensa cu Hulanda por ta tabatin algo di bisa den e asunto aki tambe. Aki Bijleveld a sigura Bon Dia Aruba cu e no tabatin nada di haci den esaki pero atrobe, cu si e ta considera e asunto aki uno no logico, pero cu lo tin cu respeta esaki tambe.

Ainda no a tende di e Minister di Husticia Arthur Dowers riba su pensamento aki pa wak kico a conduci cu e no a haya e cartera aki, y cu si e ta considera esaki algo straño of cu ta riba propio peticion esaki a bay pa su colega Benny Sevinger of no.

Ultimo Noticianan

Avion registra na Aruba a perde porta den pleno buelo

ORANJESTAD – Un informe cu a aparece na Dallas, dia 10 di November ultimo, ta menciona cu e porta di un compartimento unda ta warda e slide den caso di emergencia, a los for di un avion Airbus A319 durante un buelo di test riba Dallas, asina autoridadnan a duna di conoce.

E porta di e compartimento a loso poco despues cu e avion a lanta buelo for di Aeropuerto Love Field di Dallas alrededor di 13:30 (19:30 GMT) di siman pasa diamars, asina a wordo bisa door di Lyn Lunsford, bosero di Administracion Federal di Aviacion (FAA).

E avion ta registra na Aruba, nan ta bisa, y a wordo hiba pa mantenimento na un instalacion di aeropuerto y tabata haci un buelo di prueba ora cu e incidente a tuma lugar.

Lunsford a bisa cu ningun persona a resulta lesiona y e avion a logra baha sin problema. Den e aterizahe, e avion a tira e slip di supla (di emergencia) cu a keda riba pista.

Polis di Dallas ta yudando pa busca e porta di e compartimento cu a cay. E Airbus 319 tin capacidad pa 124 persona, pero e aparato accidenta ta wordo considera di uso ehecutivo.

Dos Waverunner a dal den otro

ORANJESTAD – Informacion no oficial ricibi ta indica cu ayera den oranan di atardi tabatin otro incidente riba laman caminda dos aparatonan aquatico tabata envolvi cu a laga saldo di un persona herida.

Danki Dios cu e persona herida no tabata di gravedad.

Tabata den oranan di atardi cu presencia di Polis y ambulans a ser pidi na e beach cu ta keda dilanti Amsterdam Manor, caminda ta huur e aparatonan aki tambe. Con exactamente e hecho a sosode no ta conoci, pero segun versionnan cu por a scucha, un di nan a bira y a bay dal den e otro, pero cu esaki no a sosode cu velocidad halto.

Ora cu Polis y ambulans a yega, ya e persona herida, un turista, a wordo saca for di awa y en espera di tratamento. Paramediconan a cuminsa trata e lesion na su pia y despues a hibe hospital pa mas atencion medico.

Durante reunion cu e mandatario diabierna ultimo

S.E.P.P.A. y Ministro Michelle Winklaar a haya otro pa un areglo di Pensioen pa trahadornan di S.A.B.A.

ORANJESTAD -Den e reunion cu Ministro Winklaar S.E.P.P.A. a trata e asunto di areglo di pensioen pa trahadornan di fundacionnan. S.E.P.P.A. a mustra con durante ultimo añanan a purba hopi pa gobierno subsidia un areglo di pensioen pa trahadornan di fundacionnan.

Cada fundacion tin un areglo diferente y tin algun cu no tin mes. Ta pesey mes mester yega na un solo areglo pa trahadornan di fundacionnan y riba esaki SEPPA mester sigi traha.

Poniendo enfasis riba e situacion di trahadornan di fundacion S.A.B.A., a yega na acuerdo cu Ministro Winklaar cu lo bay pidi APFA pa haci e calculacionnan necesario pa a corto plazo trahadornan di S.A.B.A. por disfruta di un areglo di pensioen. Esaki ta pa cuminsa soluciona problemanan pa e trahadornan di S.A.B.A. cu ta hopi mes.

Trabaonan cu ta ser haci door di trahadornan di S.A.B.A. ta hopi grandi mes y ta trabaonan cu no ta atractivo pa falta di bon compensacion.

Tin un 'vergrijzing' grandi bao di e personal mes, kendenan pa falta di un areglo di pensioen no kier bay cas man bashi. Akinan mester wak si con pa yega na compensacion pa e añanan di servicio, pa percura pa e trahadornan aki kende a brinda nan servicio na nos Grandinan pa añanan largo awe por bay cas contento y no man bashi manera ta e caso aworakinan pa falta di subsidio.

E asunto di salario abao, cu tambe ta pega pa basta tempo tambe lo bay wordo soluciona. S.A.B.A. su tareanan cu tempo a cambia drasticamente. Si antes solamente ta referi na S.A.B.A. como un Bejaardentehuis awendia tur cos a cambia y e trabao ya no ta mescos. Pero e cambio den salario pa trahadornan cu tin cu brinda e servicio na nos Grandinan nunca a sosode manera mester ta.

E 'falta' di personal na S.A.B.A. tambe ta un situacion hopi fastioso. Pero tambe ta hopi dificil pa haya trahador sin soluciona e problema di salarionan abao, condicionnan di trabao malo y sin un areglo di pensioen. Sin lubida cu e trabaonan na S.A.B.A. hunto cu e falta di personal ta hopi pisa mes, ta causa 'slijtage' serca e trahadornan kendenan ta haya nan mes cu hopi problema di salud. Ademas, S.E.P.P.A. a mustra e Ministro tambe cu mester bay traha riba un sistema di opleiding pa esnan cu ta trahando y den futuro kier bay traha na e fundacionnan. Un sistema di formacion y educacion cu ta basa y dirigi riba e trabaonan specifico na S.A.B.A.

Regla asuntonan di trahadornan di S.A.B.A. ta urgente y ta cuadra dentro di un bon maneho pa nos Grandinan. Ta pesey mes, S.E.P.P.A. a insisti cerca e Ministro di Asuntonan Social pa nos traha hunto cu e Directiva di S.A.B.A. riba e solucionnan a corto plazo.



Den e reunion cu Ministro Winklaar tambe S.E.P.P.A. a trata e asunto di areglo di pensioen pa trahadornan di fundacionnan. S.E.P.P.A. a mustra con durante ultimo añanan a purba hopi pa gobierno subsidia un areglo di pensioen pa trahadornan di fundacionnan. Cada fundacion tin un areglo diferente y tin algun cu no tin mes. Ta pesey mes mester yega na un solo areglo pa trahadornan di fundacionnan y riba esaki mester sigui traha.

Poniendo enfasis riba e situacion di trahadornan di fundacion S.A.B.A., a yega na acuerdo cu Ministro Winklaar cu lo bay pidi APFA pa haci e calculacionnan necesario pa a corto plazo trahadornan di S.A.B.A. por disfruta di un areglo di pensioen. Esaki ta pa cuminsa soluciona problemanan pa e trahadornan di S.A.B.A. cu ta hopi mes.

S.A.B.A.

Trabaonan cu ta ser haci door di trahadornan di S.A.B.A. ta hopi grandi mes y ta trabaonan cu no ta atractivo pa falta di bon compensacion.

Tin un 'vergrijzing' grandi bao di e personal mes, kendenan pa falta di un areglo di pensioen no kier bay cas man bashi. Akinan mester wak si con pa yega na compensacion pa e añanan di servicio, pa percura pa e trahadornan aki kende a brinda nan servicio na nos Grandinan pa añanan largo awe por bay cas contento y no man bashi manera ta e caso aworakinan pa falta di subsidio.

E asunto di salario abao, cu tambe ta pega pa basta tempo tambe lo bay wordo soluciona. S.A.B.A. su tareanan cu tempo a cambia drasticamente. Si antes solamente ta referi na S.A.B.A. como un Bejaardentehuis awendia tur cos a cambia y e trabao ya no ta mescos. Pero e cambio den salario pa trahadornan cu tin cu brinda e servicio na nos Grandinan nunca a sosode manera mester ta.

E 'falta' di personal na S.A.B.A. tambe ta un situacion hopi fastioso. Pero tambe ta hopi dificil pa haya trahador sin soluciona e problema di salarionan abao, condicionnan di trabao malo y sin un areglo di pensioen. Sin lubida cu e trabaonan na S.A.B.A. hunto cu e falta di personal ta hopi pisa mes, ta causa 'slijtage' cerca e trahadornan kendenan ta haya nan mes cu hopi problema di salud.

Ademas, S.E.P.P.A. a mustra e Ministro tambe cu mester bay traha riba un sistema di opleiding pa esnan cu ta trahando y den futuro kier bay traha na e fundacionnan. Un sistema di formacion y educacion cu ta basa y dirigi riba e trabaonan specifico na S.A.B.A.

Regla asuntonan di trahadornan di S.A.B.A. ta urgente y ta cuadra dentro di un bon maneho pa nos Grandinan. Ta pesey mes, S.E.P.P.A. a insisti cerca e Ministro di Asuntonan Social pa nos traha hunto cu e Directiva di S.A.B.A. riba e solucionnan a corto plazo.

Den reunion cu ministro di Husticia y Enseñanza, Sr.Arthur Dowers

SEPPA a pidi atencion pa e asunto di trahadornan di Traimerdia y trahadornan di Centro Ortopedagogico



ORANJESTAD - Den un reunion informativo cu Minister Dowers S.E.P.P.A. a duna informacion riba e situacion andando na diferente departamento di gobierno cu ta resorta bao di Minister Dowers.

Den e reunion aki, atencion special a wordo pidi pa trahadornan di Traimerdia y di Centro Ortopedagogico. Pa loke ta trata e situacion di Trahadornan di Traimerdia, S.E.P.P.A. a mustra e.o. riba e problematica di cantidad di oranan di trabao. Na e momentonan aki trahadornan ta trahando apenas 31 ora pa siman. Esaki tin consecuencianan serio pa e trahadornan aki, kendenan no ta ganando un salario completo.

Esaki ta crea insiguridad y pa falta di un bon entrada e trahador apenas ta sobrebibi. Un situacion indeseabel pa cualkier ser humano.
Trahadornan tin basta tempo caba purbando di keda cla cu e asunto aki y tin varios proposicionnan pa presenta na e Ministro.
Den e combersacion aki cu Ministro Dowers a logra papia riba algun posibilidadnan y a keda palabra cu pronto lo sigui cu e discusion. Pronto S.E.P.P.A. ta spera di yega na un solucion. E situacion di trahadornan di Centro Ortopedagocio ta basta alarmante.
Akinan tambe S.E.P.P.A. a pidi discusionnan y solucionnan urgente. Tambe tin un grupo di trahadornan cu tin cu ricibi pago cu a keda pendiente. Un rato ta bisa cu e pago mester sosode via otro fundacionnan, esaki lo no ta di acuerdo pero e punto pa S.E.P.P.A. ta cu mester paga e trahadornan y no mester keda wanta esaki mas. S.E.P.P.A. a pidi pa esaki tuma lugar pronto.

E siman entrante S.E.P.P.A. lo manda un carta na Ministro Dowers riba diferente otro asuntonan cu igualmente mester di atencion urgente.

BON DIA Aruba

Accidente dilanti EzeeBrothers

Auto a dal baranca y bolter

Dama a keda pega den e vehiculo



ORANJESTAD - Diasabra atardi un dama hoben ta perde control riba stuur y ta bay dal riba un baranca y bolter. E dama a keda un bon rato pega den e vehiculo promer cu a logra sak'e for di e auto. E ta mustra di a haya basta golpi y a wordo transporta cu ambulans pa hospital.









Jeep ta dal den mata di kwihi na Piedra Plat



ORANJESTAD - Ayera tardi un tiki mas pabou di Bright Bakery na Piedra Plat, un jeep blanco bayendo den direccion pabou mester a kita pa un auto cu tabata pasando un otro den direccion contrario. E maniobra aki a causa cu e dama bay dal den un palo di kwihi heridando su mes. Cu ambulans el a wordo transporta pa hospital. No ta conoci si a haya esun cu a causa e accidente.



Polis ta detene homber agresivo

NOORD—Diasabra 05.01, polisnan di Noord ta bay na un cas na Noord, pa un persona indesea. Na e cas polis ta papia cu e muhe S.K. naci na Aruba di 34 aña, kende ta bisa polisnan cu su pareha J.C.G.G. naci na Aruba di 29 aña, abin burachi y ta haci fastioso. E señora ta bisa cu durante un discusion J.C.G.G. a bira agresivo y a bay cu auto di S.K. Despues di un rato el a bolbe na momento cu e polisnan tabata na e cas. Dilanti polis el a bay riba S.K. pa e dale, pero polisnan a bula meimei di nan dos, pa e no dal e muhe. Polisnan a bay pa detene, pero el a resisti su detencion, cu polis mester a usa gas lacrimogeno pa domine. Despues cu polisnan a pone den boei, nan a hibe warda, naunda el a keda sera.

+++

Empleado di bar ta bin traha bou di influencia

NOORD—Diasabra 18.35, polisnan ta bay na un luga na Kamay pa un asistencia. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe Y.C.F. kende ta bisa polis cu e trahado den bar J.E. a bin traha basta bou di influencia di alcohol, y F, a bise pa e bay cas y bin traha su dia despues. J.E. no a bay di acuerdo y a haci basta fastioso y a pidi F, pa pague su sueldo. Tambe e tabata kier a bringa cu F. El a bisa polis cu el a dicidi di tuma su retiro.Polis a papia cune, y a mira cu enberdad e tabata basta burachi. Un amiga di dje, cu tabata na e sitio a hibe su cas.

Minister mr. Drs. Arthur Dowers a ricibi bishita di sindicatonan







ORANJESTAD - Diahuebs mainta te cu merdia, diferente sindicato a haci nan bishita di informacion serca e titular cu ta encarga cu e cartera di husticia y tambe enseñanza, esta mr. drs. Arthur Dowers, na bestuurskantoor.

E sindicalistanan di tanto SIMAR, SPA, SINBA y SCCA cu ta e sindicato di Casino Controleurnan Arubano, atrece nan preocupacion encaunto di e desaroyonan di ultimo añanan cu cada departamento individual a pasa aden durante e ultimo gobernacion.

Loke cu nos por a compronde ta cu cada sindicato riba nan mes tin diferente preocupacion pa cu nan departamentonan concerni, pero mayoria di nan preocupacionnan ta den e mesun linea cual nos por conclui cu berdaderamente e gobierno anterior no a hasi suficiente esfuerso pa duna cada departamento nan debido atencion.

Tanto minister Dowers como tambe cada un di e sindicatonan cu tawata di bishita individualmente serca e titular, a keda masha contento cu nan por a intercambia di informacion. E mandatario a informa e sindicatonan cu e lo bai duna atencion debido na cada un di e puntonan cu e sindicatonan a presenta na su persona.

Dos hubilario na RBTT Bank Aruba N.V.





ORANJESTAD – Recientemente RBTT Bank Aruba N.V. a duna pabien na dos hubilario cual ta: Sra. Raquel van der Linden - Maduro, cariñosamente jama "Suzy" y Sr. Giovanni Croes ambos recordando cu 12 aña y mey pasa nan a cuminsa traha den e sector bancario. Suzy a cuminsa traha na 1997 na banco como Kassiere. Despues e la traha como Group Leader Retail Support y for di 2008 e ta eherse e trabao di CSR Cash.

Giovanni a cuminsa su carera na banco na 1997 como National Management Trainee despues a traha como Account Officer Business Developement, Credit Analyst Business Development, Department Manager Marketing, Acting Department Manager Consumer Banking, Manager Retail Banking Sales y for di e aña aki e ta eherse e funcion di Country Sales and Service Advisor Aruba.

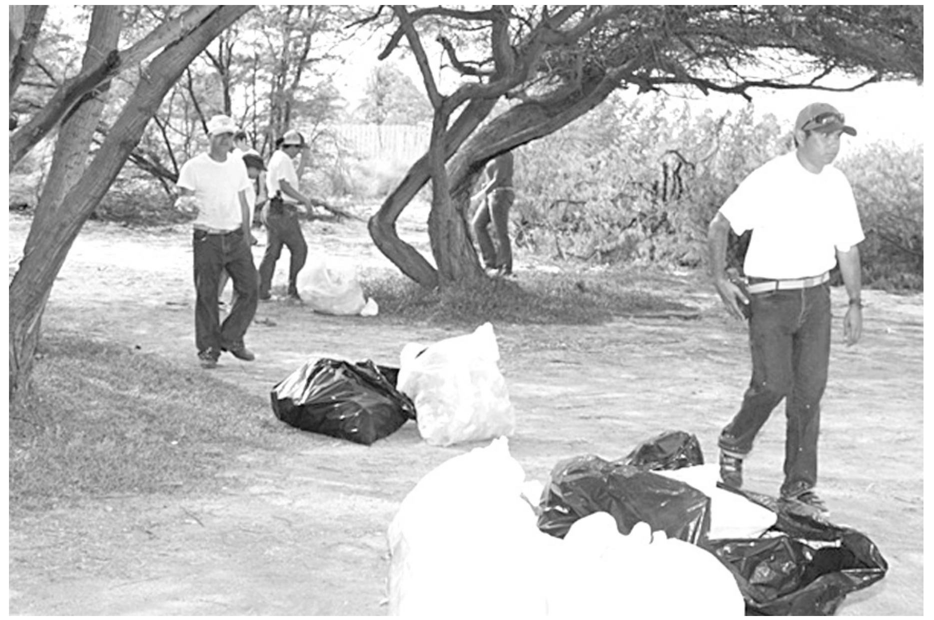


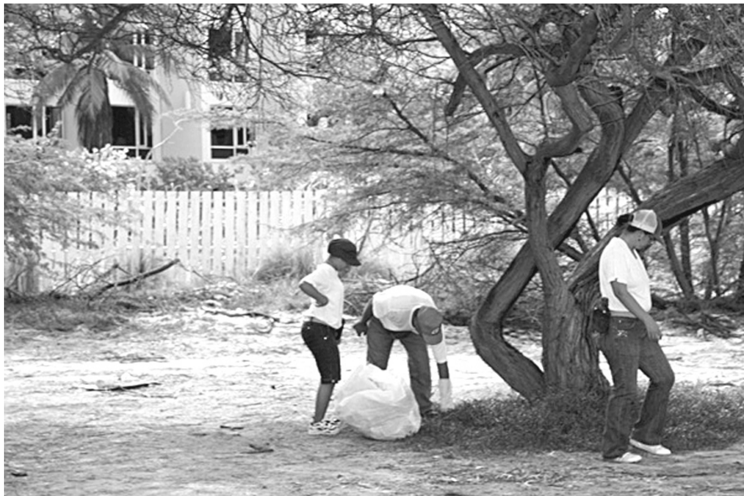
Riba e portretnan adhunto por mira e hubilarionan hunto cu e managers di nan respectivo departamento di RBTT Bank Aruba N.V.. RBTT Bank Aruba N.V. ta desea e hubilarionan tur clase di exito. Pabien!

Segun sr. Daniel Aguire di Comision di Medio Ambiente di AHATA

E di nuebe accion di limpiesa di nos beachnan organisa pa AHATA tabata tremendamente exitoso









ORANJESTAD – Diasabra mainta tempran, Comision di Medio Ambiente di AHATA a tene su accion di limpisa na diferente beach di nos isla. Sr. Daniel Aguire di e comision aki a declara na Bon Dia Aruba cu e hornada di limpiesa aki tabata uno exitoso. El a laga sa cu 1.500 boluntario, entre nan muchanan di scol a duna su contribucion balioso pa asina haci limpi nos beachnan. Esaki tabata e di nuebe accion di limpiesa cu AHATA ta realisa anualmente; y sr. Aguirre ta pronostica cu esun di aña venidero lo bira mas grandi enconexion cu nan 10 aña di existencia. El a duna danki na tur esnan cu a contribui cu e accion di limpiesa aki, entre nan e sponcernan.

"E campaña aki tabata tremendamente exitoso", asina sr. Aguire di AHATA a bisa. Den area di Surfside Marina nan a logra ubica un container mitar yen di saco di sushi cu e muchanan di scol a logra piki.

Cada muchanan a logra di piki entre dos pa tres saco di sushi, y sr. Aguire ta elogia e trabou cu a wordo haci aunke e no ta orguyoso di dje.

E ta lamenta cu un lugar asina importante tabata asina hopi sushi entre otro yen di botter peligroso pa muchanan piki nan; ademas di hopi plastic. "Mi ta spera cu e area aki den futuro lo wordo legalisa, manera esun cu ta usa e area, haci limpi tambe e area", segun sr. Daniel Aguire di AHATA. El a bisa cu nos beach ta nos cara dilanti nos bishitantenan, ya cu e prome cara cu e turistanan ta wak ta e banda di e beachnan di Havana y e ta hopi malo.

NOS HENDENAN MESTER BIRA MAS CONSCIENTE

Polis di Bario y ex City Inspector, sr. Marlon Pietersz, a felicita un biaha mas e iniciativa di AHATA, esta di organisa un accion di limpiesa di nos beachnan. El a bisa cu e boluntarionan, specialmente e muchanan di scol, a haci un bon trabou, ya cu nan a logra di piki basta sushi.

Sr. Pietersz a declara cu ta basta saco di sushi a ser compila banda di Surfside Marina. Kiermen basta sushi a wordo piki den e area ei. Segun e muchanan e mayoria di sushi ta articulonan di plastic, cu no ta algo bio-degradabel y cu ta haci daño na nos medio ambiente.





Grupo di Sonrisa a duna su contribucion balioso pa haci limpi banda di e ruina di Bushiri Hotel, diasabra mainta. Nan mes a hiba nan propio saco pa asina haci limpi e area aki.

Sr. Pietersz tabata basta asombra cu den un area asina chikito for di waya di airport te Pincho's Restaurant, basta sushi nan a piki cu ayudo di boluntarionan entre otro, studiantenan di Colegio San Jose y e grupo di Harley Davison di Camacuri, palabran di elogio a bai pa nan. El a haci un solicitud pa tur hende bira consciente vooral esnan cu ta haci nan campamento canti di laman, pa nan bin cu nan propio saco di sushi, y hiba tur locual nan a usa.



Departamento di Aviacion Civil na Aruba ta manda palabra di pabien

Yiu di tera Mauricio Boekhoudt ta ricibi diploma acredita di "Internacional Airport Professional"



ORANJETSAD – Na 2007 Airports Council International (ACI) conhuntamente cu International Civil Aviation Organization (ICAO) a inicia un programa di capacitacion na nivel mundial pa ehecutivonan di aeropuerto. E asina yama "Airport Management Professional Accreditation Program" (AMPAP) ta e prome studio mundial den su categoria na unda na final di e studio bo por logra obtene e titulo di "International Airport Professional" (IAP).

Recientemente sr.Mauricio Boekhoudt, ehecutivo na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a logra obtene su acreditacion como " International Airport Professional". E profesion di manager di un aeropuerto a bira sumamente compleho y cu hopi reto. E relacion entre aeropuerto y aerolinea, desaroyo y financiamento, generacion di entrada, comercialisacion, optimalisacion di calidad, eficiencia, seguridad, responsabilidad social y medio ambiente ta retonan cu ehecutivonan na un aeropuerto ta enfrenta awendia.

AMPAP ta e prome y e unico programa den su categoria na nivel mundial cu ta acredita ehecutivonan di aeropuerto cu e titulo di " International Airport Professional". Tur persona cu ta ocupa un puesto di ehecutivo na un aeropuerto civil na mundo por aplica pa e programa di capacitacion. Pa ehecutivonan di aeropuerto e titulo di IAP ta e standard di excelencia den aviacion. Na henter mundo te cu awor aki tin 33 manager di aeropuerto (5 den area di Caribe) cu a logra termina e studio cu exito. Departamento di Aviacion Civil kier a extende un palabra di pabien na sr.Mauricio Boekhoudt cu e logra grandi aki.

Pick-up ta dal un autobus na Pos Chikito

Varios hende a resulta herida



ORANJESTAD - Ayera mainta tempran a sosode un accidente serio na Pos Chikito, caminda un pick-up ta dal un autobus. E pick-up tabata bayendo den direccion pabou y dilanti di La Granja, na momento cu e chofer ta bay den su man robes y ta dal den e auto bus. Despues di e impacto e pick-up ta ranca un palo di lus, y bay bolter. Chofer di e pick-up a keda levemente herida y den e auto bus 3 persona a keda levemente herida di e cual e chofer tambe.







Accidente cu herido na Brasil

ORANJESTAD - Na T-weg na Brasil pariba di e misa a sosode un accidente pa motibo di falta di preferencia, caminda un persona a keda herida. E auto shinishi no a duna e preferencia na e pick-up cu tabata biniendo di suit; y e ultimo aki ta dal den su banda. E impacto tabata fuerte y e chofer di e auto shinishi a keda herida y transporta pa hosital.









Cu gran entusiasmo

Aruba Cruise Tourism a ricibi minister Otmar Oduber

ORANJESTAD - Nos minister encarga cu entre otro e cartera di turismo, sr. Otmar Oduber a realisa un bishita di orientacion cerca sra. Kathleen Rojer, kende ta e actual directora di Aruba Cruise Tourism. E directora a duna un splicacion amplio na e titular, di tur e tareanan y responsabilidad cu e departamento aki tin, na momento cu'n barco crucero yega nos pais.

Sra. Rojer a splica tambe, cu no ta solamente esey nan departamento ta encarga cune, si no cu nan tambe tin otro tareanan y a duna un como un ehempel, publicacion di articulonan di informacion den algun revista internacional cu tin di haber cu e mundo di crucero, pa di e manera aki sigui promociona Aruba den exterior.

Nos a ser informa cu awe dialuna, minister Otmar Oduber hunto cu e personal di Aruba Cruise Tourism, lo realisa un bishita riba e tereno di waf pa di e manera aki, e mandatario mes experiencia personalmente kico tur ta wordo hasi na momento cu'n barco crucero mara na nos waf.



Despues di a wordo condena na 4 luna di prison pa ladronicia

Sospechoso cu a keda para riba un no a pidi su abogado copia di declaracion di esnan cu a declara contra dje



ORANJESTAD – Apesar cu Juan Bislick a keda para riba un no, tanto Fiscal como Hues ta haya cu e dos declaracion di testigonan, un di nan e persona cu a bay horta hunto cu Bislick y e otro un habitante den vecindario di e cas cu a mira Bislick ta bula un cura di cas, ta suficiente prueba cu ta Bislick a horta for di un cas na Hooiberg dia 20 di Juli 2009.

Ta asina cu den Corte, Bislick ta desmenti categoricamente di ta envolvi den e ladronicia. Hues a bisa cu un tal Navas a wordo sorprendi ta horta na e cas na Hooiberg. E tabatin diferente joyas y computer. E glas di garashi a wordo forza. Ta asina cu Navas a declara cu ta Bislick a bin cu idea y nan a drenta hunto den e cas. Ora cu e habitante a yega, nan a sali core diferente direccion pero Navas a wordo gara. Segun Bislick kico cu sosode den e bario, nan ta tira culpa riba dje. El a bisa cu e no ta adicto sino alcoholico. Bislick ta para riba cu e no tabata ey banda ora cu e ladronicia a sosode. Bislick a bisa cu door di ta sende mondi na candela, destrui auto, tur hende ta pensa malo di dje. Segun Bislick e kier bay Hulanda caminda e kier bay bou curatela. El a bisa cu su famia na Aruba kier mand'e Santo Domingo pero e no kier. Na Hulanda e tin famia cu e por bay keda serca nan. Hues a remarca cu Bislick tin hopi sentencia. Ultimo condena tabata na 2007. E# carchi di castigo ta largo. Segun Bislick hopi biaha ora e ta burachi, e ta sende mondi na candela. Pa loke ta Navas ta asina cu e tabata sera pero despues laga liber pa wordo deporta. Segun Bislick e tin entendi cu Navas ta ainda na Aruba.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya Bislick culpable di ladronicia na e cas na Hooiberg. El a remarca cu Bislick ta desmenti pero no ta duna splicacion di su inocencia. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu e carchi di castigo y a exigi 5 luna di prison kitando e tempo cu ya caba Bislick ta sera.

DEFENSA

Abogado mr. Bryson no ta haya legalmente proba. El a bisa cu tin declaracion di sospechoso Navas cu a wordo sorprendi y a base di su declaracion Bislick a wordo deteni. No a haya Bislick cu nada y Bislick a desmenti. El a remarca cu den pasado Bislick y Navas tabatin problema cu otro relaciona cu tiramento di culpa riba otro pa caso di ladronicia. Por bien ta cu Navas a tuma venganza na e occasion aki. El a pidi Hues pa declara Bislick liber of impone un castigo di 4 luna.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Bislick ta culpable di ladronicia for di e cas na Hooiberg.

Hues a mustra cu despues cu Navas a wordo sorprendi, el a admiti y a basha abou riba Bislick. Tambetindeclaracion di un otro persona cu a mira Bislick bula un cura.

Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal un poco halto. El a condena Bislick na 4 luna di prison, kitando e tempo cu el a sinta caba den KIA.

Bislick a bay di acuerdo cu e castigo y ora e tabata sali for di sala di Corte el a pidi su abogado pa haya copia di e dos personanan cu a declara contra dje pasobra e tin mester di nan.

Parlamentario sr. Nilo Swaen (MEP)

E maneho financiero cu Gabinete Eman tin pensa di hiba lo por conduci na deficitnan grandi aki algun aña

ORANJESTAD – Parlamentario sr. Nilo Swaen a bisa cu nan como oposicion ta premira cu e finansa publico lo bay haya problema. A scucha den medionan di comunicacion cu gobierno lo no ricibi dividendo mas di e companianan di utilidadad, esey ta nifica cu bo ta baha entrada di bo pais y por a scucha tambe consecuentemente y nan mester cumpli cune, cu nan lo reduci entrada cu mas o menos 85 miyon, cu ta referi na e BBO, cu ta 1.5 porshento di e BBO cu lo bay reduci y no e 3 porshento, cu nan a bisa cu nan lo bay haci. Nan a haci un analisis pa wak si esaki lo bay surgi reduccion den saconan di e comunidad Arubano. Fraccion di MEP no ta kere den esaki, sigur ora bo baha esaki cu 1.5 porshento. Na Aruba bo no tin 3 schakel y si cuminsa hunga cu cifra hopi trempan asina aki ta lamentabel y na di dos luga, ta wak cu subimento di diferente gastonan pa locual ta trata gobierno.

Esaki ta nifica cu a drenta hopi lihe y despues cu fraccionnan a bay di acuerdo, mirando e necesidad y nan a acepta e necesidad pa loke ta e sumanan pa cu e cambionan riba presupuesto, ta duna un bista cu e espacio cu tin pa loke ta finansa publico no ta dje grandi eynan. E maneho cu a hiba ta uno pa purba reduci e deficit financiero di pais Aruba y hopi lihe ta mira cu e tipo di decisionnan aki ta bay expande atrobe e deficit financiero cu e consecuencia cu esakinan tin cune. E consecuencianan ta cu si no bin proyeccionnan cu ta mustra di berdad ta bay purba mantene un deficit financiero abou, esaki lo nifica berdaderamente cu ora instancianan internacional yega bo pais y analisa bo pais, bo ta bay perde e ratingnan international, consecuencia di esey ta cu e placa cu bo bai fia pasobra lo bo bay tin deficitnan cu lo bo tin cu bay fia riba mercado di capital, lo bay na interesnan mas halto. Pues e consecuencia di loke ta trata e maneho cu ta premira, ta duna miedo cu na final e lo bay costa pais Aruba mas cu locual ta ser bisa na e momentonan aki.

Fraccion di MEP lo sigui e desaroyo aki di serca y sigur den Parlamento lo hiba e tipo di discusionnan aki, paso ta kere cu na final e maneho cua ser hiba durante añanan ta pa por hiba e pais aki den e direccion cu lo por ta independiente financieramente y mirando loke ta constatando den medionan di comunicacion, cu lo bay pasa net lo contrario, caminda cu na final lo bay depende hopi y den e caso aki di pais Hulanda pa loke ta trata e situacion financiero. Y tur hende conoce caba loke a pasa na Antia y por premira tambe cu esaki ta e rumbo cu ta wordo hiba aden. Lo sigui e puntonan aki di cerca y lo keda informa a base di cifranan tambe y a base di hechonan e diferencia cu tin di loke ta wak caba aworaki, con gobierno a hiba maneho pa ta financieramente independiente y con decisionnan financiero ta ser tuma na e momentonan aki cu ta hiba bo pais na un situacion pa ta mas dependiente financieramente.

E miembro di fraccion di MEP a bisa cu si por sugeri gobierno, nan no tin nodo di warda cambio di ley, paso si mañan nan haci un publicacion cu no ta cobra BBO mas, esaki ta legal, paso den belasting tur locual cu ta trata reduccion di esaki por bay prome cu e ley bini, y un siman a pasa ya a scucha cu ta bay warda e proceso di ley, pero no mester warda asina hopi. Minister di Finanza mester saca un publicacion awe y mañan ningun hende ta cobra BBO, pero ta sugerencianan cu MEP ta mustra y lo sigui e desaroyonan di cerca, pero por avisa comunidad, paso nan mester ta avisa y gobierno no mester traha smoke screen pa tur hende ta contento cune, pero riba termino medio, corto y largo lo bay enfoca riba un situacion hopi dificil den futuro pa bo sali for di dje.

Si compara Aruba cu Hulanda mes y otro paisnan rond mundo, caminda tur ta purba di haya entrada pa cumpli cu gastonan cu tin den bo pais, pero na Aruba tin un maneho cu a cuminsa totalmente contrario caminda cu ta baha entradanan y ta subi gastonan di otro banda y ta pidi tur instancia pa sigui esakinan di cerca, paso na final ta e resultado di tipo di manehonan aki ta desastroso di loke a premira.



Fraccion di MEP:

Stempeldoos a celebra den Parlamento cu entrega di e rapport den concepto di Obesidad

Durante reunion di bipartite



ORANJESTAD – Dor di un comunicado di prensa, fraccion di MEP den parlamento ta bisa cu awe ta un dia scur pa democracia di Aruba y Antias. Presidente di Parlamento di Aruba, drs. R.A. Lee a haci entrega di e "conceptrapport" tocante obesidad cu fraccion di AVP a bulldoze den Parlamento na e Presidente di Parlamento di Antias. Dicho rapport sin ser trata dor di e comision specifico di obesidad cu den Bipatiete a haya e tarea pa traha un plan nacional. A bypass e comision y su Presidente mr. Ady Thijsen y a aboli existencia di e comision.

Presidente di Parlamento na un forma incorecto a cumpli cu deseo di su gobierno y a bulldoze e rapport den Comision Central sin duna espacio pa haci pregunta of trese remarcanan encuanto e contenido. Pues no a trata contenido di e rapport. Fraccion di MEP ta condena e acto ey y proceseder incorecto di e Presidente. Como Presidente semper tin cu tene cuenta cu ora mayoria tin un opinion y ainda ta desea reacciona cu e ta duna espacio pa esaki. A core sera discucion y sera reunion.

E argumento di fraccion di AVP cu a ser uza ta ya a pasa un anja cu e rapport a ser entrega, mientras tur hende sa cu e comision di Antias tambe a tuma su tempo pa traha ariba nan rapport. Fraccion di AVP ta lubida e hecho tambe cu den e bipartite di juni 2009 a ser acorda dor di e dos paisnan cu mester sigi traha ariba e tussentijds conceptrapport y papia cu e stakeholdersnan cu falta ainda anto trate den comision special di obesidad pa despues entrege na centrale comissie, aprobele y entrege den bipartite overleg.

E rapport den concepto a ser traha dor di un professional, kende actualmente minister, esta dr. Richard Visser. Un forma di traha estilo "stempeldoos" di marca mayor a tuma lugar ora sin trata e rapport y pues sin por duna comentario ariba su contenido, Presidente di Parlamento y fraccion di AVP a pasa e rapport. Kiermeen no ta duna ni tempo na e organo di mas halto pa haci pregunta y duna feedback ariba e rapport. Pasobra e professional ta forma parti di AVP a djies asumi cu e rapport di mes ta bon. Pues den un "onderonsje" estilo nos cu nos a aproba e rapport den concepto. Anto peor ta e proceder di e Presidente di Parlamento cu a permiti tur esakinan sin duna oportunidad na e otro banda di medailla. Esaki no ta refleha imparcialidad di su parti.

Mientras cu e tempo cu sr. Visser a ser aserca dor di comision special pa traha e rapporta apesar di su color politico a dune e confianza como professional pa traha e rapport. E tempo ey ningun miembro di AVP no a mira importancia di e problematica di obesidad y no a drenta den dicho comision.

Aki pues un otro ehempel di cambio awor di fraccion di AVP, di stempelparlement pa stempeldoos y di "friends y family" pa "family and friends". Pasobra awor si no ta tene cuenta cu otro y duna oportunidad sino ta huzga a base di color politico.

Fraccion di MEP den Parlamento a entrega un paper OBESITAS pa e falta cu tin den e concept-rapport di obesitas cu a costo di todo a ser entrega. Dicho rapport a ser rechaza dor di lider di delegacion di Aruba y su siguidornan.

Pa informa nos pueblo den e paper OBESITAS di fraccion di MEP diferente aspectonan no a ser describi den e rapport Visser a ser tresi dilanti entre otro: E hecho cu Aruba conoce un diabetis centrum, un wondenpoli, pedicure etc cu a ser habri dor di gobierno Oduber y pronto dialyse centrum. Fortificacion di ayudo den "eerste lijn". Programanan di movecion manera proyecto AGIT cu sosten di organisacion mundial PAHO y WHO. Concepto di barionan unda autonan no por move. Proyecto movecion den barrio.

Programa di movecion parti di e proyecto "one heavy island pa one healty island' unda programanan di les special ta ser traha pa garantisa bida saludable: Mas deporte na skolnan; Fit Kids proyect; Inverti den muchanan; Campañanan den media; Baha impuesto ariba fruta; Infotheek encuanto di esakinan; Ley encuanto verlof di embarazo y di parto; Foodlabeling di productonan via di salubridad publico; Proyecto di Gezonde Scholen.

Ta lamentable cu Parlamentarionan di Aruba mester a discuti cu otro durante e reunion di bipartiete. Esaki dor cu no tabatin e oportunidad den reunion di Comision Central.

Pero e cambio grandi den Parlamento di Aruba di no tene cuenta at all cu fraccion di MEP a trese e situacion aki cune. Ta keda cu e problematica di obesidad ta exigi atencion nacional y un asercamento integral cu ta rekeri netamente envolvimento di tur stakeholder, un din an Parlamento di Aruba cu a ser laga parcialmente afo.

Yiu homber bou di influencia ta molestia su famia

ORANJESTAD—Diabierna 01.41 polisnan di Oranjestad ta bay na un cas den Timbalstraat, pa un yiu homber bou di influencia. Na e cas polis ta papia cu e mama E.C.W, naci na Aruba di 52 aña, kende ta bisa polis cu for di mainta su yiu homber L.W.di 19 aña, ta haciendo fastioso . El a bisa cu e yiu a kibra un glas di bentana y tambe a bringa cu su ruman muhe.
Ora cu polis a yega L.W. no tabata na cas. Despues di un rato el a bolbe regresa na e cas y a bolbe kibra un glas di un bentana. Polisnan a bay na e cas, pero un biaha mas no a topa cune. Pa 06.25, di mainta ,polisnan a bolbe bay na e cas, como cu L.W. a yega y tabata hopi soberbe. E biaha aki si, polisnan a logra haye na e sitio.
E tabata hopi agresivo. Polisnan mester a atende cu man duro pa pone den boei. El aresisti su detencion.
E mama ta bisa cu henter anochi, el a molestia su famia y tambe bisiñanan. Polisnan a hibe warda, naunda el a haya un cuarto gratis pa e calma.

+++

Turista ta muri na Baby Beach

SAN NICOLAS—Diabierna 15.25, polisnan di San Nicolas ta bay na Baby Beach, naunda a drenta informacion na prome instante cu un turista femenina lo a hoga. Na e sitio polis ta topa cu muhe M.E,naci na Estados Unidos, di 68 aña, kende no tabata duna señal di bida. Dokter Cortes a bin na e sitio y a constata morto natural pa 16.05. El a fayece di un atake di curazon.

+++

Muhe ta duna keho di maltrato contra su ex colega

NOORD—Diabierna 18.43, e señora M.M.S, kende ta traha na un highrise hotel, ta bay warda di Noord y ta dune keho di menasa contra un ex colega.
E ta bisa polis cu e ta traha como supervisor na e hotel, y ora cu el a caba di traha, bayendo cas, el a mira e homber R.K. para eynan, y a cuminde, como cu un tempo e tabata traha na e hotel. R.K. a cuminsa zundre y menase, bisando cu ta su falta cu nan a kite for di trabou y a menase di dune un bon bati. R.K. a bay riba dje, y el a core drenta su auto y a bin warda di Noord. El a duna keho di menasa contra R.K.

+++

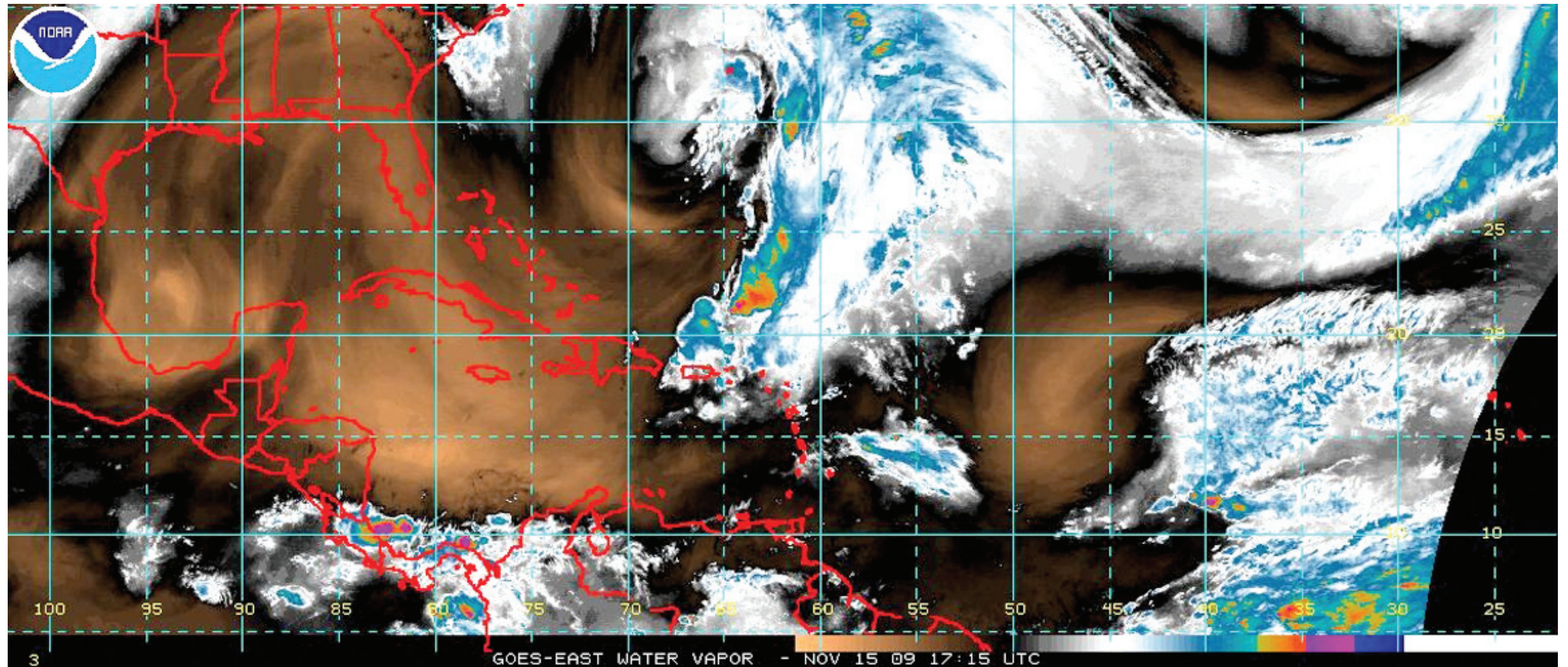
Chofer burachi coriendo auto hopi iresponsabel

NOORD—Diaabra 02.30, testigonan ta yama warda di Noord y ta bisa polisnan cu tin un chofer hopi iresponsabel, ta core for di Noord direccion pa Oranjestad. Polis a controla y nan ta mira un Toyota Prado, A-39982, color shinishi coriendo hopi iresponsabel y polisnan a bay pare.
Ora cu polisnan a logra pare polisnan a ripara cu e tabata hopi bou di influencia di alcohol. Momento cu polisnan a papia cune , e no kier a tende. Polis a bay pa detene, pero el a resisti pisa, y a cuminsa manda scop riba e polisnan. Polis mester a usa klop pa domine .
E chofer a resulta di ta C.C.L. naci na Colombia di 42 aña. Polis a detene y a hibe warda, naunda el a keda sera.

Mientras cu ta pronostica cu tempo lo keda seco

Ta spera awacero leve y di corto duracion awe mainta tempran

ORANJESTAD – Situacion di tempo ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda seco. Dialuna marduga y mainta de bes en cuando por bira hopi nubla sinembargo e chens pa awasero lo keda chikito. Pa loke ta e temperatura, e maximo lo ta 33°C i minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:33 'or y ta baha 18:07 'or.



E forza di biento lo ta modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 pa 4 (12 pa 30 km/ora, 7 pa 16 nudo). Principalmente durante di dia cu rafaga basta fuerte, forsa 5 (31 pa 39 km/ora, 17 pa 21 nudo).

Situacion general ta mustra cu condicion atmosferico no ta favorable pa formacion di nubianan significante den nos region. Sinembargo, por spera un aumento temporal di nubia, ocasiona pa humedad disponibel den nivelnan mas abou di atmosfera dialuna mainta. Esaki por causa un awasero leve yi di corto duracion.

Condicion di laman ta mustra basta trankil y localmente modera cu olanan di 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Y e perspectiva te diamars merdia: Parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.



LOCAL

Ocho cos cu bo no mester duna bo bestia di cas pa come



Pagina 2-3

LOCAL

Ticketnan di "Hey... ta Pasco!" ta riba mercado!

Bo a busca di bo caba??

Pagina 6



Sinterklaas y su Piet nan a yega Aruba cu masha hopi ambiente!!!





Pagina 10-11



E Regalo a pone tremendo ambiente den The Turtle Cove

Pagina 19

Ocho cos cu bo no mester duna bo bestia di cas pa come

ORANJESTAD - Cuminda y cos pa bebe cu ta varia for di awacati te na alcohol cu lo por haci bo cacho, pushi of paharito malo.



*No duna Fido esaki

Bo por comparti bo cura y te hasta bo cama cune, pero posiblemente e lo ta mucho mas miho pa bo evita comparti bo cuminda cu bo mihor amigo of cualkier otro animal di cas. For di esun di mas peligroso cu lo tin number 1 te na esun menos peligroso cu at number 6, at cuminsa nan cu normalmente ta esnan cu sa haci e bestianan di cas mas malo. Ora cu esaki pasa lo mas importante ta pa bo yama bo veterinario mes ora pa wak kico bo por haci pa yuda bo miho amigo.

1. Chuculati

Pakico: E lo stimula nan sistema nervioso y nan curazon

Venenoso pa: Tur tipo di bestia, pero cacho lo por come cantidad mas grandi cual lo bira mas peligroso tambe,

Posibel efectonan: Sacamento, hopi mas sed, no por sinta keto, agitacion, batimento di curazon mas lihe of



2. Druif

Pakico: Daño na nan riñon

Venenoso pa: Cacho, pushi

Posible efectonan: Mas sed, hopi urinamento, cansancio, sacamento.



3. Garlic y Ciboyo

Pakico: E ta daña cellnan di sanger cora, causando anemia

Venenoso pa: Cacho y pushi

Posible efectonan: Sacamento, urina colo cora, zwak y



Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

4. Xylitol, componente di bals sin sucu

Pakico: E ta causa problema cu proceso di insulina, resultando den un nivel about di sucu den e sanger.
Venenoso pa: Cacho
Posible efectonan: Sacamento, cansancio, poco coordination, ataca, color geel den e wowo y diarea.



7. Macadamia Nuts

Pakico: Por causa problema cu e sistema nervioso y problema cu musculo.
Venenoso pa: Cacho
Posible efectonan: Sacamento, cansancio, zwak, temperatura halto di curpa, tembla.



5. Bebida alcoholico

Pakico: Supreme e sistema nervioso
Venenoso pa: Tur tipo di bestia
Posible efectonan: Sacamento, desorientacion, diarea, cansancio, poco coordination, dificultad pa hala rosea, tembla, coma y ataca.





6. Yeast curu, mansa di pan curu

Pakico: E at forma gas den nan tracto digestive, fermentacion di e yeast at causa veneno di alcohol
Venenoso pa: Tur tipo di bestia, spero normalmente cachonan sa come esaki mas biaha.
Posible efectonan: Tension den e abdomen, sacamento, desorientacion, diarea, cansancio, poco coordination, dificultad pa hala rosea, tembla, coma y ataca.



8. Awacati

Pakico: E componente persin, por causa daño na e musculonan di curazon
Venenoso pa: Mayoria bestia, paharitonan at specialmente sensitive na esaki
Posible efectonan: Sacamento, diarea (serca cachonan), cansancio, dificultad pa hala rosea (serca paharito y otro bestianan.)

Tres manera pa bo transforma bo cashi

ORANJESTAD - Tres doño di cas at haci uso di espacio neglisha den e areanan cu nos ta haci uso di dje den dia diario, y haci uso di e cashi mas miho uso di dje.

*Un cashi pa colga paña no necesario ta bira…

Un cashi chikito na unda cu normalmente lo colga pañanan cu bo ta haci uso di mucho bo lo por cambia esaki den algo otro cu bo por haci mas miho uso di dje. Bo por warda esaki di un mihor manera wardando cosnan cu ta mucho mas miho y possible pa esaki.





*Un oficina di cas nechi y priva

1. Haci uso di e espacio vertical: Saca e rod, mantene e reki ariba na su lugar y corta un pida playwood pa bo traha un lesenaar. Pinta e di un color blanco brioso.

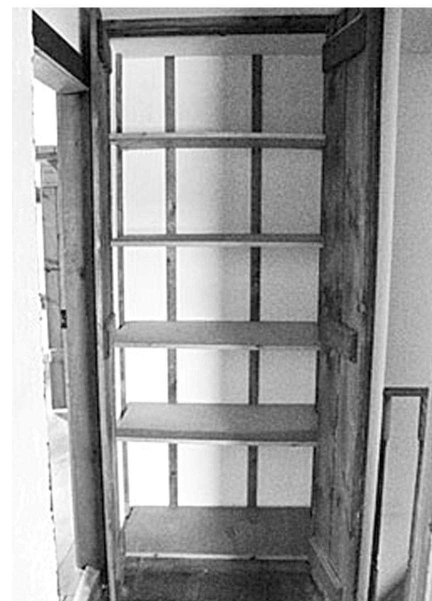
2. Agrega carisma. Busca un bunita papel pa muraya. E variacion at grandi y esaki mes lo duna e un gran efecto cu e espacio chikito dunando e un estilo mas special.

3. Cortina pa tapa. Lo at un bon idea pa bo pone un cortina y asina bo tapa cualkier cos cu lo por at for di su luga na momento cu bo a traha of at trahando na e espacio aki.

*Un cashi di serbete a bira…

E cashi aki no at grandi y hopi biaha at wordo uza di forma regular. Pero si bo cambia cos den bo cas bo por haci uso di dje den un otro forma. Si e at serca di bo sala na unda cu bo sa entretene bo amigonan bo por haci esaki un bar. Aki at sigui e secreto pa bo logra esaki.

Sigui lesa pagina 5



Continuacion di pagina 4

*Un bar completo cu tur loke cu mester



1. Reorganiza e rekinan. Kita algun di e rekinan y reahusta algun di e otronan, agrega un reki pa biña y tambe un reki pa tene glas pa biña. Lo at bon pa bo pinta esaki den un color neutral.
2. Crea e ilusion di un espacio mas grandi. Na e muraya patras lo ta un bon idea pa bo agrega pa un spiel ya asina bo por duna e ilusion di un espacio mucho mas grandi. Busca un spiel cu bo por fit eynan.
3. Mantene cosnan tapa. Tras di un pida tela bo por sconde y warda cosnan pa tira afo y cosnan cu bo ta warda pa haci uso di dje despues. Esaki lo at un bon espacio pa e baki di sushi y mucho mas.
4. Agrega luz. E lo ta demasiado dificil y costoso pa bo por pasa luz den e bar aki cu bo a traha den pura. Pesey mes lo ta mucho mas miho pa bo haci uso di luz cu ta traha cu bateria pa asina duna e un bunita iluminacion.
5. Haci e facil pa haci uso di dje. Bo por busca bakinan na unda cu bo por pone label riba nan pa asina bo sa exactamente na cada cos ta ora cu bo tin mester di esaki of si a caso un otro hende haci uso di esaki .

*Un cashi di camber demasiado chikito…



Tin ora bo cashi ta demasiado grandi of bo tin un cashi extra cu bo no ta haci mucho uso di dje. Pesey mes esaki lo ta un bon opcion pa bo haci uso di dje si bo tin e espacio di mas aki. Wak kico e lo por bira ora cu bo caba cune…

*Un biblioteca accesible y nechi



1. Maximaliza e espacio: Kita e cortina cu tabata tin prome, ya asina bo ta traha espacio pa laga un carpinte profesional instala algun reki y cashi spectacular pa bo por warda bo bukinan.
2. Scoge color cu ta bunita. Paso e ta un espacio chikito bo tin cu busca un color scur y haci e mustra manera un skina infinito. Un blou scur lo ta perfecto pa haci e bukinan luci ainda mas miho.
3. Haci uso di mueble pa dos motibo. Bo por busca un cos pa para riba dje pa coy e bukinan mas halto cu na mes momento bo por haci uso di dje manera un stul pa sint. Of kizas e lo por sirbi pa bo warda cos.
4. Agrega mas luz. Bo por haci uso di algun lampi pa lesenaar pa asina duna luz unda cu tin mester y tambe specialmente pa bo na momento cu bo haci uso di e espacio pa bo sinta les.
5. Incorpora toke personal. Cosnan decorativo manera vas, pintura y otro cosnan special pa bo lo ta tremendo pa bo mes por haci e luga di bo mes.

Ticketnan di "Hey... ta Pasco!" ta riba mercado!

Bo a busca di bo caba??

ORANJESTAD - E celebracion y culminacion di Edjean Semeleer su 15 añanan den farandula, cu lo ta durante e concierto "Hey… ta Pasco!", ta priminti di bira uno historico y unico pa tur esnan cu lo experiencia esaki. Desde luna pasa cu a anuncia e concierto aki, tin un demanda sumamente halto pa cu e carchinan di entrada. E interes a crece aun mas, na momento cu a anuncia e cantantenan invita cu ta Jeanedy Semeleer y e duo legendario "Dhaddy & Tony". Un cantidad grandi di persona ya caba a sigura nan lugar den Renaissance Convention Center y ta masha ansioso pa presencia un evento cu ya ta un tradicion masha special y ta forma parti di e celebracion di fin di aña aki na Aruba.

E gran concierto "Hey… ta Pasco!" cu lo tuma lugar Diabierna, dia 18 di December, por wordo considera como e evento mas grandi cu un artista local ta produci y presenta. Un produccion musical di nivel excelente, un grupo grandi di cantantenan y musiconan local professional hopi popular, y tambe un variacion y atraccion musical fantastico.







Hopi hende cu ya caba a experiencia e eventonan aki, por conta di nan tremendo experiencia durante tur e conciertonan aki. Awe oficialmente carchinan a sali riba mercado. Ya a menciona cu lo tin dos seccion e anochi ey. Seccion General cu ta Afl 50,- pa persona y seccion VIP cu ta Afl 175,- pa persona y ta inclui, como gesto di patrocinadornan, varios bebida riba mesa.

Carchinan pa e Seccion General ta obtenibel na Dragon CD & Electronics na San Nicolas, CD & More na Cumana y Birkenstock Store riba L.G. Smith Blvd.

Pa reserva y cumpra bo carchinan VIP, bo tin di yama numbernan 5633333 of 5933790. No warda te na ultimo momento e biaha aki, ya cu e interes pa e concierto aki ta hopi grandi y pronto lo por anuncia cu no a resta ticket di entrada.

Edjean Semeleer, y henter su elenco estelar di artista, musico y ekipo di produccion, hunto cu e famia grandi di RBTT Bank, Trash by Ronchi, Birkenstock y Footfit, Renaissance Resorts and Casino's, Tiara Air, Viking Freight, Licores Aruba y Dewar's 12, ta invita bo.

Sigura bo lugar y celebra hunto, e temporada di fin di aña dia 18 di December proximo den Renaissance Convention Center. Join e "Gosadera" na caminda pa "Hey… ta Pasco!".

Ganadornan di competencia di pintura Nos Aruba 2025 calendario 2010





ORANJESTAD – Den luna di October projecto Nos Aruba 2025 a organisa un competencia di pintura pa muchanan di scol basico di 6 pa 12 aña. E meta di e pinturanan ganador ta pa selecciona 12 ganador cual pintura lo wordo usa den e calendario nobo 2010 di Nos Aruba 2025.

Diabierna ultimo e premionan a ser entrega na e 12 pintornan chikito di Nos Aruba 2025, cualnan a keda hopi contento cu nan premio.

E ganadornan di e competencia aki ta: Alvin Tromp di Bon Bini school, Jair Alexander Maduro di Reina Beatrix school, Danique Erasmus di Reina Beatrix school, Jeannick Pinard di school basico Washington, Elliënne Riatiga di Maria school, Jaileen Brown di Colegio Hilario Angela, Niels Fun di de Schakel, Matteo Arends di Mon Plaisir school, y Aaron Vrolijk di colegio Frere Bonifacius. E ganadornan pintura lo bai ta den e calendar 2010 di Nos Aruba 2025. Tambe Nos Aruba 2025 lo otorga premio na 3 pintura cu a destaca tambe durante e competencia. E pinturanan aki ta di: Kimolee Woolery y Joan Sebastian Londoño di Colegio Hilario Angela, y Eugeney Rosaria.
Un danki special ta bai na tur nos sponsornan cu a coopera cu e premio pa nos muchanan.



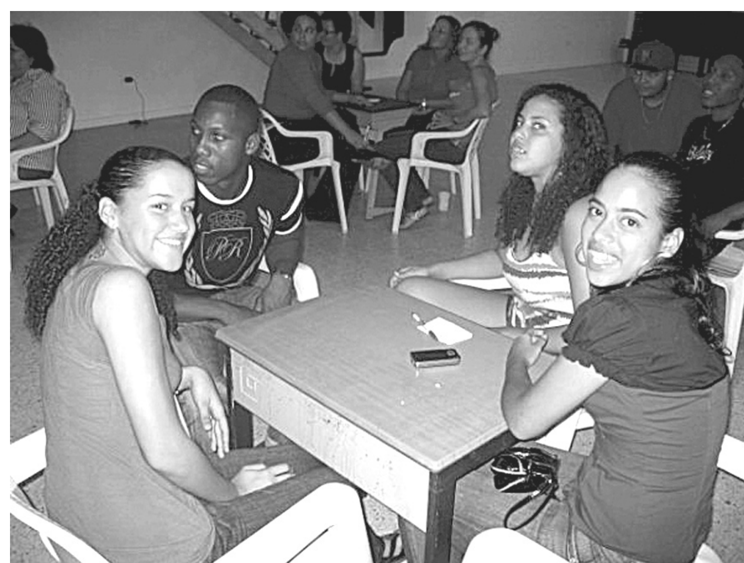
Nos sponsornan ta: Toys 4 Us, La Aruba Playa, La Aruba San Nicolaas, Best Deal, Super Shopping, De Wit & Van Dorp Stores, Modern Electronics , KEKE Mega Mart, y Giselle Department Store.

Pabien na tur e ganadornan y un danki un biaha mas na nos distinguido sponsornan pa nan cooperacion. Danki na nos huradonan cu a hasi e tarea dificil di seleciona e pinturanan ganador. Un biaha mas Nos Aruba 2025 lo tin un calender bunita y cu e vision di nos futuro di Aruba. Nos Muchanan.

BON DIA Aruba

Centro di Bario Dakota cu ambiente den bario









DAKOTA - Diabierna 13 November centro di bario Dakota tabata yena di ambiente, alegria, union di famia, amigo, bisiña y conoci nan di tarabana y Dakota y otro bario cu a bin hunto pa asina participa na un tremendo seso sport cu a ser prepara pa nan. Despues cu cada un a demostra con inteligente nan ta, na final team ganador a keda: dirty mindish, Anoushka, Jovanka, Rubelino y Cheritsa. Ganador di mihor composition usando nomber di nan grupo den un cancion:somos tu y yo: Ghina, Lucrecia, Angelina, Ferdinant.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

Nos kier a gradici, Elenka, Esther, Evelyn di Maduro's seso sport, Valerie Leest, Thelma Ahlip, Andres Geerman, Zulma Kock, directiva di centro di bario Dakota pa nan comprension, y un y tur cu a yuda di un manera cu otro cu esaki.























Sinterklaas y su Piet nan a yega Aruba cu masha hopi ambiente!!!





ORANJESTAD – Na APA un boto yena di Pietjes cu a yega hunto cu Sinterklaas a yega canto banda di 4or pa asina celebra e gran temporada aki hunto cu e muchanan di Aruba. Un cantidad grandi di mucha tabata presente pa asina saluda Sinterklaas y tur e Piet nan cu ta cla pa cuminsa core rond y controla ta ken ta haci bon mucha.

Cu masha hopi sonrisa grandi y tambe canticanan canta pa diferente mucha, Sinterklaas hunto cu su piet nan a sali riba un parada chikito na unda cu nan a saluda tur e muchanan banda di caminda.

Wak riba e potretnan con bon e muchanan a pasa saludando Sinterklaas y tur e Piet nan.



























Ideanan eficiente pa bo cushina

ORANJESTAD – E lo por zona manera algo masha kens mes pero un cushina bon organiza y nechi lo por trece algo extra na e lugar na unda cu bo ta traha bo cuminda aden. Bon organizacion y un por toke personal por haci bo caminda warda cos e cos mas spectacular cu bo tin den bo cas.

*Organiza bo cashi

Un cushina bon organiza no unicamente ta haci cu bo por funciona mas miho den esaki, pero na mes momento tambe e ta haci cu bo ta disfruta di e oranan cu bo ta pasa eyden cushinando pa bo serenan keri. E lo por bira un di e lugarnan mas atractivo den bo cas na momento cu bo pone



*Bida riba reki

Prome cu nos a cuminsa traha cashinan den muraya, hopi di e casnan tabata tin reki na unda cu nan ta pone tur cos. Pero esaki ya caba a pasa pa pasado den e cushinanan moderno y nobo. Pero ta asina si cu cualkier cushina, pa con moderno e lo por ta, un set di reki pa warda cos semper lo duna un toke extra na e diseño di esaki. Riba e rekinan aki bo por pone cosnan cu no ta daña.



*Haci e un entrada spectacular

Duna e reki aki un porta special cu ta haci e un forma di arte den bo cushina. Cu un porta di un color bibo, of un screen na unda cu bo por wak kico tin den dje lo ta ainda mucho mas miho pa asina duna bo cushina un style moderno pero toch cu un toke special di pasado.



Sigui lesa pagina 13

Continuacion di pagina 12



*Mensahe instantaneo

Si bo tin mester di organiza cosnan di forma instantaneo pa bo famia, bo por busca un porta pa pa tapa e reki aki y haci e bo buki di nota. Sea bo ta pone bloki di papel of bo ta bo ta verf e cu e verf pa borchi y bo por skirbi riba dje directamente pa un mensahe instantaneo.

*Lachi cu ta rek sali

Bo no tin espacio pa un cashi completo? Na e momento nan aki nan ta traha algun lachi cu ta rek sali sin problema nan ta totalmente diferente di loke cu bo sa wak caba y ta carga mucho mas di loke cu bo ta custumbra cune.





*Reki di ariba te abou

Esaki ta un reki cu ta bin traha cla cu bo por colga of pone banda di bo fridge pa asina bo por haci uso di dje na cualkier momento y e ta serca di tur cos.



Siman di cambio di conciencia

Un bon dia y un feliz siman. Di nos curazon nos kier a comparti cu b'e energia di amor, paz y felicidad p'asina hunto nos alcans'e paz colectivo. Ban papia paz y ban enfoca nos mes solamente rib'e aspectonan positivo di bida.

E simia di sabiduria

Awe nos ta bay combersa un poco d'e aña 2012. 2012 ta locual c'e maya nan ta predeci cu t'e final d'e mundo manera nos conoce. Den algun medio nan di comunicacion nan ta haciendo programa nan cu ta reflehando esey, pero manera nan ta hac'e ta cu enfasis den e destruccion material di locual cu nos conoce. Mientras c'e locual c'e maya nan a predeci t'e cambio di conciencia.

Na Mexico bo por apreci'e arte maya y e parti mas interesante d'e esaki ta, con pa interpreta nan. For d'e punto di bista d'e skol di energia universal bo por wak e relacion cu tin entr'e arte maya y nos bida. Por ehempel si bo wak 7 culebra cu ta sali d'un curpa, nan ta representa e siente chakras nan of e punto nan di energia c'e ser humano tin. Y esun di cuatro ta represent'e curazon. S'e arte d'e maya ta mustra un curpa sin cabes esey ta wordo interpreta cu nos mester kit'e logica y e hopi pensamentonan cu nos tin, asina bo por bay y conecta c'e energia. E transformacion di nos consenshi ta tumando luga.

Nos por sint'e caba, door di presion den cabes, cansa, curpa straño y nos ta bibando situacion nan cu nos no ta componde. Aki ta sigui un par di conseho nan pa por deal cu situacion nan ariba menciona. Nos tin cu cuminsa na calma y biba mas trankil; ora cu nos tin un situacion zorg pa nos busca di biaha e positivo; zorg pa nos ta flexible; nos mester busca tecnica nan pa calma nos mente y zero miedo. Keda trankil pas'e cambio ta diferente.

E bril diferente

Aruba, manera tradicion di tur aña awe Sinterklaas y su zwarte pietnan ta yega aruba pa trece hopi regalo pa nos muchanan. Internacionalmente, como parti d'e "United nations, summer games" nan a organiza un actividad grandi den forma di hisamento di flie dedica na muchanan di Gaza, Pakistan. E meta d'e actividad aki ta pa restaura speranza y normalidad den e zona di guerra y asina crea experencianan positivo p'e muchanan di Gaza. Na Canada di 09 -16 di November 2009 ta tumando luga e di 8 conferencia anual basa rib'e Enseñansa di Paz. E tema d'e conferencia ta "Bringing Peace to schools". Ciencia, Nasa a descubri cu tin awa riba luna.

E bentana di nos bida

Awe nos ta bay papia un tiki di con nos por crea silencio den nos mente pa por laga paz florece den nos alma. Kico ta silencio? E t'un ausencia di sonido. Pa por tin silencio den nos mente nos no mester pensa hopi, sino confia den nos mes y den bida. Den situacion nan menos bon ta rekeri pa nos por keda calmo, p'asina e ser humano por observa y reflexiona den silencio y tuma un decision. Ora cu nos lanta mainta, sinta pa un rato, duna danki n'e dia nobo y disfrut'e momento di silencio. Nos lo descubri experiencia y beneficio nan cu nos mes no ta kere cu nan tey. Nos lo por scucha y conoce nos mes mas miho y nos ta logra e balansa entre nos pensamento y sentimentonan. Silencio t'e conexion di comunicacion entr'e ser humano y e divinidad.

Love signal

Nos ta presenta aw'e cancion "World hold on". Habri bo curazon y wak kico bo ta sinti. Tur cos cu nos ta haciendo aworaki nos mester duna contesta n'e muchanan d'e futuro. Nos ta parti d'e transformacion d'e mundo.

Resumen

Resumiend'e topiconan di awe. Miedo p'un cambio cu nos no tin gara riba dje; diferente interpretacion di filosofia, d'e simbolismo maya cu ta bay bin un cambio di conciencia; practica di serenidad y pa nos sa kico t'e leyenda cu nos ta bay laga atras.

Dialogo:

E cambio di conciencia principal d'e ser humano ta bay tuma luga n'e prome decada d'e siglo 21. Nos practicante nan di energia universal tin como meta pa concientiza hende d'e cambio aki c uta tumando luga. Tin biaha hendenan no ta componde kico ta pasando. Nos tin cu añadi na nos manera di biba un practica pa nos keda calmo y serena p'asina logra un balansa.

E skol di energia universal ta pratica filosofia nan spiritual sin distincion di religion pa yega na componde kico t'e mision d'e ser humano. Door d'e practica aki por logra trece paz y harmonia aki na mundo. Tur esaki por wordo logra door di meditacion, practicando silencio, parando bo pensamentonan y asina haya e sabiduria pa yuda otro.

Nos como ser humano mester componde cu transformacion no tin nada di haber cu destruccion. E transformacion mester ta n'un manera natural. Un ehempel t'e culebra cu ta cambia di cuero. Nos mester tin e filosofia di regenera y transforma locual cu ta existi caba. Nos ta pasando den un transformacion di paden bay pafo. E transformacion no ta dificil si nos consciente di dje.

Un recomendacion prome cu reza ta, stop tur bo pensamentonan p'un minimo di 5 minut, cambia bo frecuencia y asina bay den oracion.

Afirmacion:

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."

Door di haci esaki tur dia, bo ta habri bo mes p'e regalonan di bida y finalmente bida ta cuminsa bay bon p'abo y tur cu ta rond di bo. CORDA mantene bo mente positivo.

Fundacion Pa Nos Muchanan cu seminario pa mayor "Disciplina Consciente"

ORANJESTAD - Den cuadra di Dia Internacional di Derecho di Mucha, Fundacion Pa Nos Muchanan kier duna su aporte na educadornan di nos muchanan y ta organisa e seminario aki basa riba disciplina den educacion.
Ora di educa mayornan por topa diferente situacion cu tin ora nan no sa con pa haci. Varios biaha nan ta perde control riba nan mes y ta bira impulsivo, ta haci daño na e yiu cu palabra of cu man y despues nan ta sinti nan culpabel pa nan actuacion. Of… tin ta bira tristo ora nan ta sinti cu nan no tin control riba educacion di e yiu. Pero tambe ora un hende ta bai bira mayor, e kier sa hopi cos y kier prepara bon riba aspectonan importante di educacion di yiu!
Pa duna un sosten na mayornan y pa sera conoci cu un otro manera di disciplina Fundacion Pa Nos Muchanan ta organisa e seminario "Disciplina Consciente" riba diasabra 21 di november. E seminario "Disciplina Consciente" lo promove cambio positivo di comportacion cerca e mayor mes y cerca su yiu. Lo haya informacion con practica control propio y tambe siña habilidadnan basico pa logra un educacion mas efectivo.
Fecha: diasabra 21 di november 2009
Ora: 9or di mainta pa 1 or di merdia

Lugar: edificio nobo di YMCA-Dakota.
Costo pa persona: afl. 5,00
Pa participa mester inscirbi y haci pago dor di tuma contacto cu oficina di Fundacion Pa Nos Muchanan, na Cumana 2, tel. 5834247 / 5880856, fax. 5835658, e-mail: info@fpnm.aw. Ultimo dia pa paga ta diarason 18 di november.

Resultado di rifa di scooter di grupo Youth Heart For Jesus

ORANJESTAD - Den nomber di pastor Jairo maduro y su comision nos kier a yama danki na tur persona cu a demostra nan generosidad durante benta di nos rifa, e number ganador ta 06496 cu a wordo gana pa sr. Luis Larez.

Alabes nos kier a informa cu nos hobennan ta biahando diabierna 13 di November pa participa na e conferencia di Youth Explosion corsow. Nos ta desea nan hopi forza, sabiduria y debocion den nan trabou durante nan mision pa proclama palabra di Dios. Nos ta pidi e pueblo di Aruba pa sostene e hobennan den nan oracion durante e weekend benidero

Diasabra Lotto a conoce un solo ganador di 690 mil florin

Diamars Mini Mega ta paga Afl. 1.050.000.00

ORANJESTAD - Diasabra e sorteo di Lotto pa Deporte a conoce un solo ganador di Afl. 690.000.00. E Lotto aki a wordo cumpra na Lottery Center, pabao di Panaderia Moderna na Oranjestad. Sinembargo tin un otro jackpot grandi na caminda pa Diamars awor.
E numbernan ganador tabata: 01-05-11-20-30; joker ta 08 y letter tabata G.
E jackpot di Mini Mega ta paga 1 miyon + 50 mil florin. Pues Fundacion Lotto pa Deporte ta haci un yamada na henter nos comunidad pa tira bo linea na awa y wak pa bo tambe ta den wega. Pabien na e gandor, mientras cu e siman aki lo spera e ganador pa bin reclama su 690 mil florin.



Member

Lo ripiti charla di "Tumescent Liposculpture" na Aruba

Riba demanda publico!

ORANJESTAD
Despues di un charla exitoso 2 luna pasa, bo(so) ta keda cordialmente invita pa atende un anochi di informacion, tocante e progreso nobo di Tumescent Liposculpture.

Si bo tin vet indesea den areanan problematico, apesar di diet y ehercicio, Tumescent Liposculpture ta e solucion!

E ta e manera mas safe haci bao di anesthesia local y tin un recuperacion mas lihe cu un siman!

E biaha aki, lo cobra Afl 25,- pa entrada y e suma aki lo bay **100%** pa Fundacion pa Hende Muher den Dificultad.

E presentator ta **Dr. Harold Narain, gynaecoloog** y e lo ta den Aruba Surf Side Marina riba **Dialuna 23 di November 2009, for di 7.30 pm – 9.30 pm.**

Siomara Everon, tambe lo bai ta presente na e evento aki pa comparti su experiencia, cu boso.
Diana Velasquez di **Body Magic** ta bai duna boso informacion tocante Masahe Post Operatorio di Lipo y experiencia di e materia aki.
Niurca de Cuba lo ta bai duna un demonstracion chikito di Zumba.
Enith Sivo tocante nutricion.

Pa bo haya bo carchi, por fabor pasa na oficina na **Cumana 92.**
Y pa mas informacion, por yama **583-5993**.

See you there!



Chespirito ta stabil, pero e ta sigui hospitalisa

e ta recuperando satisfactoriamente di su operacion



Roberto Gómez Bolaños, miho conoci como Chespirito a wordo hospitalisa di emergencia a causa di un molestia fuerte na su prostat.
Na su ingreso el a wordo hiba di emergencia pa sala di operación. Roberto Gómez Fernández a splica cu el a wordo opera di emergencia, pero a sigura cu esaki no tabata trata di nada complica.
E productor a bisa tambe cu e intervencion aki "ta un medida preventivo, cu no por laga a mucho tempo pasa".
Casa di Chespirito, cu ta e comediante y actriz, Florinda Meza cu ta esun cu ta pendiente p'e salud di su casa, ta esun cu ta reporta con stabil e ta y ya caba nan ta programando sali di e pais p'asina tuma un par di dia di vacacion.



Piratanan ta horta e cuenta di Britney Spears riba Twitter y MySpace

Un pirata di e mundo cybernetico ta parce di a apodera su mes un rato di e cuenta di Britney Spears riba Twitter y MySpace.
Mensahenan di su perfil riba Twitter supuestamente di e streya pop di 27 aña tabata bisa diahuebs pasa cu e ta "Adora diabel".
Esnan cu a apodera di Spears a elimina tur e mensahenan cu tabatin riba esaki despues cu nan a drenta horta den su cuenta, esaki cu ta algo cu tabata for di su cuenta.

Mas di 3.7 Miyon persona ta sigui Spears riba Twitter, cual perfil ta wordo actualisa p'e propio cantante y su team di maneho.
Den un mensaje publica diahuebs pasa, Spears a disculpa pa "cualkier ofensa cu e mensahenan di e pirata cybernetico por a ocasiona".
E cuenta di Spears riba MySpace a wordo tuma mas o menos mesun tempo cu e tabata den un presentacion.
Piratanan di informatica ya caba a yega di publica mensahenan anteriormente riba su cuenta riba Twitter, pero e biaha aki e usuarionan ta parce a sospecha di algo cu no ta bon tabata pasando. E tema "no hack Britney" tabata un di e temanan mas popular di dia.

Magali Febles: "Para eso me quitaron el concurso?"



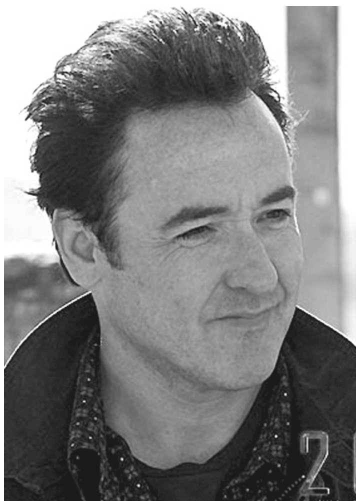
Cu e pregunta aki e estilista y empresario Magali Febles a reacciona. E ta e ex sostenedor di e frankicia di Miss Puerto Rico, riba e prome certamen di Miss Universe Puerto Rico produci pa Desirée Lowry y Luis Vigoreaux (yiu).

N'e pregunta, si su expresionnan ta contesta esnan cu a haya ta bon pa criticia positivamente e evento cu a pasa via di Telemundo, Febles a nenga na contesta inicialmente, sinembargo despues el a expresa: "Basándome en los anuncios que hicieron Desirée y Luisito sobre ese concurso, en el sentido de que lo iban a subir a otro nivel, a superar todas las expectativas y que iban a realizar una mejor producción, y conociendo la experiencia de Luisito y en que Desirée fue discípula mía, esperaba una mejor producción, calidad de sonido, y que por lo menos, la escenografía tuviese algún concepto visual. Si yo me hubiera imaginado que se podía hacer un certamen sin escenografía me hubiera ahorrado miles de dólares.

La animación de Luisito le restó elegancia a la competencia. Ahora las ganancias se tienen que dividir entre dos, pero el pueblo y las candidatas merecían algo mejor". Asina aki e estilista - empresario Magali Febles a duna di conoce.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Realmente bo ta kere cu na aña 2012, mundo lo caba?



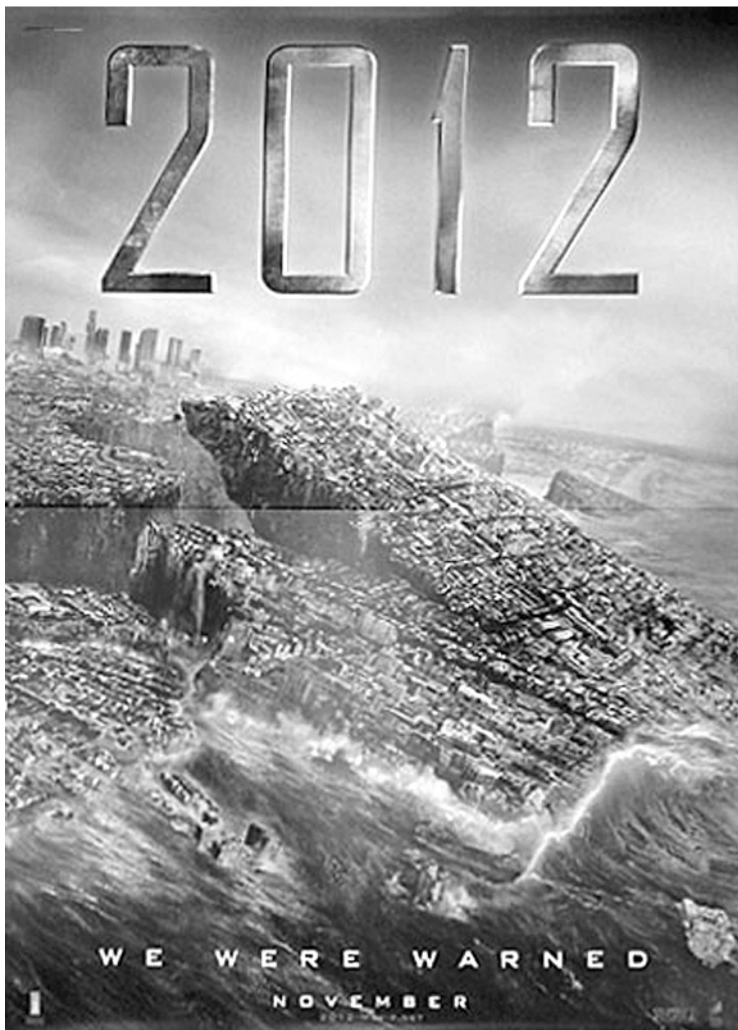
E pelicula ta inicia cu e alineacion di e planetanan y un extraordinario explosion solar. For di eynan nos ta bay Washington, unda e cientifico Adrian Helmsley (Chiwetel Ejiofor) ta revela n'e President Thomas Wilson (Danny Glover, simulando un Obama bieuw y viudo) e noticia di cu e curason di planeta tera ta den rementa.

Di otro banda, un escritor divorcia esta Jackson Curtis (John Cusack), ta usa un limusina di cual e ta su conductor, pa hiba su yiunan dal un rond trip dor di e parke nacional di Yellowstone.

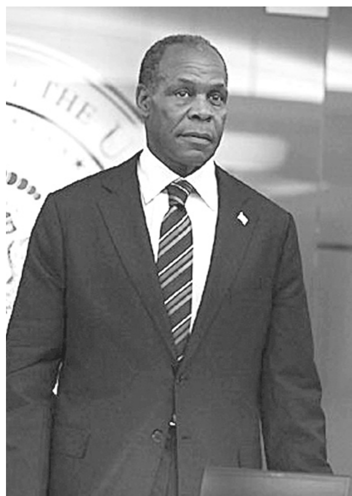
E aventura di e famia aki ta bira e centro di atencion di e pelicula, mey-mey di un misterioso motornan cu ta revela un conspiracion global y di trafico di influencianan pa forma parti di un arca di Noe moderno construi na China.

Riba caminda Jackson Curtis ta haya su mes c'un excentrico locutor di radio Charlie Frost (Woody Harrelson), kende ta sperando mash hansha e final di mundo y cu solamente e ta keda menciona riba e calender Maya (e otro mencion, tambe fugas, ta na principio di e pelicula).









Tambe nan ta bin topa cu Helmsley, admirador di su mes y segun nos perspectiva t'e berdadero protagonista di 2012.

Si loke bo kier wak ta un apoteosis di efectonan special, manera e destruccion di Los Angeles y Rio de Janeiro cuminsando cu Cristo del Corcovado y olanan gigantesco cu ta inunda India y Washington D.C., e pelicula 2012 ta loke bo ta bay gusta masha hopi mes.

Esaki ta manera un colección di tur e peliculanan di desaster, entre nan Terremoto, E Aventura di Poseidon, Infierno den e Toren, E Guera di mundonan y dos di nan dirigi p'e mesun Emmerich: Independence Day y The Day After Tomorrow.

Obviamente, tin un mensahe relaciona cu e calentamento global, spiritualidad y e corupcion politica, pero e teorianan di e fecha exacta di fin di mundo no ta funda. Kisas esaki ta e unico vision di e Mayanan cu ta bira e noticia na television di un suicidio colectivo rond di un piramid na Guatemala.

Por lo demas, e careda contra tempo di e famia Curtis ta resulta inverosímil, bo unico opcion ta wak e pelicula sin pensa, bo lo por diverti bo mes sin remordimento.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Un problema real lo por lanta su mes awe si bo kier ta demasiado ambicioso. Tuma bo tempo.

Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Conta bo amigonan di bo problema. Nan sa cu tin algo pasando y nan ta cla pa yuda bo.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Bo ta soñando pa un cambio, awo e momento ta corecto pa bo haci esaki. Bo ta cla pe!

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Cu tur e cosnan excitante cu ta pasando na e momento aki lo haci cu bo concentracion ta sero.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Tene amistad y cosnan financiero separa, esaki unicamente lo por trece drama.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Si nan pidi bo pa feedback, no ta mucho critico. Nan ta bastante vulnerable na e momento aki.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Spera cu bo rutina regular lo wordo kibra, ya cu bo tin noticia no spera na caminda pa bo awe.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Un fuente di creatividad lo entretene bo henter dia awe, den musica, color, cuminda y poema.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Cuminsa bo dia awe cu algo cu berdaderamente ta haci bo sinti bon. Bo tin mester di esaki awe.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Ora cu bo ta compitiendo cu un otro y boso ta cabes cabes, haci uso di bo creatividad pa bay dilanti.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
E placa ta kimando un buraco den bo saco di carson, pero warda un poco di dje pa despues.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Tin otronan cu ta sinti mescos cu bo, y lo bo keda sorprende ken esaki nan ta.

WordSearch

4 — DANCE HOST

ATTENTION
CHA-CHA
CHAT
CRUISE
DANCE CLASS
DANCER
DINNER
ENTERTAINMENT
ESCORT
FOX TROT
GENTLEMAN
GROOM
HEART
HIGH SEAS
HOST
LEAD
MIDNIGHT
MOVEMENT
NIMBLE
PARTNER
PORT EXCURSION
RUMBA
SHOW
SMILE
SWING
TAP
TRAVEL
TUXEDO
WALTZ
WELL-SPOKEN

R	E	N	T	R	A	P	L	E	S	W	I	N	G
X	E	O	Z	G	E	N	T	L	E	M	A	N	T
G	S	I	T	J	M	S	I	L	L	C	I	O	C
T	C	S	L	R	H	I	L	M	U	W	R	L	O
H	O	R	A	O	E	S	D	C	B	T	Q	D	E
I	R	U	W	L	P	N	R	N	X	L	E	U	W
G	T	C	L	O	C	U	N	O	I	X	E	T	I
H	H	X	K	E	I	E	F	I	U	G	N	W	M
S	V	E	R	S	V	D	C	T	D	E	H	D	O
E	N	T	E	R	T	A	I	N	M	E	N	T	O
A	Z	R	C	T	C	E	R	E	A	B	M	U	R
S	T	O	N	H	S	L	V	T	S	D	G	S	G
Z	C	P	A	X	G	O	A	T	R	A	E	H	S
A	G	T	D	I	M	P	H	A	H	C	A	H	C

SCORE CARD
Good: 9 min.
Great: 8 min.
Ace: 7 min.
YOUR TIME

SUDOKU PUZZLES

4				8	9			1
	5	8					3	
6		3	5			2	4	
	1		6					7
7		6	9		1	4		3
9					2		5	
	7	5			8	6		4
	4					3	1	
3			2	9				5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4	2	7	3	8	9	5	6	1
1	5	8	4	2	6	7	3	9
6	9	3	5	1	7	2	4	8
5	1	2	6	4	3	9	8	7
7	8	6	9	5	1	4	2	3
9	3	4	8	7	2	1	5	6
2	7	5	1	3	8	6	9	4
8	4	9	7	6	5	3	1	2
3	6	1	2	9	4	8	7	5

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Kiewiet

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

15 Braemar
16 Zuiderdam
16 Statendam
16 Artemis

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



E Regalo a pone tremendo ambiente den The Turtle Cove



ORANJESTAD – Diabierna anochi den The Turtle Cove, E Regalo un biaha mas a pone tur hende disfruta di e dushi ambiente di Pasco cu sin duda algun tabata grandi. Musicalmente e muchanan di Ktatumbito a pone ambiente presentando nan produccion di e aña aki cu porcierto ta completamente bendi y ta wardando riba e proximo cargacion di CD.

Banda di esaki tambe tabata tin presentacion di e menu di Pasco completo cu The Turtle Cove ta presenta pa e temporada aki. Jose a presenta tur loke cu nan ta ofreciendo pa e temporada aki t tambe nan specialnan cu nan por traha dependiendo exigencia di cada grupo.

Durante di e anochi aki tambe Miguel Genser, Biggy Boy y Janiro Eisden a presenta nan produccion mas nobo.

'Sembra Amor' ta un combinacion di musica y estilo di presentacion y tur esaki cu un bunita mensahe.

Ling & Sons tambe a haci entrega di su gift certificate pa compras na e ganadornan. Y nan lo sigui haci esaki durante di henter e programa asina ta manda bo mensahe.

Awe nochi un biaha mas E Regalo lo ta on na ATV Canal 15 pa 9or di anochi directamente for di DSW Shoes na comienzo di caya grandi cu e dushi musica di Goza Gaita...Sintonose!!!











BON DIA Aruba

Minister Michele Hooyboer-Winklaar na yegada di Sinterklaas

"Bon bini Sinterklaas, aunke cu na Aruba e muchanan tur ta bon mucha"





















ORANJESTAD - Despues di un aña di espera, ayera atrobe Sinterklaas y su Zwarte Pietnan a yega nos isla. Na nan yegada nan a ser ricibi door di Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultura, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar. Den su discurso cortico na e homber santo, e mandatario primeramente a yama Sinterklaas bon bini riba nos isla.

"Berdad cu na cuminsamento tabatin poco dolor di cabes pa e evento, pero mi tin palabranan di gradicimiento y aprecio pa Party Animals y pa Tio Javier Wolter di CMB cu a sa di duna un man pa por a regla tur cos pa yegada di Sinterklaas", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a enfatisa.

El a sigui bisa "Pa loke ta e bishita mes na Aruba, mi kier sigura Sinterklaas cu aki tur e muchanan ta bon mucha. Esnan cu no tur ora ta bon mucha mes, asina cu nan cuminsa scucha e canticanan di Sinterklaas, ya nan ta HOPI bon mucha caba. Tin biaha mi ta pensa cu Sinterklaas mester keda Aruba un poco mas.

Na Zwarte Piet mi kier corda bo pa duna Sinterklaas un man pa pasa bishita tur e casnan. No spanta e muchanan si, pasobra nan tur ta bon mucha caba". E mandatario a bisa di a keda contento di mira tanto hende asina riba pia pa ricibi Sinterklaas y su Zwarte Pietnan.

BON DIA Aruba

Sinterklaas y su Piet nan a yega Aruba cu masha hopi ambiente!!!





ORANJESTAD – Na APA un boto yena di Pietjes cu a yega hunto cu Sinterklaas a yega canto banda di 4or pa asina celebra e gran temporada aki hunto cu e muchanan di Aruba. Un cantidad grandi di mucha tabata presente pa asina saluda Sinterklaas y tur e Piet nan cu ta cla pa cuminsa core rond y controla ta ken ta haci bon mucha.

Cu masha hopi sonrisa grandi y tambe canticanan canta pa diferente mucha, Sinterklaas hunto cu su piet nan a sali riba un parada chikito na unda cu nan a saluda tur e muchanan banda di caminda.

Wak riba e potretnan con bon e muchanan a pasa saludando Sinterklaas y tur e Piet nan.





























DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Alexander Robert y Annemiek van Vliet a triunfa den e Off Road Triathlon 2009, organiza pa R.B.T.T. Bank

Pagina 4-5

LATINO

Honduras: Renuncia de Zelaya a restitución no cesa acuerdo



Pagina 11

INTERNACIONAL

Dominica lo exporta awa potable

Pagina 14

Club di dam Arowak ta bay organiza su ultimo actividad pa aña 2009

ORANJESTAD- Dia 25 di november, Club di dam Arowak ta bay start cu su ultimo actividad pa aña 2009.

Nos ta bay organiza cu torneo rapid di dam cu lo bay dura 3 siman.

Nos ta cuminza cu e promer rond dia 25 di november pa 8:00 di anochi.

E di dos rond lo start pa 10:00 di anochi.

Dia 2 di december e di 3 y 4 rond lo wordo hunga pa respectivamente 8'or y 10'or di anochi. Dia 9 di december, nos ta hunga e di 5 y 6 rond.

Y e final lo wordo hunga dia 16 di december. Cada hungador ta haya 20 minuut di tempo basico. Y adicional despues di cada hugada, cada hungador ta haya 10 seconde extra.

Pues si un wega dura 60 zet, cada hungador lo haya e ora 30 minuut di tempo.

Tur hende ta bon bini na e ultimo evenemento di dam aki.

Pa inscripcion por yama e siguiente personanan:

Octavio Croes cel 561-0545; Rolin Croes cel 593-6817; Cesar Marquez cel 564-2924.

Of por inscribi dia 25 di november mes entre 7:30 y 8'or di anochi.

Deportivo Independiente Hooiberg Clean & Green ta dal Universal 3 - 1



TANKI LEENDERT- Diabierna a continua nos campeonato Division 2 di Aruba su futbol cu e partido entre e fuerte equipo di Hooiberg "Clean and Green" contra di e trabuconan di Pos Chikito, esta Universal. Manera a bira custumber caba e wega a bay cu un dominio completo di e hobennan di Super Depor.

Cu e único fayo di no ta anotando e cantidad di golnan cu nan ta haya pa hinca. Dominando e wega completamente, Deportivo Independiente a logra anota un solo gol den e prome tempo pa medio di Randy Thode. Universal a hasi tur posible pa defende nan gol, pero e atakenan tabata bin un tras di otro. Den di dos tempo e wega a sigui cu e mesun ritmo, Super Depor atacando y Universal defendiendo. Aki ta caminda cu e capitán, Milton Badillo ta score e di dos gol pa e muchanan patrocina pa Bright Bakery y Clean and Green.

Despues di esaki e wega a sigui riba e mesun tono, pero e biaha aki Universal a cuminsa ataka un tiki mas, caminda riba un hugada riba velocidad nan a logra corta bentaha, cu un bon gol. Pero tabata Randy Thode atrobe kende a score su di dos gol di anochi y asina seya e victoria pa e muchanan di Hooiberg. E wega riba su mes tabata riba un bon nivel y bon dirigi pa referee Vito Ridderstaat.

E campeonato Division 2 ta interesante e aña aki cu varios team luchando pa logra e titulo, cu hungadornan di calidad dunando todo por todo pa por subi di division, pesey directiva di Deportivo Independiente Hooiberg" BRIGHT BAKERY" ta invita tur fanaticonan pa yega veld y apoya boso team, vooral esun di nos cu ta luchando hopi duro. Y e campeonato aki: 'NOS TA BAI PE".

Special Olympics 2009 a inicia den Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota





DAKOTA- Diabierna e organisacion di Special Olympics Aruba, a tene su apertura pa loke a bira e siman deportivo di tur e atletanan cu ta formando parti di Special Olympics Aruba. A cuminsa e atardi cu un bunita desfile di tur e atletanan participante, kendenan a drenta stadion y a ser guia pa un grupo di scout. Prome a rindi e honor na tres atleta, awe den feliz memoria, cu tabata forma parti di e famia di Special Olympics, a tene un minut di silencio pa e tres atletanan aki, nos ta referi na e Leroy Matthew, Rodney Ras y Jerwin Maria. A bay over na e canto di nos tono glorioso Aruba Dushi Tera cu a ser interpreta pa e hoben special Marc Gonzales. Su excelencia Minister di Deporte dr. Richard Visser a dirigi su mes na esnan presente, den su discurso Sr. Visser a bisa di tin e deporte na pecho, specificamente esun di mucha, deporte lo drecha calidad di bida. Segun Sr. Visser e muchanan special tin mesun derecho, como cualkier otro persona y cu su persona ta orguyoso cu tin un Olimpiada cu ta ser organiza pa nos atletanan special. Na final Sr. Visser a haci entrega di un check na e Fundacion Special Olympics Aruba.

Sigui lesa pagina 3









Mas di Special Olympics

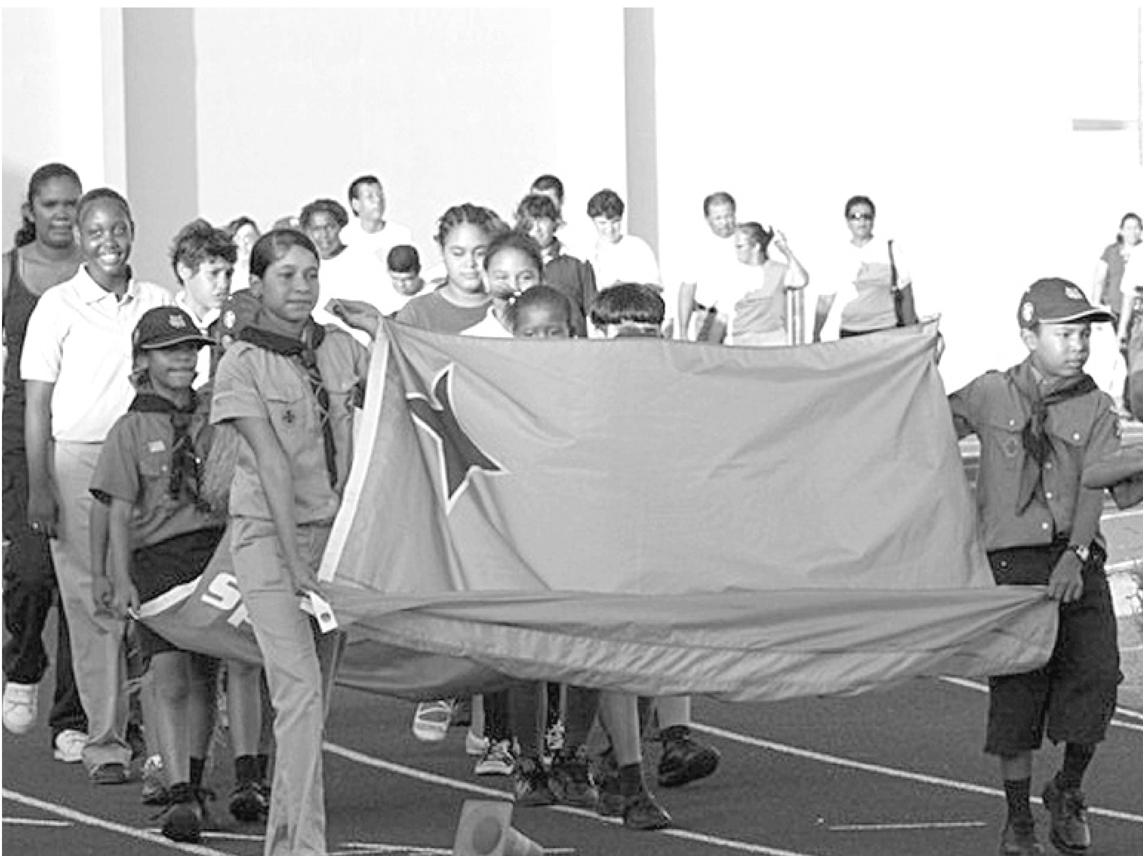


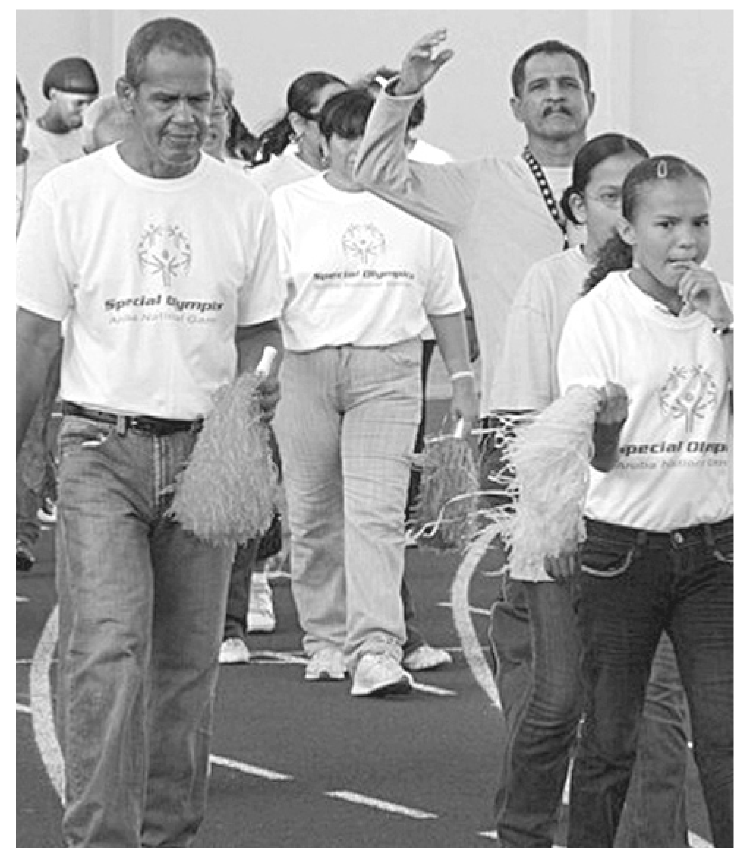


Continuacion di pagina 2

Presidente di Special Olympics Aruba, Sr. Tuyo Werleman tambe dirigi su mes na tur presente, Sr. Werleman ta recorda con Special Olympics a lanta algun aña atras y na unda e ta awor. E aña aki mas di 225 atleta, 100 boluntario lo ta participando na e siman di Special Olympics Aruba. Segun Sr. Werleman Special Olympics rond mundo ta creciendo profesional, e meta cu a hiba e aña aki tabata pa a cuminsa cu e deporte di futbol, na Aruba tambe esaki a ser lanta y ta bou guia di Sr. Herbert Beeldsnijder. Un noticia cu a bini como sorpresa ta ora cu Sr. Tuyo Werleman a anuncia su retiro for di Special Olympics Aruba pa e proximo aña y a pidi tur cu kier yuda e organisacion pa drenta y bin yuda Special Olympics Aruba. Melisa Andrade a lesa e lema di Special Olympics, despues un grupo di atleta a core cu e antorcha na unda a cende e candela Olimpico, simbolisando e comienzo di e siman di Special Olympics. Su Excelencia Minister di Asuntonan Social, Sra. Michelle Hooiboer - Winklaar a declara e weganan di Special Olympics habri. Durante un siman largo e atletanan di Special Olympics Aruba lo ta batayando contra di otro den e deportenan di Atletismo, Bowling, Badminton, Ping Pong, Futbol y Bolas.







Alexander Robert y Annemiek van Vliet a triunfa den e Off Road Triathlon 2009, organiza pa R.B.T.T. Bank



ARASHI- Diadomingo mainta tempran nos a bishita e ya tan conoci Off Road Triathlon 2009 patrocina pa e banco R.B.T.T. Bank. Prome a cuminsa cu e categoria di e muchanan caminda nos por a mira un cantidad grandi di mucha competi sanamente contra otro. Tur mester a landa un buelta, despues core mountain bike den e area patras di Tierra del Sol y por ultimo dal un buelta na pia. Apesar di e parcoure bastante pisa tur mucha a sa na haci nan maximo esfuerzo pa logra un bon prestacion. Despues di e muchanan a sigui cu e grandinan, na unda cu algun grupo a bay den relay y otronan a purba nan so.

Mas cu claro nos tabatin e grupo di elite, caminda nos a haya cu e bataya tabata fuerte entre e hoben Alexander Robert y e veterano Lucien Dirksz, na unda cu Robert a sa na triunfa dilanti di Lucien, pero cu den un margen masha chikito, asina ta cu Alexander Robert a retene su titulo, mirando cu el a gana e Off Road Triathlon aña pasa.

Den e categoria dama, Annemiek van Vliet a yega na promer lugar. Mas despues nos lo bini cu mas informacion y e resultadonan final como tambe e entrega di premio di e Off Road Triathlon 2009, patrocina pa RBTT Bank.

Riba e potretnan nos por aprecia algo di e ambiente competivo cu a reina ayera mainta na haltura di Arashi.

Sigui mira pagina 5



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Promenton yena cu cabaron

Ingredientenan:

½ cup di macaroni herbi
6 promenton berde, grandi
½ cup di selder, corta chikito
3 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
3 cuchara grandi di hariña blanco
1 telep di garlic salt
¼ telep di dried basil
1 ¾ cup di lechi
¼ cup di Worcestershire sauce
¾ cup di Swiss cheese raspa
¼ cup di biña blanco seco Masia Bach
2 bleki (4 ½ Oz.) di cabaron

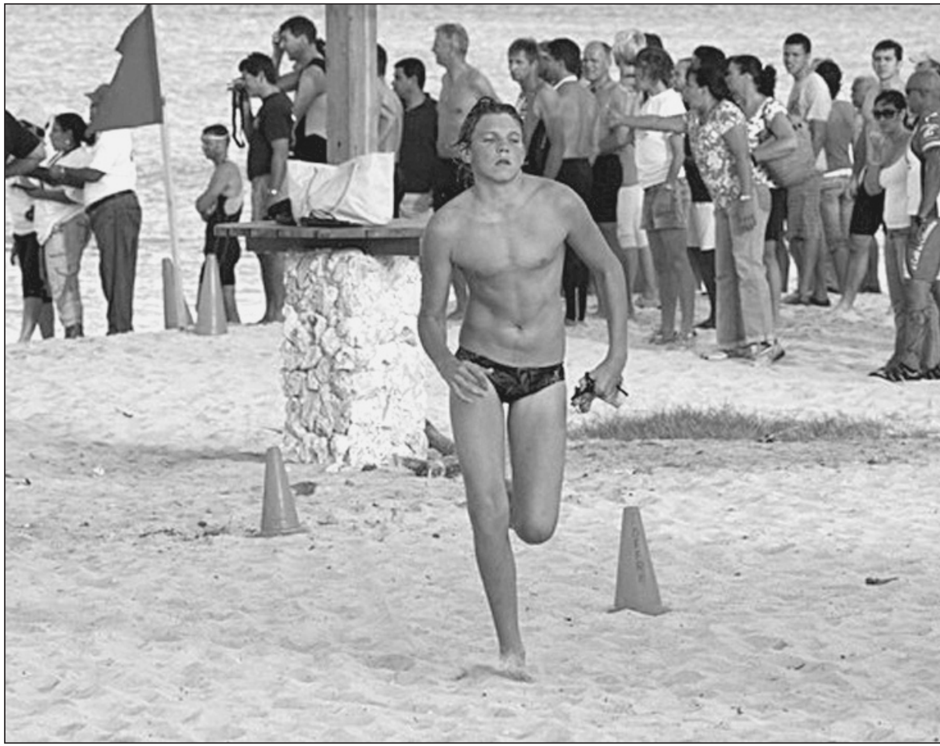
Corta e top di e promentonnan. Kita e simiña y e paden. Herbe e promentonnan pa 3 minuut den awa cayente cu un tiki salo. Bira nan boca abou pa scoria e awa. Hasa e selder den manteca. Agrega e hariña, garlic salt y basil. Basha e lechi y Worcestershire sauce di biaha aden. Cushina y drei e te ora e bira diki. Tira ¼ cup di keshi raspa y e biña aden. Drei te ora e keshi smelt y pone e macaroni y e cabaronnan aden. Yena cada promenton cu e mescla aki. pone nan para den e macaroni y e cabaronnan aden. Yena cada promenton cu e mescla aki. pone nan para den un baking dish di 10 x 6 x 2 inch. Horna nan den forno na 350 grado pa 30 minuut. Strooi e resto di keshi y sigui

Bon Appetit!



Continuacion di pagina 4

Mas di Off Road Triathlon









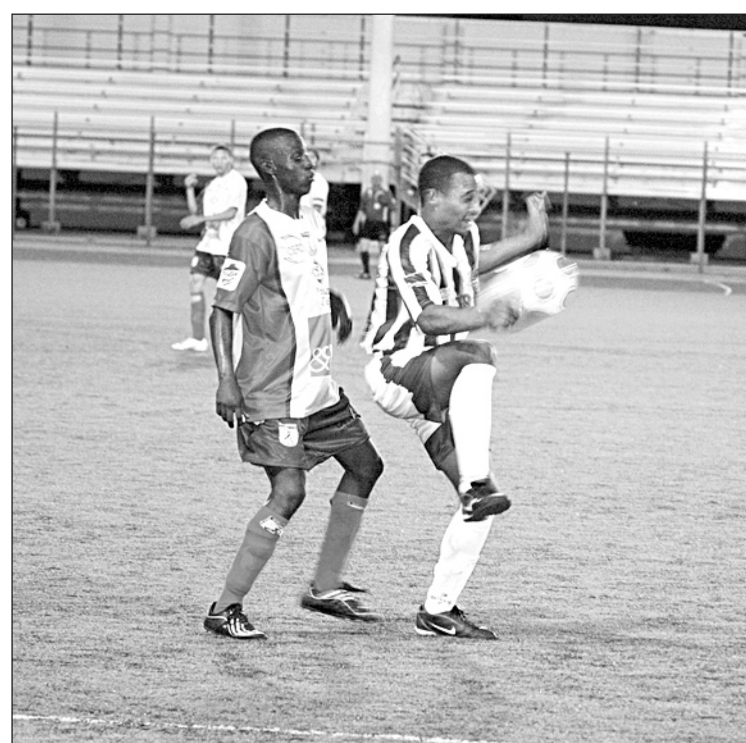






Sportboys ta sorprende SV Britannia ganando cu e score minimo 1 - 0





DAKOTA- Diasabra atardi nos a presencia e encuentro entre e equipo di SV Britannia y e equipo di Sportboys den stadion Guillermo Trinidad na Dakota. Un partido caminda e muchanan di Angochi a gana cu e score minimo di 1 - 0 y asina a pasa ocupa e di cuarto lugar riba e tabla di posicion cu 12 punto, birando asina e sorpresa grandi di e campeonato di futbol Division di Honor te cu awor aki. Di otro banda mester bisa cu e derota aki a bira Britannia su di segundo sigui, mirando cu siman pasa tambe nan a cai venci na man di e muchanan di Bubali, algo cu nos tin masha aña sin mira pasa cu e equipo di Piedra Plat. Sinembargo Britannia a keda na di segundo lugar cu 15 punto, cu un wega mas hunga cu RCA, kende a hunga ayera. Ta bon pa bisa cu awe bo por a mira claramente cu Britannia a sinti falta di e rumannan Lake, kendenan no por a hunga debi na suspencion. Den e minutnan inicial ya for di tempran, pa ser exacto na di cuater minut, e hungador Matthew Leonardo riba un bon cruse a remata y a mira e bala bati portero Werleman pa e 1 - 0. Despues di e gol aki, Britannia a lansa un ofensiva pisa, poniendo Sportboys constantemente bou di presion, pero e oportunidadnan crea ta ser desperdicia pa henter e delanteria di Britannia, principalmente de Lange y Andrea como tambe Cano, a mustra awe di a lubida con pa anota gol. Remarcabel ta cu e defensanan di Sportboys a lucha cu alma y cuerpo pa sera e hungadornan di Britannia, yudando asina portero Jorick Mackay di tene su gol limpi. Den e di segundo tempo Britannia a hunga casi 40 minut riba e mitad di Sportboys sin por a logra penetra, creando un bon oportunidad pa anota e gol di empate. Mas e wega tabata sigui su curso, por a mira cu e frustracion y desesperacion a cuminsa hunga un rol cerca e hungadornan di Britannia, nan a cuminsa hunga contra e holoshi y contra nan mes, perdiendo bala, hungando mucho pura, balanan mal lora y tironan desvia riba gol, tabata parce cu nada no kier a logra e anochi pa e muchanan di Britannia, un wega sigur di lubida, anto liher.

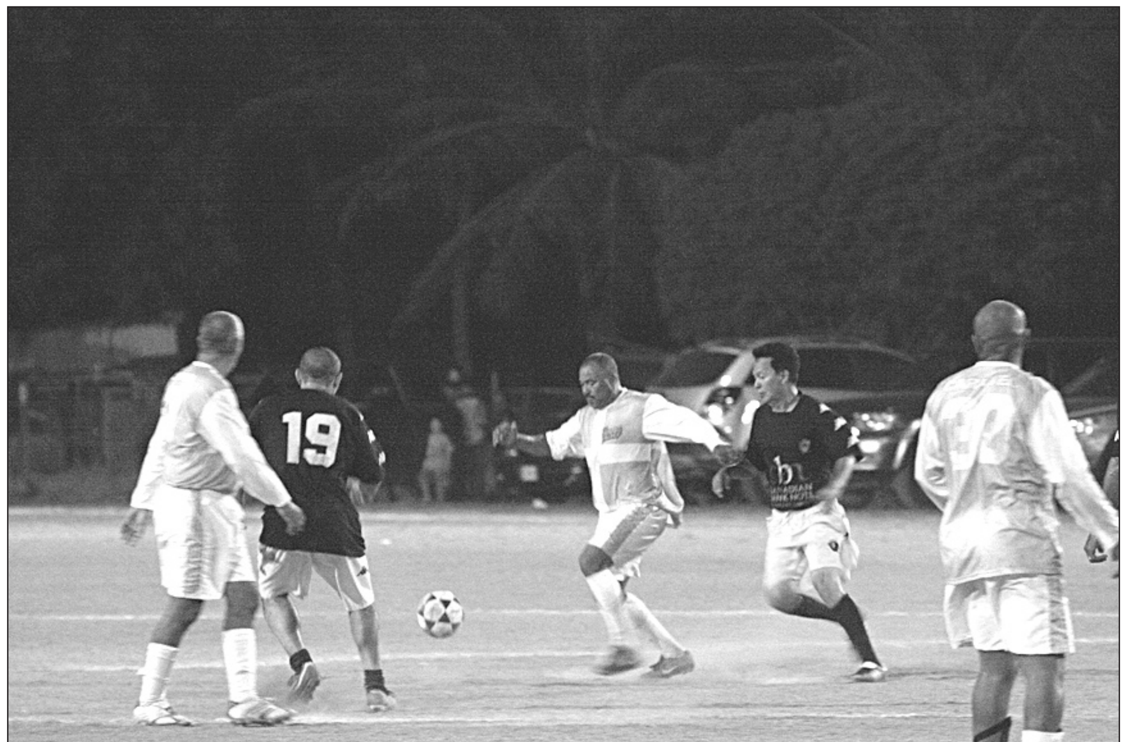
Loke si nos por a mira ta cu referee Eugene Farro mester a saca dos carchi cora, un pa Junel Sanchez di Britannia y e otro pa e bolante Werleman di Sportboys, pa agresion contra otro. Casi na final Sportboys a hera anota su segundo gol, pero e delantero Werleman inexplicabelmente a hera e bala ni un meter for di e linea di gol. Despues di e pitazo final e hungadornan di Sportboys a braza otro manera ta campeon nan a bira, si nos no ta ekiboca, Sportboys tin hopi aña sin gana e equipo di Britannia. Ta nifica cu Sportboys ta acumula tres punto pa haci e total bira 12 punto, Britannia no ta logra sera e gap cu La Fama y ta keda cu 15 punto.

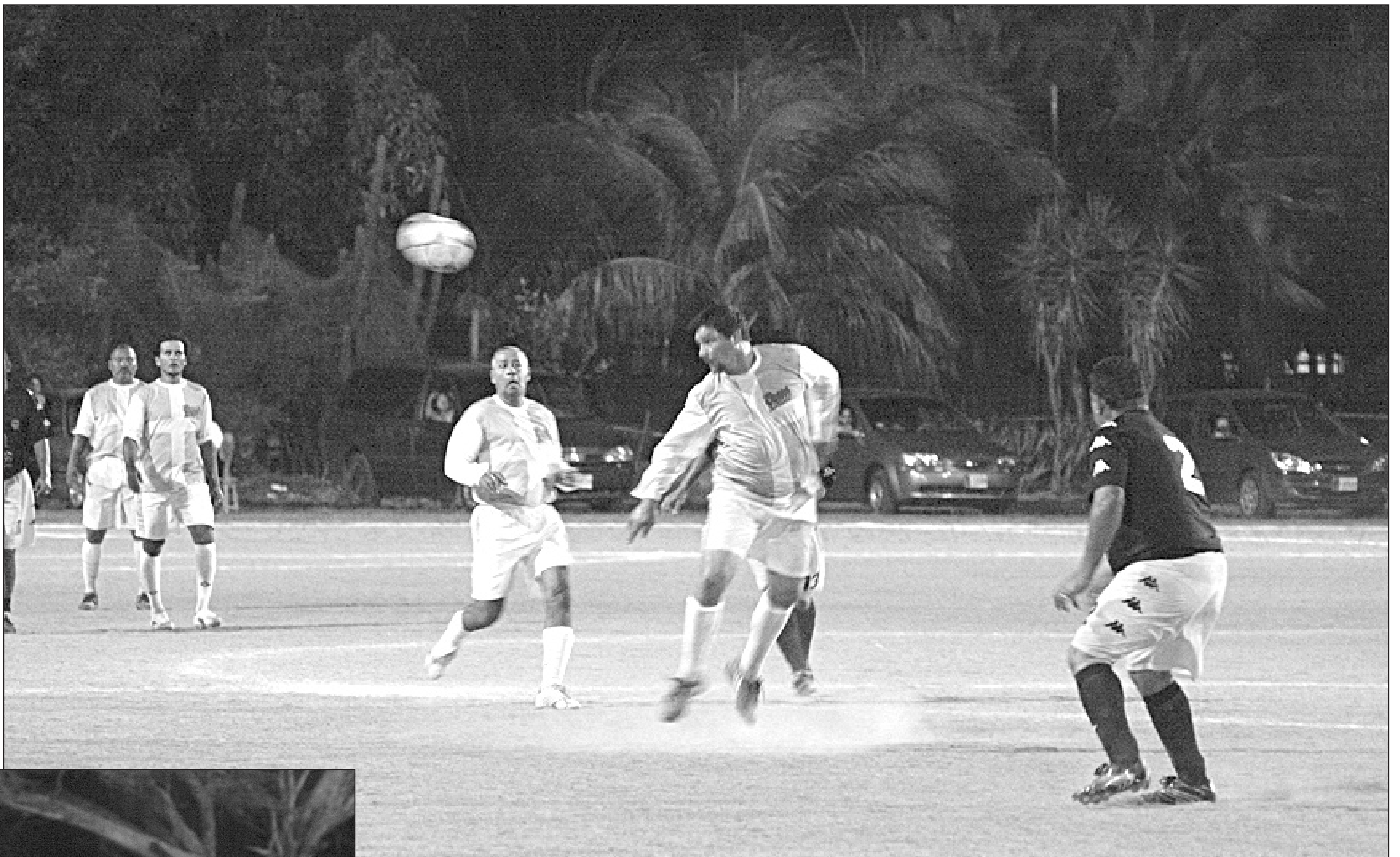




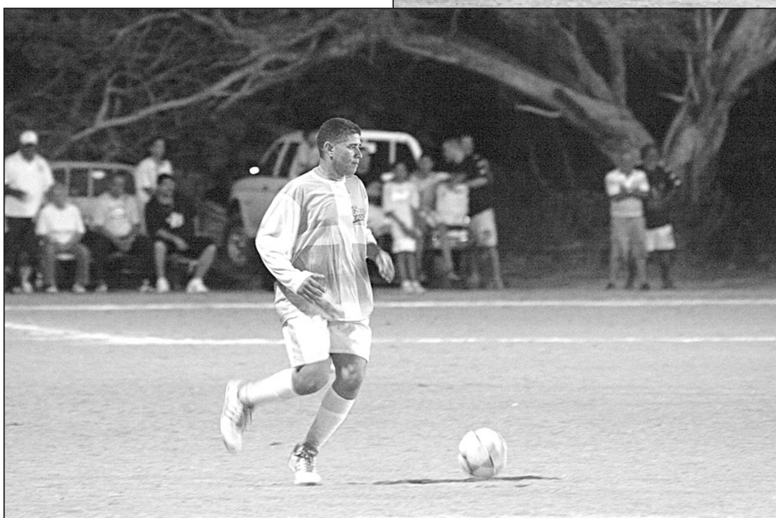
Caravel y Nacional lo hunga final Fedeveta 40Plus







PARADERA- Caravel y Deportivo Nacional lo disputa e gran final den Fedeveta 40+. E semi-finalnan den futbol Fedeveta 40+ a caba di termina riba tereno di Caiquetio na Paradera na unda e equiponan di Caravel y Deportivo Nacional lo enfrenta otro den e gran final aki dos siman. Un Deportivo Nacional cu den e prome wega di e anochi a vence e caymannan di Rooi Afo cu e score di 2 - 0 y algun rato despues den un tremendo partido, e muchanan di Caravel a saca sla y a vence e dakoteronan di Roma cu e score di 3 - 1, cu golnan di Richinel Maduro y Henri, porcierto dos gol faltando algun minut pa e wega termina. Ta bon pa remarca cu Toke La Fama y Maritimo no a presenta pa hunga nan weganan, cual sigur ta di lamenta, pasobra otro equiponan si ta haci sacrificio pa yega tereno di bala y otronan no ta presenta, ni sikiera pone e organizacion di Fedeveta na altura di nan ausencia. Esaki ta cosnan cu ta daña e bon nomber di Fedeveta, kendenan mester actua man duro contra e clubnan aki, sigur cu boet so no ta suficiente, pasobra nan no lo siña nan les. Ta parce cu esaki ta di segundo bez cu e equipo di Maritimo no ta presenta pa nan wega ya cu siman pasa den 35+ tambe nan a briya cu nan ausencia. Otro siman lo tin e final di 35+ y aki dos siman lo tin e final di 40+.



Nos ta desea e equiponan tur clase di exito y nos ta spera cu deportivismo prevalece tur momento. Hopi suerte!

BON DIA Aruba

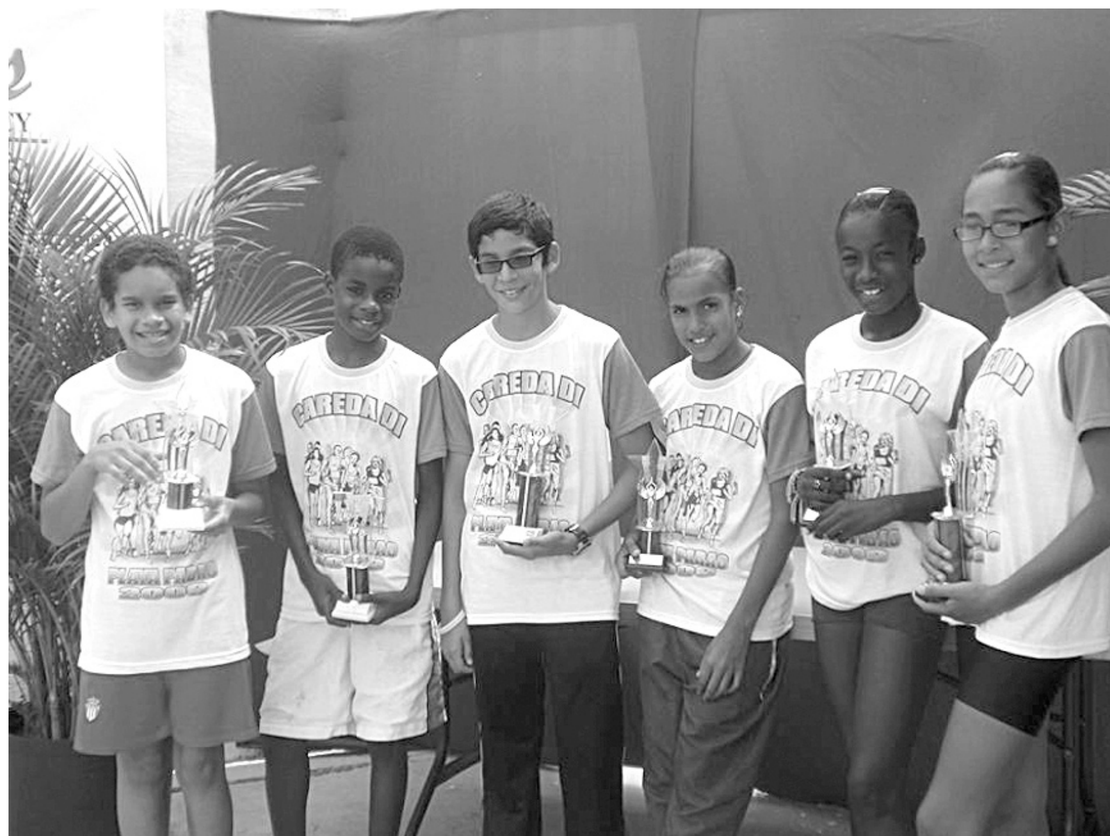
Resultado di Careda Playa Pabao 2009





ORANJESTAD- Diadomingo mainta a tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao e "Careda di Playa Pabao 2009". Un total di 112 hoben di e edad entre 5 y 12 aña a participa. E careda a cuminsa cu e himnonan di Aruba y di Playa Pabao. Despues a sigui cu palabranan di gradicimento y bon bini dor di sr. Dennis Burke presidente di Centro di Bario Playa Pabao.

Hopi elogio sr. Burke tabatin pa e clubnan, mayornan y e atletanan cu yuda di hasi e careda aki un exito. Tambe sr. Burke a gradici Fundacion Lotto pa Deporte cu a sponsor e trofeo y medayanan. Despues e caredanan a cuminsa na unda e mucha muhernan di 5 y 6 aña a midi forsa. E resultado tabata cu Isabella Benschop na promer lugar sigui pa Shannika Mathilda y Jada Hamen. Aki mester menciona cu tur tres atleta ta forma parti di e organisacion di atletismo Olympia. Cerca e mucha hombernan 5 y 6 aña na promer lugar a keda Denzel





Hart sigui pa Jevon Lewis y na di tres lugar Albero Jose Consalves. E careda a continua cu e muchanan di 7 y 8 aña.

Den e categoria aki "Y Track" a bay cu e promer lugar di ambos categoria. Na promer lugar den e mucha muhernan a keda Shardee Lucas di "Y Track" sigui pa Zaika Kock y Denicia Fraser. Den mucha homber Dendrel Groeneveld na promer lugar sigui pa Trevor Faro y Zhyon Harms. Mucha muher 9 y 10 Siljee Feliciano, Candy Croes y Margenine Kock a bay cu e promer puestonan mientras Rashid Dawson, Wuill Vrolijk y Raybert Ramada tabata e ganadornan. Di e careda aki mester menciona e hoben Bart van Haren cu a core su promer careda y a termina na di cuater lugar. E ultimo careda a bay entre mucha muher y mucha homber di 11 y 12 aña. Den categoria di mucha muher e promer lugar a bay pa Julianne Dorothal di &21-Atletic, sigui pa Lixandra Geerman y Saraih Siera.y den e categoria di mucha homber Jonathan Croes di STARS na di promer lugar sigui pa Madoqueees Sinmeus na di dos lugar y Gregory v/d Linden na di tres lugar. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta gradici un y tur cu di un of otro manera a contribui pa hasi e careda aki un biaha mas un exito. E ganador di e cellular tabata Denzel Hart cu a core cu number 7.

Muchanan cu no a recibi nan certificado por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao na telefon 583-7775.



Arends Racing Ford Altered T-23 Campeon 2009

SAVANETA- Hopi aña den preparacion e aña aki ta pa nos. Nos team a logra bira campeon den tanto e campeonato di drag local y esun di IHRA den e class di box. Durante aña 2009, cu no tabata un aña facil pa nos tur aki na Aruba, Arends racing a logra di participa na tur e evento di drag race riba e pista di Internacional Raceway Park Palo-Marga.

Na cumisamento di aña, e schedule 2009 a conta cu 6 evento di careda di drag, pero na final 5 evento so a wordo cori cu ta representa un total di 10 dia di careda cu a wordu parti riba dianan algun diahuebs te cu diasabra. Durante 2009, un dia so nos a core riba un diadomingo atardi. Nos resultado cu e Ford Altered T-23 patrocina pa "De Ron Machine Shop Aruba, Industrial Equipment Products Agencies, y Computer City Aruba" cu e number di competencia "4X82", e aña aki den solamente un dia di careda nos a perde den e prome round, cuatro biaha den di dos round, un biaha den di tres round, dos biaha runner-up y pa sera dos biaha campeon den e clase di box-class. Tambe di e campeonato di IHRA Box class pa e pista di Aruba, nos team a logra sali na e prome lugar, "IHRA track champion box 2009", den e serie aki cu un total di 22 round gana y 7 round perdi. Cu e resultado aki nos team tabata den "wild card" pa por wordo escogi pa por participa na Rockingham, NC na october ultimo.

Pa por participa na tur evenemento aki y tambe cu un bon resultado manera Arends Racing team tin e aña aki, sigur sigur no ta posible sin ayudo di sponsornan manera entre otro "De Ron Machine Shop Aruba, Industrial Equipment Products Agencies, y Computer City Aruba". Tambe nos no mester lubida riba e sponsornan cu den pasado a carga nos team di Arends Racing.

Tambe na tur nos fanaticonan cu a participa na nos actividad durante aña aki. Na nos crew member, cu hopi ora ta bay den preparacion na e autonan di careda, mester revisa, drecha of cambia pieza di un auto di Arends Racing Ford Altered T-23, Dragster di Diveana y e Jr. Dragster di Ronald. Nos auto principal Ford Altered T-23, cu tin un motor big block chevrolet 489, Trans-King powerglide tranmision, Ford Strange diferencial, parti electronico ta MSD y un Holley dominator caburator cu ta core cu gasolin di "VP-Fuels". Casi tur trabou ta wordo hasi na garashi pa e crew di Arends Racing mes, y si mester na pista prome of durante e careda. Un proyecto di mas cu un aña a bira realidad ora cu e aña aki na luna di maart, nos team a haña un dragster nobo cu ta den coperacion cu sr. Carlos Diaz di

"Wapacha Racing" di Puerto Rico y sr. Roland Arends di Arends Racing. E dragster aki cu tin un wheelbase di 240 inch, a bin Aruba conhunto cu e Mazda di sr. Hubert Tiel di Furai Racing, a bin sin motor y transmision, cu ayudo di sr. Lucho Werleman di Lucho Towing a wordo hiba na e garashi di Arends Racing na Savaneta.

Akinan e miembro di e team di Arends Racing manera entre otro Calixto, Christine, Randy, Marcia, Ricky, Nouhri, Diveana, Annebelle, Ronald y Elsa, cu tur dia a traha riba e dragster te ora cu e trabounan a keda cla. E Dragster aki a caba di wordo arma aki na Aruba den luna di maart / april na garage di Arends Racing na Savaneta. Su prome salida tabata durante e careda di fin di april, cu Diveana Arends a participa dos dia di careda cu e dragster aki. Durante Iron Man Classic, Carlito Diaz a bin Aruba pa por competi durante e tres dia di careda aki cu e dragster y durante Palo Marga finals, Randy Ras a competi na e dos careda durante e fin di siman. Nos di Arends Racing Foundation y miembronan di team manera Ricky, Nouhri, Calixto, Christine, Randy, Marcia, Ronald, Annebelle, Diveana, conhuntamente cu nos patrocinadornan manera

"De Ron Machine Shop Aruba, Industrial Equipment Products Agencies y Computer City Aruba" kier a gradici y duna un danki di mes di curason sigur ta bay na mi hendenan manera sr. Cado Kock di Big Joe Racing cu durante e aña aki a laga nos usa su garashi na pista,

na sr. Tito Tromp y crew di Brazilian Flash, sr. Eldrick Panneflek y crew di My Father Racing, sr. Juni Fingal y crew di Mad-Max Racing,

sr. Kedy Koolman y crew di Don't Panic, sr. Kip Hassel y crew di

The Fly, sr. Shon Me Pedro, sr. Raul Lopes di Dodge Boys,

sr. Frenk Lacle di Lacle Racing Engines y tur e otro persona y team cu durante e aña aki y den pasado a yega di yuda nos.

Un Danki un biaha mas di parti di ARENDS RACING FOUNDATION.

BON DIA Aruba

Ex sicario de cartel de Medellín acusa a hijo de Pablo Escobar

Bogota - Juan Pablo Escobar, hijo del extinto capo del cartel de Medellín, Pablo Escobar, y residente ahora en Argentina, habría participado en el crimen de un oficial de la policía en 1992, según declaraciones de un ex sicario divulgadas el domingo por un diario de Bogotá.

"El (Juan Pablo Escobar) sabe muy bien que estuvo con el patrón en la operación para matar al capitán Fernando Hoyos, en 1992, cuando en Medellín dinamitaron la casa del oficial y luego lo remataron a bala", dijo Jhon Jairo Velásquez (alias 'Popeye') ex lugarteniente de Pablo Escobar.

En sus declaraciones, 'Popeye' -preso en una cárcel colombiana- aseguró que el hijo de Escobar participó en la operación armado con un fusil AUG austríaco, junto con 30 hombres.

El ex sicario dijo que él mismo le pagó 30.000 dólares a un testigo que señaló al hijo del capo para que se retractara de la declaración, como efectivamente aparece en un expediente de la Fiscalía, en el que Juan Pablo Escobar aparecía como sindicado de asociación para delinquir.

'Popeye' reveló también que Juan Pablo Escobar, quien en Argentina se identifica con el nombre de Sebastián Marroquín, recibió cinco millones de dólares de un total de 28 millones que su padre les arrebató a dos de sus socios, antes de ordenar que los mataran.

Contactado por El Tiempo en Argentina, Marroquín rechazó las acusaciones señalando que "todo eso es falso. Son mentiras y afirmaciones amañadas a sus intereses personales".



El hijo de Pablo Escobar, Juan Pablo, cuando se fue de Colombia en 1993 tras la muerte de su padre (AFP)

El joven, quien se desempeña como arquitecto -no tiene procesos pendientes con la justicia- y vive en Argentina con su madre y su hermana, admitió que fue investigado por el crimen del capitán Hoyos, pero dijo que fue declarado inocente.

"Aporté una carta de la persona que dijo que fue torturada. Popeye es un mentiroso, aprovechando protagonismo y no sé que está buscando", anotó.

Las declaraciones del ex sicario fueron reveladas una semana después de que Marroquín apareciera en diversos medios de prensa colombianos pidiendo perdón al país por los crímenes de su padre.

El dilema cubano: llegan más turistas pero hay menos ingresos en el 2009

La Habana - Cuba recibirá en el 2009 más de 2,4 millones de turistas, una cifra récord para el ramo, sin embargo los ingresos han caído alrededor del 11% con relación al año anterior.

El ministro cubano de turismo, Manuel Marrero, auguró una temporada invernal "buena" que le permitirá al sector "cerrar este año 2009 con el arribo de 2.425 millones de visitantes, lo cual será nuevamente un récord" y superará los 2,3 millones del 2008.

En declaraciones al semanario cubano Opciones, Marrero destacó la cifra récord de unos 95.000 visitantes de Canadá, el mayor emisor de turismo hacia la isla.

En los primeros nueve meses del año 2009 a pesar de que creció en un 3,3% el número de turistas que llegaron a la isla con relación al 2008, los ingresos cayeron en un 11,7% de acuerdo a datos revelados por las autoridades cubanas.

El turismo internacional, una de las principales fuentes de ingresos de la economía cubana, aportó 2.500 millones de dólares en el 2008, según datos de la Oficina Nacional de Estadísticas.

La policía confisca 688 kilos de cocaína y más de un millón de dólares en Panamá

Panamá (EFE) - Las autoridades antidrogas panameñas confiscaron 688 kilos de cocaína, más de un millón de dólares en efectivo, cinco vehículos y detuvieron a ocho personas vinculadas con el alijo, informó ayer una fuente judicial.

El fiscal primero de drogas, Javier Carballo, dijo en una conferencia de prensa que la droga, el dinero y los vehículos fueron decomisados durante el fin de semana a seis panameños y dos árabes durante allanamientos a tres residencias, dos en la capital, y una en Chitré, en la provincia central de Herrera.

Según Carballo, el cargamento de cocaína y los 1.248.650 dólares, producto del narcotráfico, pertenecían a esta banda que tenía residencias en diferentes puntos del país.

Las autoridades competentes realizan investigaciones para ver si hay más personas relacionadas con este caso.

La policía también confiscó entre el viernes y sábado pasados más de una tonelada de drogas en dos operativos y detuvo a cuatro panameños y un colombiano, vinculadas con el alijo, reiteró hoy Carballo.

En uno de los operativos, realizado el sábado, la policía decomisó 724 kilos de drogas que estaban en un depósito en la isla Casaya, del archipiélago de Las Perlas, en el Pacífico panameño.

Carballo detalló que el alijo consistía en 690 kilos de cocaína, 33 de heroína y uno de marihuana y que en este operativo fue capturado un colombiano que custodiaba la droga y fue confiscada una lancha.

En el otro operativo, que se llevó a cabo el viernes en la población de Chepo, 57 kilómetros al este de esta capital, fueron confiscados 355 kilos de cocaína que eran transportadas dentro de una lancha de doble fondo, que era remolcada por un vehículo.

En ese operativo fueron detenidos cuatro panameños.

Honduras: Renuncia de Zelaya a restitución no cesa acuerdo



El derrocado presidente de Honduras Manuel Zelaya durante una conferencia de prensa, 4 nov 2009. El presidente depuesto de Honduras, Manuel Zelaya, dijo el sábado que rechazará cualquier acuerdo de vuelta al poder en el país y que impugnará los resultados de unas elecciones presidenciales pautadas para finales del mes. REUTERS/Edgard Garrido

TEGUCIGALPA (AP) - El acuerdo para solucionar la crisis política hondureña seguirá vigente aún cuando el derrocado mandatario Manuel Zelaya haya renunciado a ser restituido en el cargo, dijo el domingo una negociadora del gobierno de facto. "Todo sigue caminando y seguiremos trabajando en esa ruta", dijo a la AP la ex presidenta de la Corte Suprema de Justicia Vilma Morales, refiriéndose al acuerdo Tegucigalpa-San José. Morales representa en las negociaciones al presidente de facto Roberto Micheletti.

Al ser preguntada sobre si el anuncio formulado la noche del sábado por Zelaya, en el sentido de que renunciaba a ser restituido, tendría efectos sobre el acuerdo Tegucigalpa-San José _que se encuentra en el limbo_ Morales respondió que "con firmeza el acuerdo está vivo".

Destacó que el pacto "fue suscrito entre las dos partes, es cierto que ha habido un acompañamiento del Departamento de Estado (de los Estados Unidos) y hemos empeñado nuestra palabra en ratificar el acuerdo".

El acuerdo Tegucigalpa-San José fue firmado el 30 de octubre. No obstante, cinco días después fue considerado como un "fracaso" por el mandatario derrocado al rechazar que la conformación de un gobierno de reconciliación, uno de los puntos que estableció el consenso, fuese encabezada por Micheletti.

Además del gobierno de reconciliación integrado por representantes de diversos partidos políticos y de la sociedad civil, el acuerdo también incluye el reconocimiento de ambas partes a las elecciones presidenciales y que el Congreso, tras consultar con otras instancias, se exprese en torno a la restitución de Zelaya, derrocado por un golpe militar el 28 de junio.

Desde la embajada de Brasil donde se encuentra refugiado desde el 21 de septiembre, Zelaya leyó el sábado por la noche en la emisora de radio Globo una nota dirigida a Obama en la que reitera que para él el acuerdo quedó "sin valor ni efecto por incumplimiento unilateral del gobierno de facto". También le informa que impugnará las elecciones presidenciales que se celebraran en Honduras el 29 de noviembre. Asimismo sostiene que Washington "alteró" su posición inicial sobre Honduras.

En la misiva, Zelaya calificó como "ilegal" el proceso electoral porque, según dijo, "oculta el golpe de estado militar, y el estado de facto en que vive Honduras". Dijo asimismo que el proceso no brinda garantías de igualdad y libertad de la participación ciudadana.

"Reafirmo mi posición que a partir de esta fecha cualquiera que fuera el caso yo no acepto ningún acuerdo de retorno a la presidencia de la república para encubrir este golpe de estado", dijo al leer la misiva el derrocado mandatario Manuel Zelaya.

El Papa envía un saludo especial a Colombia



El papa Benedicto XVI entrega su bendición durante su semanal rezo del Angelus desde la ventana de su despacho frente a la Plaza de San Pedro, en el Vaticano, el domingo 15 de noviembre de 2009. (Foto AP/Pier Paolo Cito)

CIUDAD DEL VATICANO (AP) - Ante unos 100 motociclistas colombianos congregados en la plaza de San Pedro, que reclaman la liberación de los secuestrados por los grupos guerrilleros, el papa Benedicto XVI hizo el domingo un saludo "particular a los fieles provenientes de Colombia y a quienes se unen a ella a través de la radio y la televisión".

Los integrantes de la Caravana Motorizada Internacional por la Libertad de los Secuestrados hicieron rugir los motores de sus motos de gran cilindrada, lanzaron al aire unos globos blancos, luciendo banderas colombianas, cuando el pontífice se refirió a su país, aunque no hizo ninguna alusión a los secuestrados.

Entre los asistentes se observó una cierta decepción a que el Papa no se hubiera referido específicamente a su caso, tras el tradicional rezo dominical del Angelus, pero expresaron su esperanza que lo haga cuando el miércoles reciba al periodista colombiano Herbin Hoyos, de 38 años, quien organizó esta iniciativa.

Hoyos, director del programa "Las voces del secuestro", en el que los familiares de los capturados les envían mensajes, le entregará al pontífice un casco blanco regalado por la familia de un secuestrado. Secuestrado por las FARC en 1993 pero rescatado días después, Hoyos señaló que en Colombia hay todavía 23 policías y militares y más de 3.000 civiles que están en la selva en manos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y del Ejército Nacional de Liberación (ENL).

"Hemos traído un mensaje de libertad, esperamos en la ayuda del Papa, tras este hecho histórico de que por primera vez se hubiera permitido el ingreso de motos al Vaticano", afirmó.

El embajador de Colombia ante el gobierno italiano, Manuel Pretelt de la Vega, señaló: "Si esas personas fueran liberadas, se iniciaría un proceso de paz serio, después que unos 50.000 guerrilleros abandonaron las armas y que queda solo un grupo pequeño, de unos 10.000, pero muy fuerte porque recibe el dinero del narcotráfico".

Esta iniciativa es "para decirle a los que tienen en manos a mi padre y a todos los secuestrados, que el Papa y el mundo los están mirando y pidiendo su liberación", afirmó Jenny Mendieta, hija del general Luis Mendieta, secuestrado desde hace 11 años.

"Tenía 12 años cuando mi papá fue secuestrado, hace dos meses supimos que está vivo, y espero poder abrazarlo de nuevo", manifestó la mujer de 23 años.

El sacerdote de la diócesis de Medellín Germán Bustamante manifestó: "Esta manifestación servirá para mantener viva la esperanza de los secuestrados, de que podrán obtener la libertad, y a los que los tienen prisioneros, a que reflexionen sobre este atroz delito".

La caravana partió el 3 de noviembre de Bogotá y desde el aeropuerto de Madrid recorrió 5.000 kilómetros para llegar hasta el Vaticano, donde se agregaron unos 200 motociclistas italianos.

Presidente García "indignado" por caso espionaje

LIMA (AP) - El presidente Alan García "se siente indignado" por un denunciado caso de espionaje de un suboficial peruano en favor de Chile, dijo el canciller José García Belaunde en una entrevista que publica el domingo el diario El Comercio de Lima. "Se siente indignado, pero por ahora prefiere tener más información del caso antes de declarar y eso lo ha llevado a adelantar su retorno para estar en conocimiento de todos los elementos en Lima", dijo García Belaunde en alusión a la decisión del mandatario de adelantar su regreso desde la cumbre de APEC en Singapur.

El canciller señaló que las relaciones con Chile "están pasando evidentemente por momentos delicados" debido a que "un país que espía a otro comete un acto gravemente ofensivo".

En Singapur, donde asiste también a la cumbre de la APEC, el canciller chileno Mariano Fernández reiteró el domingo declaraciones anteriores, según las cuales "Chile no practica el espionaje. Nosotros tenemos instituciones democráticas que se han establecido y estabilizado en los últimos 20 años".

"Rechazamos las acusaciones de que el Gobierno chileno está implicado en cualquier actividad ilegal respecto a las relaciones entre los dos países", acotó el funcionario chileno. Destacó que las acusaciones no afectarán las relaciones entre ambos países. Agregó que las empresa chilenas "son el segundo negocio extranjero más importante en Perú".

Suben a 192 los muertos por lluvias en El Salvador

SAN SALVADOR (AP) - Las intensas lluvias que provocaron deslaves e inundaciones en El Salvador ha dejado 192 personas muertas y otras 80 siguen desaparecidas, según divulgó el domingo el Sistema Nacional de Protección Civil.

Del total de fallecidos, según Protección Civil, 89 se registran en el paracentral departamento de San Vicente, donde las lluvias provocaron descomunales deslaves del volcán Chichontepec, que barrió extensas zonas agrícolas y casi destruyó el poblado de Verapaz, donde la colonia San Antonio desapareció entre toneladas de tierra, árboles, rocas y piedras.

En Verapaz, a 50 kilómetros al este de la capital, las maquinas pesadas y cientos de rescatistas continúan con las tareas de limpieza, remoción de escombros y búsqueda de los 54 personas que siguen desaparecidas.

Simultáneamente, unidades de la Fuerza Naval siguen recorriendo la costa de los departamento de La Libertad, La Paz y Usulután en busca de los cadáveres que fueron arrastrados por el desbordamiento del río Acahuapa (San Vicente) que los habría enviado al río Lempa que desemboca en el océano pacifico.

La tragedia también ha dejado 14.295 damnificados en cinco de los 14 departamentos del país.

Según un informe oficial de Protección Civil, las lluvias provocaron 176 deslizamientos, 869 viviendas quedaron afectadas y 223 destruidas, 103 escuelas se dañaron, 34 puentes colapsaron o resultaron seriamente dañados, se produjeron 13 grandes inundaciones y 12 ríos se desbordaron destruyendo importantes zona de cultivos agrícolas.

Entretanto, una brigada de médicos cubanos y otra de Estados Unidos realizan acciones en las comunidades afectadas y albergues de la zona de San Vicente.

Palestinonan ta busca pa Naciones Uni apoya un estado Palestino



JERUSALEM – Oficialnan Palestino a bisa diadomingo cu nan ta preparando pa pidi Naciones Uni pa apoya un estado independiente sin consentimento di Israel pasobra nan ta perdiendo speranza den e combersacionnan di paz.
E idea ta parce mas uno simbolico. Merca, cu ta e aliado mas sera di Israel, probablemente lo veta cualkier iniciativa den Naciones Uni, y Israel ta controla e areanan caminda cu e Palestinonan kier establece nan pais. Sinembargo, e acto aki ta refleha e frustracion creciente Palestino cu ta den un "deadlock" den e intentonan di paz.
Palestinonan ta rabia pa e continuo expansion Israeli rba e establecimentonan Hudiu na West Bank y oost di Jerusalem y ta desapunta cu Merca su fracaso pa pone presion riba Israel pa para e construccion. E falta di progreso a causa cu Presidente Palestino Mahmoud Abbas a menaza pa retira di politica.
Abbas, kende ta disfruta di un apoyo fuerte internacional, a menaza pa baha despues di e elecionnan presidencial di januari awor. Pero siman pasa, oficialnan di eleccion a pospone e votacion den forma indefini, bisando cu door di e control cu e grupo militante Hamas tin riba Gaza Strip a hacie imposibel pa sigui cu esaki. Na West Bank diadomingo, oficialnan di e partido di Abbas, Fatah Party, a bisa cu nan lo topa otro luna pa extende su termino indefinidamente.
E principal negociador Palestino Saeb Erekat a bisa cu Palestinonan frustra a dicidi pa busca ayudo cerca Conseho di Seguridad di Naciones Uni despues di 18 aña cu e negociacionnan cu Israel tin andando. E Palestinonan ta busca un estado independiente cu ta inclui West Bank, Gaza Strip y oost di Jerusalem — areanan den man di Israel desde e guera di Medio Oriente di 1967.
"Awo ta e momento pa nos defini e asunto. Nos a bay den e proceso di paz aki pa logra un solucion di dos estado," el a bisa. "E wega final awor mester ta pa bisa e Israelinan cu awor comunidad internacional a reconoce e solucion di dos estado na e fronteranan di 1967."
Merca a bin ta tratando pa habri e combersacionnan di paz atrobe desde cu Barak Obama a asumi presidencia na januari ultimo. Prome Minister Israeli Benjamin Netanyahu a urgi Palestinonan pa negocia cune. Pero nan a nenga, bisando cu Netanyaho mester stop prome cu e construccion di pueblonan. Netanyahu a ofrece un paro parcial y ta nenga pa reconoce e lineanan di frontera di 1967 como base pa un acuerdo.

Hasta si Naciones Uni apoya e idea Palestino, e lo ta virtualmente imposibel pa implementa esaki mientras cu Israel keda den control di West Bank y oost di Jerusalem. Alrededor di 300 mil persona ta biba na West Bank, adicionalmente di e 180 mil Israelinan bibando den e areanan Hudiu construi na oost Jerusalem. Miles di trupa Israeli ta sigui opera na West Bank.

E Palestinonan caba a declara nan independencia den forma unilateral dia 15 di November, 1988. E declaracion a wordo reconoci door di varios pais, pero nunca implementa.
Erekat a nenga pa bisa ki ora e Palestinonan lo haci nan apelacion na Naciones Uni, señalando cu e menaza aki en realidad ta dirigi pa pone presion riba Israel.
Minister di Defensa Israeli Ehud Barak a adverti cu Israel ta core e riesgo di mira e comunidad internacional para tras di e Palestinonan si e negociacionnan no wordo reanuda. "Sin un acuerdo, tin posibilidad cu e apoyo lo wordo aumenta pa e Palestinonan declara un estado den forma unilateral," asina el a bisa e Gabinete diadomingo.
Nimr Hamad, un Consehero di Abbas, a bisa cu e Palestinonan "no tin intencion di core bay" cerca e Conseho di Seguridad. "Nos mester prepara bon pa esaki y tene combersacionnan politico y diplomatico. Nos kier pa e Conseho di Seguridad discuti esaki solamente despues cu nos haya seguridad," el a bisa e corant Israeli Maariv. "No tin sentido pa pusha cos cu nos sa ta dal den e veto Mericano."
Como un di e cinco miembronan permanente di Conseho di Seguridad, Merca tin e poder di veto riba cualkier resolucion. Prensa Israeli ta predici cu Merca, un principal aliado di Israel, lo veta un movecion asina.
Hamad a bisa cu Abbas lo biaha pa Cairo diarason awor pa discuti e plan cu e Presidente Egipto Hosni Mubarak.
No tabatin un reaccion inmediato for di Conseho di Seguridad. Pero Erekat a bisa cu Rusia, un otro miembro permanente di Conseho di Seguridad, y algun nacion Europeo no specifica ta "apoya" e plan Palestino.

Mas di 100 mil manifestante na Roma a pidi mas medida contra e crisis

ROMA (AFP) – Mas di 100 mil persona a manifesta diasabra den centro di Roma reaccionando riba yamado di e central sindical izkierdisto CGIL, pa pidi Gobierno pa mas medida contra e crisis, asina CGIL a declara na prensa local.
E líder di e principal central sindical Italiano, Guglielmo Epifani, a considera cu "Gobierno no a haci nada pa apoya e trahador- y e pensionadonan.
"E Gobierno a perde 18 luna masha balioso," asina Pierluigi Bersani, secretario nobo di Partido Democrat desde 25 di october, y presente den e manifestacion, a declara.
Un manifestacion similar di CGIL yama na april a reuni algun dies mil di manifestante.

Studionan di MGM Hollywood ta na venta

WASHINGTON (AFP) – E studionan Mericano di Cine MGM a anuncia den fin di siman cu nan ta buscando un posibel cumprador, entre e posibilidadnan, pa sigura futuro di e compania. Metro Goldwyn Mayer "ta cuminsa un proceso di studia e diferente strategianan posibel, entre cualnan ta pa funciona como un entidad independiente, forma asociacionnan strategico y evalua un eventual venta di e compania", asina nan a indica den un comunicado.
E famoso studionan di leon, den cual catalogo ta figura "James Bonds", e famoso peliculanan western di añanan 1960, ta pertenece desde 2004 na un consorcio lidera pa Sony, cu ta consisti di e operador di Cable Comcast y fondnan di inversion.
Pero e emblema aki di Hollywood a perde hopi di su lustro y awendia ta den hopi debe. E compania a anuncia cu su acreedornan a duna nan un periodo di gracia te cu 31 di januari awor.

Obama y lidernan ta bisa cu lo no tin tratado di clima na Copenhagen

SHANGHAI, China (AP) – Presidente Barack Obama y otro lidernan mundial a acorda ayera cu e cumbre riba e cambio climatico di e luna cu ta bini lo ta simplemente un stop riba e caminda y no e final tan spera den e buskeda di un tratado global riba keintamento di planeta.



Momentonan despues Obama a sali di Singapur y a yega Shanghai, pa cuminsa un bishita di tres dia na China, un aliado global masha importante pa Merca.

E conferencia climatico di 192 país cu ta cuminsa den tres siman na Copenhagen tabata planea inicialmente pa crea un tratado nobo mundial, pero e speranzanan cu esey por sosode ta birando menos.

E declaracionnan di Obama y otro lidernan durante un reunion cu desayuno pareu cu e cumbre di Asia y Pacifico na Singapur a sirbi pa caba di elimina e speranzanan ey.

“Tabatin un evaluacion di e lidernan cu e no ta realistico pa spera cu un tratado completo cu ta legalmente vincula den e ambito internacional por wordo negocia entre awor y Copenhagen, cu ta cuminsa den 22 dia,” asina a wordo bisa door di Michael Froman, di dos asesor di seguridad nacional di Obama pa temanan di economia internacional.

Prome Minister Danes, Lars Loekke Rasmussen, kende ta presidi e cumbre climático patrocina door di ONU, a bula anochi pa Singapur pa presenta un proposicion na e lidernan den reunion eynan pa Copenhagen sirbi pa crea un acuerdo “politicamente vinculante”, pa asina por duna bida na un proceso cu ta tambaleando.

E discucion di un acuerdo cu mester bira un ley na tur e paisnan lo keda pa un di dos cumbre na México otro aña, Froman a bisa.

Obama a apoya e idea aki y a adverti cu no mester laga “loke ta perfecto bira enemigo di loke ta bon,” el a agrega. Mas lat den e foro di Cooperacion Economico di Asia-Pacífico, Obama a bisa cu ta necesario limita e emision di gasnan contaminente “na Copenhagen y mas leu”.

E avion di presidente Mericano a ateriza diadomingo na Shanghai durante yobida. Obama a para un rato na e parti mas ariba di e trapi di salida di e avion pa cuminda y despues a desaparece entre e paraplunan di e masa cu a acudi pa ricibie. Varios dignatario Chines a salude na caminda pa su limusina.

Obama a keda Shanghai un dia y a biaha pa Beijing pa un bishita di dos dia organiza door di e Presidente Chines Hu Jintao.

Ta ser pensa cu denter di poco China lo tuma e puesto di Japon como e di dos economía mundial y diasabra na Tokio, Obama a celebra su pasonan gigante pa expansion economico.

“Nos ta contento cu e intentonan di China pa tin un rol mas importante riba escenario mundial, un rol cu su economia den crecimento ta compaña pa un responsabilidad den crecimento,” Obama a bisa den un discurso dilanti 1500 Japones prominente den un sala di concierto di centro di Tokio.

Ta trata di e di cinco discurso importante den exterior den 10 luna di Obama den presidencia. Na e ocasion aki e Presidente a sigui ta diferencia cu e maneho unilateral cu a wordo marca den e relacionnan internacional di presidencia di su antecesor George W. Bush.

Científico femenino a revela cu prostituta retrata na television ta su persona



LONDRES (AP) – Un cientifico Britanico a revela cu e autora di un blog cu su memorianan riba e bida di un prostituta cu a wordo converti den buki- y serienan di television ta su persona.

E cientifico tabata skirbi bou di pseudonimo di Belle de Jour, cu ta referi na e pelicula di 1967 di e Spaño Luis Buñuel den cual un ama di cas, interpreta pa Catherine Deneuve, ta traha den secreto como prostituta durante di dia.

E nomber real di e autor ta Brooke Magnanti y a bisa cu el a dicidi di revela su identidad pasobra e tabatin miedo cu su ex amigo lo desenmascare, segun a wordo raporta door di e corant Sunday Times.

Magnanti, di 34 aña, a cuminsa den prostitucion na 2003 ora cu e tabata cabando su doctorado y a traha den e ofishi durante mas cu un aña, segun e corant a publica. Actualmente e ta investigador di Salud Infantil na Universidad di Bristol, na west di Inglaterra.

El a skirbi di su experiencia como “Belle de Jour”, un secretaria cu ta traha di nochi como prostituta.

Di e blog a crea tres buki y e serie di television “Secret Diary of a Call Girl”, cu tabata aparece den oranan estelar na Merca.

Sinembargo, esaki a conduci na debate si e autora ta real of ficticio y tin a acusa Belle de Jour di mustra e prostitucion como un ofishi atractivo y refina.

Magnanti a skirbi ayera riba su blog cu e ta sinti un alivio di “por defende con su experiencia ta den sexoservicio cerca e esceptico- y incredulonan”.

Magnanti a bisa cu su coleganan investigador tabata “increiblemente amable y comprensivo” ora cu nan a haya sa e berdad. E universidad di su banda a bisa cu e pasado di Magnanti no ta algo relevante riba su actual trabou.

“E ta un decision balente pa Belle de Jour presenta su berdadero identidad y nos ta apoya cu el a dicidi hacie”, asina ta wordo bisa den un comunicado door di e editorial Orion cu ta publica e bukinan di Magnanti.

Dominica lo exporta awa potable

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – E isla Caribense Dominica, cu un beyeza grandi pero cu hopi pobreza, lo permiti pa un compania di exportacion manda algun mil miyon litro di awa di su riu principal pa nacionnan afecta pa escasez di awa na henter mundo, asina autoridadnan a duna di conoce. Prome Minister Roosevelt Skerrit a firma un acuerdo diahuebs cu un compania di Colorado cu lo carga e awa potable for di interior di e isla volcanico y lo mande pa otro paisnan leu manera Medio Oriente, asina Lucien Blackmoore, secretario permanente di Ministerio di Servicionan Publico, energia y hafnan, a duna di conoce.

E permiso di 10 aña lo permiti Sisserou Water Inc. pa recoge 11.000 miyon litro (casi 3.000 miyon di gallon) di awa dushi for di riu Clyde, Blackmoore a bisa.

E funcionario a bisa cu den estudionan cu nan a haci, a determina cu e sacamento di awa lo no afecta e isleñonan ni lo daña e ecosistema delicado di Dominicana, un isla tropical habita pa 71.000 persona riba un extension di 45 kilometer di largo (30 miya) y 25 kilometer (16 miya) di ancho. E isla ta wordo yama “Isla Naturaleza” di Caribe.

Un di e cuater directornan di e compania exportador di awa ta ex Minister Atherton Martin, kende a gana e premio Ambiental Goldman na 1998 pa protégé Dominica di e peliger di defoliación pa e operacionnan di un compania minero di koper masha importante.

Obama a bisa Hunta di Myanmar pa libera Suu Kyi

SINGAPOR – President Barack Obama ayera bisa e Hunta di Myanmar pa libera e lider pro-democracia Aung Suu Kyi, durante un interaccion inusual cara-a-cara cu un lider top di e militarnan na mando. Obama a manda e mensahe aki durante un Cumbre cu lidernan di 10 nacion na Zuid-OOst Asia, cu a inclui Prome Minister General Thein Sein di Myanmar.

Secretario di Prensa di Cas Blanco Robert Gibbs a bisa reporteronan cu Obama a apela na Myanmar pa libera Premio Nobel di Paz Suu Kyi y otro prisoneronan politico, y pone n fin na oppression di minorianan.

"Obama a trece esaki directamente pa e Gobierno," Gibbs a bisa, indicando cu Presidente a dirigi esaki na Thein Sein.

Pa decadanan, Gobiernonan occidental a evita contactonan directo cu lidernan di Mynamar debi na e record pober di e regimen riba derechonan humano y cu nan ta oprimi democracia.

Un declaracion conhunto emiti despues di e cumbre – e prome entre un Presidente Mericano y e Asociacion di "Southeast Asian Nations" — a dedica un paragraaf riba Myanmar, cu ta un iritacion grandi den e relacionnan entre e dos bandanan.

Pero e declaracion mes no a pidi pa liberacion di prisoneronan politico, incluyendo Suu Kyi, kende a pasa 14 di e ultimo 20 añanan den aresto bou di e regimen militar. Solamente e comunicado ta urgi Mynamar pa sigura cu e eleccionnan cu nan tin intencion di tene na 2010 ta wordo "hiba den un forma liber, husto, y inclusive na un manera transparente."

Sinembargo, un apelacion directo di Obama tin mas peso como cu e tabata e lider mas poderoso cu a manda e mensahe directo pa un official halto di Myanmar.

Thein Sein no a reacciona riba e preocupacion di e lidernan encuanto Suu Kyi, asina Prome Minister di Malaysia Najib Razak, a bisa. "Nos a spera un tiki mas pero e reaccion no a yega. Nos ta spera (democracia) … na Myanmar mas tempran cu laat," el a bisa reporteronan.

El a bisa cu no a haci un referencia na Suu Kyi den e declaracion conhunto pasobra no tabatin consensus.

Cas Blanco a bisa cu no ta probable cu ASEAN ta inclui un critica explicito riba un di su miembronan den e declaracion, ya cu e ta mustra cu Myanmar ta critica su mes. Ta pesey Obama a atende e asunto aki dirctamente den su remarcanan na e grupo, su asistentenan a bisa.

Obama den un discurso amplio na Tokyo diasabra, tambe a menciona e nomber di Suu Kyi. Prome cu e Cumbre, e 11 lidernan a reuni pa un potret official, pero Obama y Thein Seis a keda leu di otro y no a haci ningun contacto di ningun tipo

Gobierno di Myanmar a bisa cu e eleccionnan di 2010 ta otro paso den direccion di democracia, pero no a clarifica si Suu Kyi lo wordo permiti pa participa. E Hunta a nenga pa honra e resultadonan di e ultimo eleccionnan na 1990 ora cu Suu Kyi a gana cu gran mayoria.

Aunke cu recientemente Merca a suavisa su politica pa cu Myanmar cuminsando combersacionnan cu e generalnan, el a bisa bon cla cu e sancionnan economico lo no wordo kita a menos cu Suu Kyi wordo libera.

Na inicio di e luna aki, dos diplomatico halto a bay Myanmar pa combersacionnan, y tambe tabatin un encuentro priva cu Suu Kyi. Esaki tabata e delegacion di nivel mas halto cu a bishita Myanmar den 14 aña.

E cumbre US-ASEAN – teni despues di e forum di 21 nacion di Asia-Pacific Economic Cooperation – ta e resultado di un pensamento nobo di Washington cu ignorando Myanmar lo no trece ningun resultado – y relacionnan cu South East Asia no mester keda rehen di e Hunta.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pa motibo du viahe Nissan Sentra '94 pa Afl. 2.500,- Tel: 746-7817 / 747-2836

TA BENDE
Chevrolet Aveo '04 ac, automatic den bon condicion Afl. 12.500,- Tel: 593-7548

TA BENDE
Chevrolet Cavalier RA '93 automatic, bon condicion, Afl. 4500,- discutible Tel: 592-2170 / 585-6379

TA BENDE
Nissan Sony 2 porta bon condicion Afl. 1275,- Tel: 741-3544

TA BENDE
Un Toyota Corolla std, airco '07 blanco Tel: 594-3308

TA BENDE
Un pick up '90 Silverado As is where is, semi overhaul Afl. 6500,= Tel: 5630-8832

FOR SALE
Volkwagen Dark blue '98 automatic, 5 porta, radio pa Afl. 2000,- Tel: 568-5131 /

TA BENDE
Hyundai Tucson 2007 std, 5 speed, ac, cd-mp3, color preto, tinted glass, Afl. 29.800- Tel: 566-9870

TA BENDE
Nissan Tiida 2008 graphyte gray low km, std, full equipped, mac rims, tinted glass Afl. 23.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- Tel: 741-4497

TA BENDE
As seen on TV Malibu Pilates Mini GYM brand new Afl. 150,- call Greg Tel: 583-3833 at Fitness Warehouse, Dakota Shopping Paradise

TA BENDE
Un baha color preto nobo links pa Afl. 475,- y un acordion Afl. 800,- Tel: 736-0259

TA BENDE
UN cas nobo 3 camber 2baño, walk in closet Babali Noord Tel: 594-0448

TA BENDE
1 Box spring 1 Televisionb 21"inch Tel: 583-5165

TA BENDE
Un par di tuba pa colga paña. Tel: 962-9799

TA BENDE
Un cas bao di construction te na ringbalk situa na Bushiri/pos abao Tel: 583-4651 593-2503

TA BENDE
Un boto di 26 pia 2 motor di 200hp, baño y slaapkamer model intermarine Tel: 567-0610 / 564-9750

TA BENDE
Un cas nobo di 3 camber 2 baño walk in closet den bunita bario di Bubali Noord Tel: 594-0448

TA BENDE
Nevera grande, telefon Motorola cu camera, cilinder di gas chiquito Tel: 740-8511

TA BENDE
Tereno eigendom di 385m² /400m²/421m²/500m²/1172m² den proyecto full cla cu caminda di klinkers area priva Tel: 585-8063 / 594-6797

TA BENDE
Ponche Crema traha na cas den botter long nek, tin sabor di pistacho, vanilla, chuculati, butershop, coconut y mas. E ponche crema ta traha cu rum Tel: 742-0857

TA BENDE
Gordura pa planta mata Afl. 15,- pa saco. Tel: 564-1106

TA BENDE
Inventario completo ci productonan di belleza, make-up, schrub, crema pa cara y curpa, gift set etc. Tel: 744-7859

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Cas pa cumpra of huur den area di Paradera te Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 585-8063 / 694-6797

TA BUSCA
Mi ta busca trabao di tuinman pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA BUSCA
Noki celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Barcadera #21-J partas di veld di Duracell 3 camber 2 baño sala, cushina, patio, cura sera Afl. 1950,- + 1 luna deposito Tel: 742-0857

TA HUUR
Un apartment na Catiri bon pa un Beauty Saloon y oficina Tel: 563-0220

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa un persona of pareha sin yiu. semi muebla Afl. 750,- + Afl. 600,- deposito. Tel: 660-0355

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona Tel: 594-8086 / 586-7949

SE AQUILA
Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu Tel: 660-8189

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

TA HUUR
Un apartment di 2 camber full muebla awa y coriente apart Tel: 582-4468

TA HUUR
Un camber grandi, baño separa, centro di playa, serca di bushalte, pa un persona sin yiu Afl. 500,-, cable, private parking. Tel: 746-7817

TA HUUR
Un cas 2camber, cura ful sera den bon bario Afl. 1000,- awa, coriente cable Tel Tel: 567-2173 / 594-9023

TA HUUR
Cas na Barcadera 21-J banda di veld di Duracell 3 camber, 2baño Afl. 1950,- + 1 luna deposito Un cura full sera, tereno di 720m² Pa mas informacion yama Tel: 742-0857

TA HUUR
Habitacion en Playa pa mas informacion yama Tel: 740-8511

TA HUUR
Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna Pa mas informacion yama Tel: 583-3092 / 567-7472

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Diasabra y Diadomingo Cas dilanti "Centro Bario Ayo" articulo nobo y usa. Forma di bolo, cushina etc.

SERVICIO PUBLICO
20 años de esperiencia construcion en general mester trabao pa mas informacion Tel: 660-4909

SERVICIO PUBLICO
Si bo kier haci compras y no tin ningun lugar pa laga bo yiu. Nos ta wak pa e mucha di 4pm te cu 8pm di Dialuna te Diabierna Tel: 560-2048

SERVICIO PUBLICO
Hoben di 17 aña cu passport pa busca trabao. Tel: 568-2968

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma. Pa mas informacion yama Tel: 583-7733

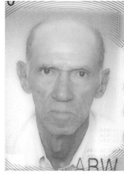
SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servicio di masage antistress, therapeutico, prijs local Afl. 50,- Nos por bin te na porta di bo cas. Pa mas informacion yama Tel: 746-7817



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y invitashon

Na nomber di su rumannan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan y demas famia y amistadnan kier a gradici tur persona cu a compaña nos durante e dianan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Hyacinto "Vicente" Werleman

Boso amor, comprenshon, atenshon, cari ño y presencia ta duna nos forza pa sigui cu e muestra di fe cu nos defunto stima a laga atras.Tambe nos ta gradici tur e musico cu a duna muestra di atencion y cariño nan e ultimo momentonan di su bida.
Nos ta invita tur famia, amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan pa tres Santo Sacrificionan di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar:
Diabierna, 13 di november 2009 pa 7'or di anochi
Diadomingo, 15 di november 2009 pa 6:30 di atardi
Dialuna, 16 di november 2009 pa 5:30 di atardi
tur na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Parokia San Francisco di asis:
Misa den Hofi.
Manera nos a priminti nos ta bai sigui cu nos S.S. di Misa, tur prome diasabra di luna den hofi di Mama Maria pa noord di Misa di San Francsico.
Nos ta invita henter pueblo di Aruba, specialmente parokianonan di
Parokia San Francisco y gruponan di oración.
Pa un S.S. di Misa special dedica na Mama Maria.
Fecha : Diasabra dia 7 november 2009
Ora : 8:00 A.M. (mainta)
Lugar : Hofi di Mama Maria (Parokia San Francisco)
Bin Rumannan tur pa hunto nos venera nos Mama Celestial y Gradici Dios pa e regalo divino aki. Confia den dje y tur Bo necesidadnan ta keda cumpli.
Pa Mama Maria intercede pa nos cerka su jiu Cristo Hesus, pa duna nos paz, fortaleza y alegría.
Pastoor Stanislaw ta warda Boso tur.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.





"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Carlino Van Der Linden
Mihor conoci como "Calin"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a haci un donacion pa Fundacion Cas Marie y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico.
Un **danki special** ta bai na Dr. S. Vis cu semper tabata tey ora famia tabata tin mester di dje.
Y un danki special na Antoine y na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio.Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan acompaña nos na **3 Santo Sacrificio** di Misa na **Misa Sagrado Curason** na Savaneta
Diasabra 14 di November 2009 pa 7:00 pm
Dialuna 16 di November 2009 pa 6:30 pm
Diahuebs 19 di November 2009 pa 7:00 pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A FAYECE INESPERADAMENTE:



Emiliana Rasmijn

Mihor conosi como "Chuwika of Nana"

*22-10-1940 † 09-11-2009

Na nomber di su:
Yuinan : Rumlo (Dumbo) y Sandra
Rene y Anushka
Farah y Ronald

Nietanan: Eliana, Erline
Nietonan: Ezequiel, Dumbito, Ryan, Regen, Jerlon, Jendrick, Jurick, Jonald
Bisanietonan: Xmireeny, Charity, Shundaisy
Bisanieto : Jurion.

Rumannan: Josepha y Frans Maduro y fam.
Brunilda y Cecil Lejuez y fam.
Vdo. Angilio Rasmijn y fam.
Felipe y Margarita Rasmijn y fam.
Lorenzo Rasmijn
Cletano Rasmijn

Doctor stima: Kelvin Cajama – Perez

Hijanan : Omira Krozendijk y fam.
Ferdinand Fingal

Bon Bisiñanan : Imelda Kock y fam.
Jacintha Tromp y fam.
Robert Monsanto
Manuel (Chiki) Hernandez

Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan.
Demas famianan: Rasmijn, Jansen, Piña, Maduro, Lejuez, Giel, Krozendijk, Danje, Loopstok, Weller, Filiciana, Arends, Willems, Quandt, Geerman, Hassel, Delaney, Angela, Malmberg, Johannesse, Van Nielen, Arrendel.
Ex-coleganan di Emco, tur su bon amiganan.
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 16 di November2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Adres pa Condolencia : Mandolinstraat # 14
Diabierna 13 di November 2009
7:00 – 9:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conosir.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta nos refugio e ta nos fortalesa
El a resulta un yudador den meste
Pesei nos no tin miedu maske tera por tembla
of serunan hundi den fondo di lama.

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento inespera di :



Sra. Fabia Peña-Willems

Mihor conoci como " Fabia"
Na edad di 70 anja.

Na nomber di su :

Esposo : Alberto Peña (Betto)

Su Jiunan : Myrna Ludwina Peña y juinan.
Glenda y jui Mary Ann
Gwendolyn , Theo wever y juinan
Vivian y Juni Gumbs y juinan

Jui di Crianza: Nino Paesch

Ruman nan : Fransisco Willems
Riginaldo Willems y jiu
Benito y Esposa y juinan
Hermahildo Willems
Luis Willems
Sheila y Bubu Peña y jui
Carina Willems
Beatrix y juinan
Sita y juinan

Tanta Grandi: Sra vda Josefa Lozano y juinan
Comer y Compernan.
Nieto y Nietanan y Bis-nietonan.
Primo , Primanan y Acto primonan.
Mihor Amigonan di cas: Ricardo Kock – Rudolf Bernabela – Cecilia Angela y esposo y Juanita Flannegin.
Demas famia y conocirnan y amigonan: Wester, Damian, Kock, Croes, Wever, Rasmijn, Vrolijk, Liesdek, Angela, Flannegin, Bernabela,
Alberts, Dirkz, Krozendijk, Kelly, Pena , Willems, Lozano y Jacobs.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 18 di November 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion Sta Cruz, for di 2or e restonan mortal di nos difunta lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana catolico na Sta Cruz.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diamars 17 di November 7:00 – 9:00 pm
En vez di flor of krans lo tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa Fundashon Diabeticonan.
Nos ta pidi nos despensa si den no tristeza nos por a lubida algun famia y conocir.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bou di halanan di Dios ta ey mi kier biba"

Despues di a biba semper cu hopi fe y stimacion pa Sta. Filomena y su Rosario, awor a bay sosega den brasa di Señor;



Sra. Vda. Isenia Isabel Geerman-Willems

Cariñosamente yama Meme
*** 2 juli 1919 † 13 november 2009**

Na nomber di su
Yuinan:
Erna y Theo Diaz-Geerman y yiunan
Elviro Geerman y yiunan
Jesusita (Ica) y Ocando Croes-Geerman y yiunan
Harold Geerman y Lucia Kock y yiunan
Zaidah Geerman
Rumannan:
Adela Willems
Sra. Vda. Maica De Freitas-Willems y yiunan
Joaquin y Filomena Vrolijk y yiunan
Nieto y nietanan:
Sharin, Richene, Junine, Jesurine, Jesurenne, Luwendric Jeffrey, Elvin, Jeseline, Rochaline y Yahaira
Bisanieto y bisanietanan:
Shenda, Melody, Riënne, Alejuz, Jillian, Jillany, Glenseline, Gwendoline, Jennely, Joshua, Jenesis, Joswin, Erline, Elviëne, Katuska.
Tataranieta: Jundesy
Swa y cuñanan:
Pief y Goya Geerman y famia
Juancito y Checha Geerman y famia
Sra. Vda. Johanna Geernan y famia
Sra. Vda. Petra Geerman y famia
Sra. Vda. Cecilia Willems y famia
Sra. Vda. Justina Willems y famia
Primo, primanan, sobrino y sobrinan nan, hijanan, comer y compernan, bisiñanan y compañeronan di San Pedro Pavilion, conocirnan y demas famia:
Geerman, Willems, Diaz, Croes, Kock, Vrolijk, De Freitas, Wild, Fingal, Dubero, Arends, Koolman, Maduro, Ras, Kelly, Boekhoudt, Flanegin, Akalan, Verhoef, Krozendijk, Wernet, Lopez.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 17 November 2009, di 2or pa 4or na Misa Inmaculada Concepcion. E restonan mortal di Isenia lo ta reposa for di 2'or den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta Cruz.
E defunto lo reposa na Aurora Funeral Home 12:00 – 1:30 pm.
Adres pa condolencia: Dialuna 16 di November 2009
Aurora Funeral Home
Cumana 76
7:00 – 9:00 pm

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS



En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea

---

Na ora di contratiempo: Oh Tata Santo y semper digno di alabanza, e momento a yega pa bo sirbido pasa e prueba. Tata amabel, ta husto cu na e momento ey bo sirbido lo tin algo di sufri pa Bo. Tata semper adorabel, a yega e ora, cu for di eternidad Bo tabata sa, cu e lo a bini, pa bo sirbido sucumbi di parti pafo pa un periodo cortico...



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Hesus a bisa e disiplenan:
Laga e muchanan bini serca mi, no kita nan di bini, pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan. "

Mateo 19:13-15

Un angelito a baha for di shelo y pa 8 dia e la comparti e mundo precioso cu nos. Pero shelo a sinti su falta y su micion tawata cumplie!

Cu tristeza pero conforme cu Señor su boluntad nos ta anuncia e regreso na shelo di nos Angelito:

Jayden Jaysom Jonathan Tromp

*** 31 october 2009 - + 8 november 2009**

Na nomber di su:

mama: Jennysha Montero
tata: Kenrick Tromp

wela y welonan: Jennelin Brokke y Jeysoon Wout
Romulo Montero
Jacintha Valdez y Nicolaas Robert
David Tromp

bisawelo y bisawelonan:
Jenny Torres
Richard Brokke y famia
Bertha Montero-Bislip
Emely y †Policarpo Tromp

taratawela: Carmen Zonneville
taratawelo: Antonio Torres

tanta y omonan: Brayen Montero y famia
Jeandir Montero y Myandra Croes y yiu
Jonathan Montero
Jiandhra Montero
Alexander Tromp y Angeligue Bagheri
Kayler y Justin
Jordany Wout y famia
Randall Tromp
Davina Tromp y Patrick Petrochi
Andre Tromp y Vanessa Maduro
Melisa y Reynold Franken

tantanan y omonan grandi , primo y primanan, famia: Montero, Tromp, Brokke, Torres, Bislip, de Cuba, Garcia, Ponson, Pieters, Boerman, Scheper, Krozendijk, Zonneville, Croes, Reiziger, Mata, Paesch, Falcon, Hernando, Langedijk, Angela, Valdez, Petrochi, Maduro, Franken. Ugueta, Gozië, Conradus
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 16 di november 2009 pa 11:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 10:30 di mainta den Misa San Francisco na Playa

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa

Cu honda pena ta participa fayecimento di:



Wilfredo Leonardo Fecunda
mihor conoci como " Papi " of " Fik "
** 6 November 1943 + 14 November 2009*

Na nomber di su jiunan :
Fransel Mathilda i famia
Saskia Fecunda i famia
Tabitha Fecunda i Don Michel I famia
Fernando i Ethlin Fecunda i famia

Nietonan : Dayton Phillip
Nadien Phillip
Nigel Brown i famia
Leandro Fecunda i famia
Tarris Fecunda

Rumanan: Romauldo Fecunda i famia
Sixta Fecunda i famia
Maida Fecunda i famia
Franklyn Fecunda i famia
Godfried Fecunda i famia

Sobrino i sobrinanan, primo i primanan,swa i cuñanan
Su ex – coleganan di Korps Politie Aruba i Antia

Tur su amigonan di Zeewijk Domino Team

Su bon amigonan: Raymundo Soliana
Victor Guzman
Manuel Esperanza –Rosario
Danilo Fagardo- King
Rudi di bus 37

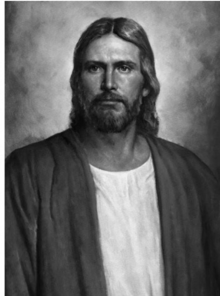
Famianan : Fecunda, Ersilia, Macaay, Copra, Josepa, Phillip, Pourier, Abath, Eights, Gumbs, Petronia, Rodríguez, Jacobus,Young, Barry , Davelaar, Sambo, Paesch, Francisca, Brown, de Faria, Poulina,Levenstone, Peterson, Daly, Josefina,Martis, Thode, Rasmijn i Vlaun.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asistí na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 16 di November 2'or di atardi y depués saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas. E restonan mortal di " Papi " lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home for di 12'or di merdia. Famia ta ricibi condolencia na Ad Patres Funeral Home for di 12 'or di merdia.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, conocir of amigo

Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

ORACIÓN PARA PEDIR LA FELICIDAD EN EL NUEVO AÑO



Dios eterno, principio de toda criatura; concédenos que en este año que estamos estrenando, podamos gozar de paz, abundemos en bienes de la tierra y seamos luz del mundo por la santidad de nuestras obras. Amén

Te pedimos, Señor, paz y felicidad en el nuevo año. Que seamos felices, Señor, en esta tierra nuestra: Ella nos sustenta y rige.

Que seamos felices, Señor, con el perdón: Nada más poderoso para desterrar los odios y establecer la paz.

Que seamos felices, Señor, con la justicia: Sin ella no hay humanidad.

Que seamos felices, Señor, con la ternura: Es el único sol necesario para alumbrar días y noches.

Que seamos felices, Señor, en este nuevo año de 2...

Lo necesitamos. Es deseo y don tuyo. Amén.

ORACIÓN DE NOCHEVIEJA



Vos sois, Señor, dueño del tiempo y de la eternidad... Sois dueño de mi vida... Me la habéis conservado durante un año más para que os sirviesese, me santificase, mereciese el cielo... ¿Cómo lo he empleado? ¿Que uso hice del tiempo? ¿Cual ha sido el empleo de vuestras gracias?... ¡Cuanta infidelidad, cuanta ingratitud, cuanto pecado he cometido contra Vos durante este año!... ¡Que locamente me olvidé de lo que verdaderamente me importa, y cuantos días y horas dedicados a bagatelas, intereses terrenos, vanidades, pecados!... Y sin embargo, lo único que me importa es lo único que he olvidado. Medítalo bien, alma mía.

Señor, ha pasado un año, con su cortejo de actividades, de trabajos, de idas y venidas. Te lo ofrecemos tal como lo hemos vivido y como Tú lo has visto. Míralo con amor y archívalo en los pliegues de tu misericordia.

Te damos gracias, Señor, por los beneficios que hemos recibido a lo largo de este año. Gracias por las noches tranquilas y por las horas inquietas. Gracias por la salud y la enfermedad. Gracias por la sonrisa amable y por la mano amiga...

Queremos confiarte ahora nuestros deseos de gozo y de paz para el año nuevo que va a comenzar. Señor, bendícenos y concédenos caminar por sendas de paz y de justicia.

También queremos pedirte, Señor, por todos los que han muerto y han ido a tu encuentro en este año que termina, por los que se sienten solos y vacíos en medio del ruido y de las luces de esta Nochevieja, por los enfermos y moribundos, y por todos los que sufren en su cuerpo o en su espíritu...

Haz que todos seamos iluminados con tu Verdad y fortalecidos con tu Vida, y que sepamos descubrir, en lo efímero del tiempo, la esperanza gozosa de tu Eternidad. Amén.

15 mil turista di cruise lo bishita Korsou e siman aki



WILLEMSTAD – Den kareda di 15 mil turista di cruise lo bishita Korsou e siman aki. E temporada haltu di turismo ta den full swing. P'esei Ofisina di Turismo (CTB) ke hasi un petishon na pueblo en general pero speshalmente personanan ku ta trafiká den nos sentro di siudat pa trata e turista di e forma kaluroso ku nos ta konosí p'e.

E siman aki riba djamars 17, djarason 18 i djaweps 19 di novèmber a ser kalkulá ku un total di mas ku 14.500 turista krusero lo eksplorá nos sentro di siudat. E kruseronan Noordam i Zuiderdam lo ta na Kòrsou ku 1.848 pasahero kada unu riba djamars. Ademas riba djarason Sea Princess ku 2.022, Adventures of the Seas ku 3.114, Crystal Symphony ku 960 pasahero, mientras riba djaweps, Westerdam ku 1.800, Constellation ku 1.950 i Ocean Dream ku 1.022 pasahero lo trese e bishitantenan pa nos isla. Ofisina di Turismo a sòru pa ambiente musikal típiko na vários punto stratégiko den Punda i Otrobanda. Manera Ofisina di Turismo a duna di konosé resientemente kada turista krusero ta gasta un promedio di 81.21 dòler kual ta sera e montante di 28 mion dòler na divisa pa Kòrsou su desaroyo ekonómiko. Laga nos ban risibí e turista ku tur e amabilidat ku esaki ta meresé pa asina e por bai kas bèk ku un impreshon positivo di nos isla i kompartí su eksperensha na Kòrsou ku su famia i amigunan ya asina esakinan tambe ta ser stimulá pa bishita nos dushi Kòrsou, asina CTB ta bisa.

PAR: Helmin Wiels ta uza mesun strategia ku Geert Wilders

WILLEMSTAD – "E strategia ku Helmin Wiels ta uza pa sembra rabia pa mobilisá simpatia ta mesun ku Geert Wilders ta uza. Ekspreshonnan di Wiels manera: house negroes; mi no ta pèrdè mi tempu ku hende pretu; na Kòrsou bo no ta bai sera pa ladron pero pa e echo ku bo ta pober etc, ta proba esaki. E meta ta pa krea un enemigu komun dor di lanta gruponan den komunidat kontra otro", asina lider di kampanja di PAR Omayra Leeflang ta bisa relashona ku e kampanja di Wiels i su partido PUedblo Soberano..

Segun Leeflang, Geert Wilders ta uza mesun strategia ora e lanta rabia di Ulandesnan kontra personanan di otro desensia. Meskos ku Wilders, Helmin Wiels tambe ta uza dokumentashon pa krea e impreshon ku e mester tin rason pasobra e ta dokumentá. Asina Wilders a traha un video riba e religion Mòslem pa prueba ku e tin rason pa mobilisá rabia kontra di nan. Pueblo mester komprondé ku e meta final di e mobilisashon di rabia ta e karera polítiko di Wiels meskos ku Wilders. Tantu Wilders komo Wiels tin aspirashon pa bira promé minister i ta dispuesto pa hasi tur kos; uza tur arma i tur hende pa logra esaki. Historia a siña nos ku gobernashon di un pais no por keda konstruí riba rabia, odio i violensha. Pais Kòrsou tampoko por keda konstruí riba rabia, odio ni violensha. Miéntras Helmin ta mobilisá rabia kontra di tur hende ku ta den su kaminda pa bira promé minister, e ta tapa tur su propio fayonan.

Helmin Wiels ta papia tokante toko den toko pero na mes momentu e mes a lanta un toko den radio. Mas ku dos aña largu Helmin Wiels a uza un emisora di radio pa diariamente entre 5 or pa 7 or sembra rabia. Niun hende no sa unda Helmin Wiels a haña e plaka pa paga un programa di radio diario. Gastunan pa un programa un biaha pa siman ta alrededor di 2000 heldu. Pues un programa di radio tur dia pa dos ora mester kosta mas ku 10.000 pa luna.

E preis ku pueblo a paga pa e sembramentu di rabia diariamente ta un konfrontashon den Pietermaai kaminda un hóben yu di Kòrsou a bira víktima ora ku gruponan di Wiels a drenta den Pietermaai pa bati tur hende ku kolo kla. Na kaminda pa pias Kòrsou nos mester tur forsa di tur hende riku i pober, pretu i blanku; kreyente i ateista. Na kaminda pa pais Kòrsou nos mester konstruí i no destruí. Partido PAR lo no permití e forsa destruktivo di Helmin Wiels spanta nos pa kaba e trabou pa Kòrsou, asina Leeflang ta bisa.

Sekretario di estado Alex Rosaria a retira despues di ultimatum di Partido Nashonal

WILLEMSTAD -- Prome ku un ultimatum di Partido Nashonal a vense awe pa e tuma un posishon kla, e sekretario di estado Alex Rosaria a tuma su retiro djabierne ultimo. E retiro no a bin komo un sorpresa kompleto konsiderando ku Rosaria ya anteriormente a kritika maneho di e partido severamente. Dia 20 di oktober ultimo Rosaria a manda un karta pa partido indikando ku e no ta di akuerdo ku rumbo ku e partido a skohe.

Rosaria a ninga di ta disponibel pa ta lider di e partido despues di retiro di Ersilia de Lannooy i pa pone su mes disponibel pa ta riba e lista di e partido pa elekshonnan di yanuari awor. Tabata pues kuestion di dia ku e kiebro tabata definitivo.

Presidente di Partido Nashonal Imro van Wilgen a manda un karta pa Rosaria kaminda ta pidi kuenta i rason i ta anunsia ku lo retira e dekreto ku ta base di su nombramentu entrante djaluna 16 di november. Rosaria a tene honor na su mes i a retira prome ku esei.

Nos a tuma nota di e karta ku Partido a manda Rosaria relashona ku e kaso aki i ku ta bisa integralmente. "Apresiabel Señor Rosaria. Doktoor Da Costa Gomez a funda Partido Nashonal di Pueblo pa emansipashon di e homber i muhe di pueblo. Partido Nashonal di Pueblo den su mas di 60 aña di eksistensha semper a para pa Hende pasobra pa Partido Nashonal di Pueblo, ta Hende ta pais. Partido Nashonal di Pueblo ta lamentá ku pa motibu(nan) ageno bo a desaroya 'diferensha di opinion relashoná ku rumbo i/o orientashon di e partido ku bo ta forma parti di dje i ku a dunabo e oportunidat di sirbi pais komo minister di ekonomia i sekretario di



estado enkarga ku asuntunan di finansa, durante mas di tres aña. Komo mandatario, sea riba lista of no, bo tambe a bini ta karga responsabilidat pa direkshon i desishonnan di Gobiernu. Partido Nashonal di Pueblo ta un partido demokratiko kaminda tur miembro ta liber pa ekspresá su propio opinion. Es mas, bo ta na altura ku miembronan di parlamento i mandatarionan di Partido Nashonal di Pueblo ku no ta den direktiva tin akseso na reunionnan semanal na Kas di Pueblo. Bo no a tuma initiativa pa hasi uso di e posibilidat ei pero si bo a skohe pa posishoná bo mes pafo di partido ku bo komentario. Partido Nashonal di Pueblo sinembargo no ta sostené ni tolerá ningun mandatario asigna pa Partido Nashonal di Pueblo ku no ta kere (mas) den maneho di un gobiernu ku e mes ta forma parti di dje i ku publikamente ta ekpresá esaki ku argumentonan inkorekto i infundá. Ta eroneo i kasi imposibel pa spera ku miembronan di parlamentu ku ta sostené gobiernu, ta sostené un mandatario ku publikamente ta duna di konose ku e no ta sostene e maneho i direkshon di e gobiernu ku e mes ta forma parti di dje. Pa e motibu aki Partido Nashonal di Pueblo lo instrui su Minister di Finansas pa retirá e dekreto ministerial ku ta nombra bo persona komo sekretario di estado entrante djaluna 16 di november 2009".

Te aki a karta di Partido Nashonal pa Alex Rosaria. Rosaria mientras tantu a tuma su retiro for di djabierne. Den un karta pa Gobernador di Antia e ta bisa ku e ta tuma su retiro entrante 18 di november awor.

Reunionnan di Parlamentu e siman aki

WILLEMSTAD – E siman aki Parlamento di Antia lo bai tin diferente reunion importante.

Presidente di Parlamento, sr. Pedro Atacho, a splika entre otro ku djamars dia 17 di novèmber pa 9or lo tin un reunion públiko durante kual lo bai trata e proposishon di lei enkuanto eksplorashon di petroli pa e islanan di Kòrsou i Boneiru. Tabata e intenshon pa trata e proposishon di lei aki siman pasá, pero el a keda posponé pa motibu di kebrante di salú di promé minister. E proposishon di lei básikamente ta proponé pa regulá investigashonnan pa ekstrakshon di petroli for di den supsuela den nos awanan teritorial.

Mas aleu e komishon di asuntunan di Reino i kontakto interparlamentario lo kontinuá djarason ku su preparashonnan pa e kontakto parlamentario tripartit entre Sürnam, Aruba i Antia. Parlamento na Sürnam ta spera ku un delegashon lokal lo ta den e pais dia 8 di desèmber di manera ku e kontakto tripartit por keda efektuá riba e dianan 9, 10 i 11 di desèmber na Sürnam. Asina lo por trata temanan di interes pa e pueblonan en kuestion.

Djarason mèrdia e minister enkargá ku salubridat públiko i desaroyo sosial a keda invitá pa partisipá den un reunion di komishon sentral pa diskutí e último desaroyonan pa loke ta trata ADC. Tambe lo atendé un análisis finansiero i operashonal di e kompania.

E reunion di komishon sentral di skòrs ku minister Omayra Leeflang, enkuanto e proseso di integrashon di SVB i BZV lo kontinuá djaweps pa 9or di mainta.

E mesun djaweps pa 2or, e minister enkargá ku asuntunan konstitushonal i asuntunan interno lo ta den un komishon sentral pa interkambiá ku Staten riba e kaso di e militar ku a fayesé durante un entrenamentu.

Mester kapasidat di detenshon pa por lo ménos 80

WILLEMSTAD - Tin solamente 3 mion disponibel pa un institushon pa 25 hóben den e plan di seguridat, miéntras mester di por lo ménos kapasidat pa 80 hóben, segun fiskal Ludmila Vicento durante e konferensha riba maneho hustisial pa hóbennan e siman aki. En realidat un institushon ku kapasidat di 25 lo kosta 7 mion. No tin un kalkulashon hasi pa un institushon ku ta akapará 80 hóben, segun un representante di plan di seguridat. E konsepto i kondishonnan ta basa riba un institushon na Ulanda; e institushon lo mester keda ubika den e aktual departamentu será di GOG. Riba término korto mester bini instrukshonnan kon grandi e institushon mester ta, miéntras mester evitá ku ta keda lapi pa ekspanshon manera tabata e kaso na Bon Futuro. E plan ku tin riba mesa ta akapará 25 hóben so i no por amplia esaki sin mas pa 80, p'asina aliviá e problema di kapasidat ku tin pa hóbennan.

Ta masha difísil pa aloká hóbennan den e departamentu será di GOG. Aktualmente tin sigur 10 hóben ku ta varia di 15 pa 17 aña riba lista di espera ku mester keda aloká huntu ku adultonan den Bon Futuro. E instituto penitensiario ta spera pa otro luna por kuminsá ku un departamentu separá pa hóbennan, ku ta 152 riba un total di 586 detenido. Debí na falta di kapasidat ta manda hasta hóbennan ku a kometé un delito mas pisá kas, kaminda no tin guia i ripitishon ta un rísiko grandi.

Arevenca interesá pa kumpra Refineria Isla!

WILLEMSTAD – E kompania venezolano/spañó Arevenca ta interesá pa kumpra Refineria Isla. Informashonnan den prensa internashonal ku ya kaba e benta a tuma lugá sinembargo no ta korekto. E wepsait EnLosBilletes.com a informá ku Gobièrnu di Kòrsou a bende e kompania ku Arevenca i ku a laga PDVSA for di e "webu". E wepsait ta bisa ku e empresa di orígen venezolano ku operashonnan na Spaña lo a finalisá a negosiashonnan ku Kòrsou. Di e forma aki awor aki e kompania multinashonal lo tin negoshinan di eksplorashon, refinashon i eksplorashon di petroli na Mexico, Korea i Afrika i awor lo tuma refinashon den Karibe tambe. E lider di e kompania, un tal Fransisco Gonzales, a bisa ku lo hasi invershonnan similar ku Aruba (Valero?), Trinidad i Sürnam. Mas aleu e informashon ta bisa ku outoridatnan di Kòrsou a bai di akuerdo ku e transakshon, anke a pone kondishon pa konstrukshon di un Refineria nobo, uso di gas komo kombustibel pa transporte riba e isla i generashon di koriente. "Te awor aki e refineria di Kòrsou tabata operá pa PDVSA.

E refineria tin un kapasidat di 320 mil barí pa dia. E refineria tabata paralisá durante e paro petrolero grandi di 2002-2003", asina e wepsait ta bisa. Fuentenan bon na altura a bisa ku ta hopi eksagerá pa bisa ku Arevenca ya kaba a kumpra e refineria. Ademas no ta papiando di benta, pero mas di bien di partisipashon di un tersera den akshonnan di e kompania. Ta bèrdat ku e kompania tabata na Kòrsou i a papia ku promé minister Emily de Jongh Elhage, diputado Humphrey Davelaar i Herbert Menshe di Refineria di Kòrsou, ku ta doño di e kompania. E kompania a drenta den kontakto ku Kòrsou via di un rifero lokal. Nos tin entendí ku e eks-minister di Aruba Glenbert Croes tambe ta den e kontaktonan. Resientemente nos a trata di drenta den kontakto ku Croes pa puntr'é kiko ta su ròl den e kaso aki, pero e no kier a atendé ku nos.

Un bosero di Refineria Isla a bisa ku nan tambe a tuma nota di e publikashonnan. El a bisa ku e informashon ku a bende e Refineria ta eksagerá komo ku esei no por. Refineria Isla tin un kontrakt ku ta vense te 2019, asina e bosero a bisa. El a afirmá sinembargo ku PDVSA ta na altura di e interes di e kompania venezolano/spañó.

Haf di Kòrsou ta profilá su mes riba merkado internashonal di karga

WILLEMSTAD -- Curacao Ports Authority huntu ku CPS a partisipá dianan 4, 5 i 6 di Novèmber na Air & Sea Cargo Americas 2009 na Miami Florida.

Si ántes e kongreso y eksibishon aki tabata solamente pa karga aéreo, e aña aki a hasi un kombinashon di karga aéreo i karga marítimo, na unda aeropuerto, haf, aeroliña i liña di barku ta kompartí nan negoshi i eksperensia ku otro.

Haf di Kòrsou a profilá su mes komo úniko puerto Karibense ku a haña invitashon pa partisipá ku un booth na e konferensha aki.

Danki nan un esfuerso unifiká entre Curacao Ports Authority i Curacao Ports Services, Kòrsou a planta su mes den e merkado internashonal di karga. Den e parti di konferensha hopi atenshon a ser duna na e kambio di e industria marítimo.

Un punto ku hopi peso den e diskursonan ta e desaroyo inmenso di Kanal di Panamá ku ta keda kompletá na aña 2014 i e negoshi ku e por trese kuné.

CPA ku tin un MOU ku Outoridat Portuario di Kanal di Panamá, mester tene e desaroyonan aki bon na bista.

Hopi kontaktonan importante a keda establesí durante di e bolsa di karga aki.





Banda di CPA i CPS por a nota tambe mas empresa di Kòrsou, ku a asistí na e konferensha internashonal aki, manera Curoil, Curaçao Airport Holding, Insel Air, Maduro Airfreight Services i Avionetas Cordero.

Al rededor di 150 empresa di rònt mundu a partisipá na e trade show aki, organisá pa WTC Miami, huntu ku aeropuerto i puerto di Miami, pero tambe American Airlines, FedEx, DHL i SeaBoard.

Foto: Donald Ogenio, Fuel Trader di Curoil, Dimitri Cloose, Marketing Manager di CPA, Agustin Diaz, Direktor di CPA, Ivan Cordero, Managing Director di Avionetas Cordero

Diferente lokalidat sera pa falta di permit, falta di higiena i mashin di plaka

WILLEMSTAD – Un kontrol di outoridatnan a pone ku a konfiska diferente mashin di plaka ilegal, i luganan sin e permitnnan nesesario. E kontrol a tuma luga den kordinashon ku S.K.S., G.G.D., B.A.B. i S.V.B. en kombinashon ku Polis riba pèrmit di lokalidat.

Un total di 11 establesimentu a keda kontrolá di kual 9 a wòrdu sera pa e siguiente motibunan:

- Sabana snack pa falta di higiena
- El Sitio pa falta di pèrmit
- Plasa Fresku pa falta di higiena
- Xin Hua pa falta di pèrmit
- New Century pa falta di higiena
- Aventura Snack no por a presentá karchi di kùr
- Dushi Ven Aca snack no por a presentá karchi di kùr
- Terassa Clara no por a presentá karchi di kùr
- De Snack Bar pa falta di higiena i no por a presentá karchi di kùr.



Durante di e kontròlnan un kantidat di bòter di bibida i mashin ilegal di hunga plaka a ser en kontra i tuma den beslag na e siguiente sitionan:

- El Sitio un total di 613 bòter di bibida i un mashin ilegal di hunga plaka
- Xin Hua 884 bòter di bibida
- Sentro Rekreo Hubentut Montagne 56 bòter di bibida i un mashin ilegal di hunga plaka
- Dushi Ven Aca un mashin ilegal di hunga plaka
- Terrasa Clara 3 bòter di bibida

Na El Sitio durante di kontròl deskonosínan a tira Polis ku piedra ku konsekuensha ku piedra a destruí winshil di un outo di Polis. Polis ta investigando e kaso aki. Durante kontròl na El Forno Pizzeria tur kos tabata na òrdu.